

La banca asiática considera al Yoma Group como "una empresa fantasma" sin futuro después de 1999. El jefe de Gabinete responderá a los diputados por las deudas de la familia presidencial con la banca oficial

# "Un invento político"

Páginas/8/9

LOS YOMA TIENEN UNA DEUDA DE 80 MILLONES DE DÓLARES CON EL BANCO NACION

¿DEUDA?... NO... DEUDA ES LO QUE TENEMOS CON EL FMI... ESTO ES OTRA COSA

¿TE ACORDAS DE CUANDO ME SEPARÉ DE ZULEMA?

EL NACION SE LO QUEDÓ LA FAMILIA DE ELLA



BIBLIOTECA NACIONAL

10 MAY 2002

Fecha 11 6 MAY 2002

Circ. No Dup. Tel.

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, martes 25 de noviembre de 1997

Año 11-Nº 3243 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$17

Página/12 tuvo acceso al plan estratégico de la ciudad de Buenos Aires. Allí el Gobierno de la ciudad sube la apuesta: vuelve la aeroísla, pero convertida en una península con puerto incluido

Páginas/2/3

# LA PENINSULA DE LA RUA

Pena de muerte o re-reelección,

**36** por Mempo Giardinelli

El imperio de los peores,

**12** por James Neilson

## ABISMO

La carta lleva una lámina con su imagen y la de Juan Domingo Perón junto a una bandera argentina. Denuncia que el país está "al borde del abismo llevado de la mano del pago y crecimiento de la ilegítima deuda externa, los ajustes salvajes, la convertibilidad, el Plan Brady, las privatizaciones y la desintegración de las Fuerzas Armadas". Luego añade "todos somos docentes, fogoneros, piqueteros y no subversivos". Por último, sintetiza su propuesta: "Ayer fue Perón o Braden. Hoy es Seineldín o el modelo". La firma, desde la cárcel, Mohamed Ali Seineldín.

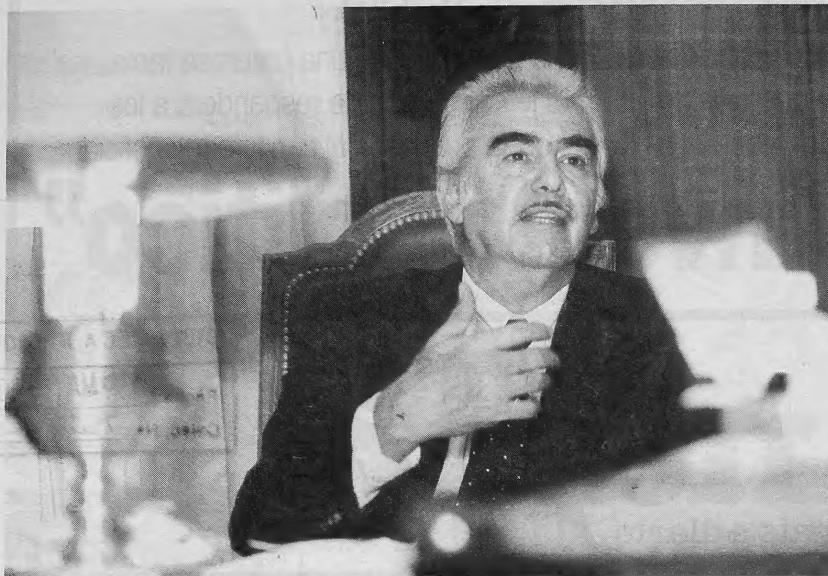
Atentado a la AMIA  
**Morello ya tiene coartada**

Página/15

La Bolsa cayó 4,3 por ciento

**Ahora la culpa la tiene Japón**

Páginas/5 a 7



Enrique Olivera dice que es necesario crear condiciones "para estar entre las mejores ciudades".

"Buenos Aires necesita un acuario que esté junto al río", afirma el vicejefe de Gobierno.

## En búsqueda de la nueva identidad del porteño

"Nuestra región es el mundo, el Mercosur es apenas una subregión", asegura Enrique Olivera. El vicejefe de Gobierno cuenta cómo será la ciudad en el 2005. La apuesta: estar entre las primeras 25 del mundo.

Por P. R. G.

"Será una gran ciudad, un lugar fantástico para vivir", asegura sonriente Enrique Olivera a *Página/12*. Son las ocho y media de la noche de un día más que agitado, pero el radical nacido y criado en Palermo no tiene ni una arruga en su camisa blanquísima. "La Boca no se va a inundar más. No estarán ni Devoto ni Caseros, allí habrá parques temáticos. También habrá una gran parque temático en lo que ahora es el Parque de la Ciudad. Nada que ver con lo que fue el Ital Park. Será un Disney a apenas diez minutos del centro de la ciudad", enumera. "Ahh, y un acuario. Buenos Aires necesita un acuario que esté junto al río."

Olivera no duda en aceptar el desafío del cronista: ¿cómo será Buenos Aires en el 2005? Pero antes de ir al mapa que tiene en su oficina de Avenida de Mayo pide unos minutos para dar el marco teórico del plan estratégico que subyace en la propuesta. Mientras habla, come galletitas dulces y toma gaseosa.

"Hace poco estuve en Moscú", cuenta. "Fue para el congreso de las 25 ciudades más importantes del mundo. Tokio, Nueva York, San Pablo, Seúl, París y nosotros, claro. Buenos Aires está entre las primeras 25 ciudades del mundo. La Argentina no", se jacta el hombre de bigote finamente recortado que vive en Coronel Díaz y Libertador —"tengo un vecino muy flaco, de bigotes de dos colores y de anteojos", bromea hablando de Charly García, quien vive en Coronel Díaz y Santa Fe—. "Estas 25 ciudades cooperarán entre sí en el futuro. Pero también competirán ferocemente entre ellas para atraer inversiones, para generar dinero que a la vez permita un desarrollo sustentable", dice. "Poreso es necesario que empecemos a crear ya las condiciones para estar entre las mejores."

Para esto, según Olivera, es nece-

sario lograr una identidad cultural. "Nadie va a venir a Buenos Aires por lo que tengamos de parecido a Nueva York. Van a venir cuanto más Buenos Aires seamos." En la (nueva) identidad porteña, más que el tango y los arrabales pesará un excelente nivel cultural entre los habitantes, una mano de obra altamente calificada —en parte para revertir los 160 mil puestos de trabajos perdidos en los últimos años—, un bajo nivel de criminalidad y una excelente oferta de salud. Sólo así llegarán a la ciudad empresas de alto nivel de inversión, lo que se traducirá en mayor producción y mayor recaudación impositiva. "Nuestra región es el mundo. El Mercosur debe ser apenas una subregión, debemos pensar a Buenos Aires como parte del mundo si queremos seguir entre las 25 grandes". Pero para eso debemos ampliar el puerto y el aeropuerto.

—¿Cómo van a ampliar el aeropuerto? ¿Ustedes no descartan entonces el proyecto aerolínea?

—Tal como planteó la aerolínea el Gobierno sí. Pero unido a un proyecto que incluya el puerto no lo descartamos. Sería la mejor de las soluciones. Olivera no acepta más repreguntas sobre el nuevo proyecto aerolínea. Pide continuar con el basamento filosófico del plan estratégico. "Debe ser un plan sustentable en lo ambiental y en lo físico", asegura. "No tenemos que hipotecar a las futuras generaciones." Pero para un plan así hace falta plata. "La inversión en obras públicas es ahora de 300 millones. Debe ser de 1000 millones", dice. "Y, aunque a mi barrio le duela, mucha de esa plata debe ir al sur."

Ahora sí, Olivera se levanta de su sillón y accede a caminar hasta el mapa. "Cien kilómetros de bicicleta, Subterráneo H uniéndolo al sur y el norte", dispara y señala. De pronto, se enoja con el viejo mapa gigante de su oficina. "Está obsoleto", dice. "Por favor, traigan las carpetas", pi-

de. En dos minutos, sus asistentes llegan con diez libros gordos repletos de mapas a colores con una decena de círculos rojos señalando las nuevas centralidades. Son en total siete. "Mire", se enorgullece.

—¿Qué van a hacer con la Reserva Ecológica?

—La reserva, tal como está, no les sirve a los vecinos para acercarse al río. Creemos que una parte, una franja, debe estar parquizada. —¿Cómo van a evitar la emigración de sectores de clase alta y media alta hacia los countries de las zonas Norte, Sur y Oeste?

—Hasta 1994 esa emigración se subsanó con un nuevo tipo de inmigración, que fue la llegada de profesionales e intelectuales altamente capacitados del interior como, por ejemplo, Fernando de la Rúa. Hasta 1994, que es hasta donde tenemos cifras, esos inmigrantes que reportan buenos impuestos han igualado la tendencia. Seguramente ya no alcanzan. Para eso vamos a cambiar.

### La necesidad del cambio

¿Qué buscan el nuevo Plan Estratégico y el nuevo Plan Urbano Ambiental que maneja el gobierno de la ciudad? Lograr un modelo de desarrollo sustentable para Buenos Aires capaz de crear riqueza y generar trabajo e ingresos. Según el documento preliminar de la Propuesta del Plan Estratégico, "en las actuales condiciones, el único camino viable a tal fin es lograr la radicación de inversiones productivas". Por ende, "los desafíos fundamentales son una visión del perfil productivo de la ciudad".

La situación actual de la ciudad es preocupante, especialmente en lo que refiere a la recaudación impositiva. "Se advierte un riesgo de descapitalización de la ciudad. El mismo consiste en el desplazamiento de sectores dinámicos que comienzan a localizar sus residencias en las afueras de Buenos Aires." El dato hace referencia a que las autopistas hacia el sur y norte actuaron como un boomerang para Buenos Aires. Al ser más sencillo el traslado, los sectores altos y medio alto prefirieron partir hacia los barrios privados y countries y esto se traduce en un menor ingreso de dinero a los bolsillos de la ciudad. "De verificarse una tendencia sostenida y progresiva en el sentido indicado surgen una cantidad de dificultades en materia fiscal", alerta el diagnóstico. Y define como objetivo "retener a los sectores de la población que buscan mejorar su calidad de vida afuera de la ciudad".

Por Pablo Rosendo González

Una península artificial que incluya al puerto y a la aerolínea es el proyecto más ambicioso de Fernando de la Rúa. La península De la Rúa forma parte del plan urbano ambiental que ya está siendo puesto en marcha por el Gobierno de la Ciudad. Además de la nueva versión de la aerolínea, el plan incluye programas de descentralización y define la zona sur como Área de Desarrollo Prioritario. Detrás de toda la reforma subyace la doble idea de hacer de Buenos Aires una ciudad cada vez más cosmopolita y globalizada, con una gran fuerza de atracción de inversiones transnacionales y, al mismo tiempo, volver a embelecerla y a hacerla habitable para evitar la cada vez más evidente fuga de sectores de la clase media y alta hacia barrios privados del Gran Buenos Aires, con la consecuente pérdida en la recaudación impositiva. Un vistazo a la nueva guía Lumi (o Filcar o Peuser para las viejas generaciones) de Buenos Aires, según la planea De la Rúa.

Según aseguró Enrique Olivera a *Página/12*, el gobierno de la ciudad no descarta la idea de una aerolínea vinculada con el puerto. Lo cierto es que no sólo no la descarta, sino que existe un proyecto en marcha para la creación de una península artificial que una un nuevo puerto con una aerolínea con capacidad para recibir aviones de gran porte (Boeing 747). Al mismo tiempo, la empresa Aerolínea S.A. —a cargo del proyecto original— reconoció a este diario que estaba en negociaciones con el gobierno porteño para concretar la iniciativa (ver página 4).

Las características de la península están claramente delimitadas en una carpeta de circulación reservada a la que tuvo acceso *Página/12*. Allí, sin utilizar nunca la expresión aerolínea, la Secretaría de Planeamiento asegura que "tiene el objetivo de constituir un Área Intermodal de Actividades logísticas de alcance internacional en una península artificial a construir desde el extremo noroeste de Puerto Nuevo".

La península, siempre según el proyecto reservado que se maneja en el Ejecutivo de la ciudad, inclu-

"No descartamos la aerolínea si está vinculada a un nuevo diseño del puerto", adelantó a *Página/12* Enrique Olivera, segundo de De la Rúa. El proyecto habla de un aeropuerto ubicado a 5000 metros de la costa con capacidad para Boeings 747. Cómo será Buenos Aires según el plan estratégico del ejecutivo.

ye dos grandes sectores. El punto A habla de la "ampliación portuaria a partir de la construcción de una playa de carga y descarga de aproximadamente 250 has." El proyecto de la Secretaría estipula que "el relleno necesario se realizará con material proveniente del dragado de los canales portuarios", obra que ya está en proceso de adjudicación. El objetivo es duplicar la capacidad funcional operativa del puerto, llevándola a 2 millones de containers/año, aproximadamente. Y asegura que "la ampliación será apta para la operación de barcos de los llamados postpanamax, playas terminales ferroviarias con el ferrocarril en los muelles y terminales de contenedores, terminales de transportes de pasajeros multinivel y sus correspondientes accesos y estaciones de enlace con el tránsito urbano, estaciones de transporte subterráneo, toda la apoyatura logística, de servidumbre y de seguridad".

El punto B es el punto que recupera el viejo proyecto de Menem de poner el aeropuerto sobre el Río de la Plata. Dice textualmente: "Construcción de un espacio apropiado para la implantación de un aeropuerto de última generación a una distancia de aproximadamente 5000 metros de la costa y con una configuración de pistas paralelas, conectada por enlace interno al sistema ferroviario vinculado al área portuaria y a la ciudad. La operatividad de aviones de Nivel OOO (Boeing 747)".

El proyecto también declara que el actual aeroparque Jorge Newbery será parque público en el futuro, normativa que ya fue incluida en el nuevo Código de Planeamiento Urbano, que fue presentado hace dos semanas por el gobierno de la ciudad para ser discutido con asociaciones intermedias y vecinos. En esa oportunidad los grupos ambientalistas levantaron voces de protesta reclamando primero la discusión del Plan Urbano Ambiental y del Plan Estra-



LA APUESTA: QUIERE CONSTRUIR TODA UNA PENINSULA ARTIFICIAL

# noticias de la aeroísla



El plan define la zona sur como Área de Desarrollo Prioritario.

El proyecto de De La Rúa impulsa nuevos centros.

tégico de la Ciudad que ordena confeccionar la flamante Constitución y luego recién llegar la discusión del Código de Planeamiento. Desde la gobierno porteño se aseguró, en cambio, que preparar ese Plan, consensuarlo como exige la Constitución, llevaría al menos tres años y que la ciudad no puede esperar (ver aparte). Claro que el nuevo Código de Planeamiento está basado en algunos lineamientos. Esos lineamientos son los que están escritos en el Plan Estratégico reservado que existe en la sede del gobierno porteño. Allí, más allá de la península artificial, se puede leer una ciudad bastante diferente a la Buenos Aires de hoy. En base a ese plan, cualquier inversor inteligente comenzaría a comprar ya mismo terrenos en la zona sur de la ciudad, especialmente desde San Juan y Directorio hasta el Riachuelo. Esa será el Área de Desarrollo Prioritario: estos es, hacia allí irán los dineros de la municipalidad, una especie de Fondo de reparación del conurbano pero en la zona sur de Buenos Aires.

Además, el gobierno está decidido a eliminar el microcentro como único lugar de encuentro de todo. Para esto, impulsará nuevos centros —“nuevas centralidades” es el término que utilizan— promoviendo calles peatonales en barrios y cobrando elevadas tarifas de estacionamiento en el microcentro y tarifas preferenciales en playas ubicadas en las cercanías de las estaciones de subte. También cambiará trazas y sentido de las calles para favorecer el tránsito en sentido Norte-Sur. Y multiplicará túneles por debajo de las vi-

as del ferrocarril del Oeste (ver aparte). Esto sin contar el traslado de las cárceles de Caseros y Devoto y los Neuropsiquiátricos Borda y Moyano, donde pondrá el nuevo centro de exposiciones. Por eso, el mejor consejo es esperar un tiempo para comprar la guía Lumi. La que hoy está en los kioscos muy pronto no servirá para mucho.



Alejandro Amdam

LA NUEVA GUIA DE LA CIUDAD Y EL NUEVO ORDEN DEL TRÁNSITO

## Todo al Sur para desmentir a Borges

Por P.R.G.

**“Nadie ignora que el Sur empieza del otro lado de Rivadavia”, escribió Borges, en *El Sur*. “No es una convención, quien atraviesa esa calle entra en un mundo más antiguo, más firme”, aseguró en el cuento que él mismo definió como “acaso el mejor que he escrito”. Pues bien, el gobierno de Fernando de la Rúa está decidido a terminar con esa certeza y llevar el inicio del Sur por lo menos hasta el Riachuelo. Para eso tendrá que revertir la realidad que indica que en algunos barrios de la zona Sur hay ciudadanos que tienen el 89 por ciento de las necesidades básicas insatisfechas. En gran parte por culpa de los gobiernos que en la últimas décadas, por cada 10 pesos invertidos en la zona Norte, invertían apenas 1 en la zona Sur.**

Para esto, ya preparó la modifi-

cación del Código de Planeamiento para permitir mayor radicación de industrias. Así, en el programa de renovación del Corredor San Juan-Directorío se calcula una área de Nueva Centralidad en el Frigorífico Lisandro de La Torre. Son 28 hectáreas que estarán destinadas a atraer empresas que requieran mano de obra altamente calificada. En el programa de renovación del corredor Montes de Oca se prevé otra área de nueva centralidad. Aquí, además, se prevé la “remodelación de los predios donde actualmente se alojan los hospitales neuropsiquiátricos Borda y Moyano (28 hectáreas) con el objetivo de localizar el nuevo centro de exposiciones de la ciudad”.

El término “nuevas centralidades” es clave para entender cómo será la ciudad en el futuro. Se calcula que habrá varias peatonales Florida, shoppings a cielo abierto en toda la ciudad. El programa de descentralización detalla: “A los efectos del programa, y además de los tradicionales subcentros de Belgrano y Flores, se han identificado y priorizado como centros locales los siguientes: Villa Urquiza (Monroe y Triunvirato), Villa del Parque (Cuenca entre Beiró y Baigorria), Pompeya (Av. Sáenz entre Perito Moreno y Puente Alsina), Villa Lugano Riestra y Murguiondo), Liniers (Rivadavia entre Lisandro de la Torre y Gral. Paz) y Chacarita (Corrientes y Lacroze).”

Mucho más interesante es el programa “Mejora de los sistemas de transporte público y de la conectividad Norte-Sur.” Allí, las principales acciones que definen la estrategia en materia de transporte urbano son:

◆ “Atacar el empujamiento de la demanda con medidas como el escalonamiento en la entrada y salida de personas en y de sus sitios de trabajo y estudio y propiciar la localización de viviendas en las zonas centrales y de oficinas y empresas en las zonas periféricas, de manera de reducir la monodireccionalidad de

los flujos en los períodos pico.”

◆ “Disuadir el uso de del automóvil particular en las zonas centrales y en las arterias más congestionadas, utilizando el estacionamiento así como sus tarifas y el cobro de peaje en autopistas como elemento regulador y de factor de control, en días hábiles y durante los horarios laborales.”

◆ “Fortalecer las vinculaciones Nor-

te-Sur de la ciudad a través de mejoras viales y urbanísticas integrales: San Pedrito-Nazca, Sáenz-Botod-Bulnes, Jujuy-Pueyrredón y Vélez Sársfield-Entre Ríos-Callao. En el mismo sentido se requiere el estudio de medidas urbanísticas que fortalezcan la nueva Línea H de subterráneos proyectada y que contribuirá decisivamente a mejorar la conectividad transversal de la ciudad.”

## “Están asesinando la ciudad”

Por M. C.

El Gobierno de la Ciudad pretende reformar el CPU antes de que se elabore el Plan Urbano Ambiental. Es este punto el que trae mayores controversias en la opinión pública, principalmente en los ambientalistas. “Los que están planeando la reforma del código se apuran por la urgencia de las inversiones”, explicó a **Página/12** Osvaldo Guerrica Echevarría, presidente de la Asociación Amigos del Lago de Palermo. “Pero están asesinando a la ciudad. Lo que está haciendo el Gobierno es elaborar juntos el Plan Urbano y el Código. Pero el Plan Urbano no lo conoce nadie, sólo se discute en el ámbito del Plan Estratégico, que está compuesto por un grupo de menos de

cien personas. Y cien personas no es la ciudad”.

Además de la transgresión del artículo 29 de la Constitución de la Ciudad de Buenos Aires, que estipula la elaboración de un Plan Urbano Ambiental con la “participación transdisciplinaria de las entidades académicas, profesionales y comunitarias”, el código que propone el Gobierno porteño implica modificaciones en la ciudad que “son muy graves”, según Guerrica Echevarría. “El plan de ellos incluye dos rellenos de gravedad: la aeroísla y una playa de contenedores en la zona del puerto. Quieren hacer de la zona de Retiro el centro por donde pase todo el país, lo que significaría un impacto ambiental sobre el río y la ciudad”, concluyó.



(sic)

**Página/12** presenta el decimo fascículo de “EL CHE”  
Una colección escrita por el mismo Ernesto Guevara.  
Con esta entrega: La banca, el crédito y el socialismo.  
Carta a los viejos. Diario del Che.

Este miércoles con **Página/12**

## Ofertas por el Hipotecario

Cinco grupos presentaron antecedentes para liderar la colocación financiera del paquete accionario del Banco Hipotecario Nacional. El Banco de Galicia, Lehman Brothers y el ING-Barings hicieron presentaciones individuales. El BBV Banco Francés se ofreció asociado al Citicorp, Deutsche Morgan Grenfell y UBS. El quinto oferente quedó conformado por el Credit Suisse-First Boston, Dresdner, Kleinworth, BankBoston, Banco Roberts, Banco General de Negocios y Banco de Valores. Entre las condiciones que están obligados a cumplir los interesados figura el otorgamiento al gobierno de un préstamo puente por 500 millones de pesos, a una baja tasa de interés, como adelanto del valor de venta. Aunque no existe un plazo establecido, Jorge Rodríguez, jefe de Gabinete, estimó que en no más de diez días se analizará la documentación presentada "y se adjudicará la tarea a quien haya pedido la menor comisión".

## Trabajar menos no va

El presidente de la Cámara de Exportadores, Enrique Mantilla, señaló ayer que el proyecto que impulsa el gobierno ante la OIT para reducir a nivel mundial la jornada laboral no tiene "la menor chance de progresar". "Lo paradójico de la propuesta—refirió—es que no tiene en cuenta su impacto a favor de empresas automatizadas, frente a sus competidores que utilizan más mano de obra y tienen financiamiento más caro, como es el caso de los países en vías de desarrollo". Jorge Di Fiori, titular de la Cámara Argentina de Comercio y habitual vocero del Grupo de los Ocho, señaló en cambio que si la reducción de la semana laboral a 35 horas de aplica en todos los países, "puede ser positiva para la sociedad". "Si se hace individualmente produce el efecto contrario al que se busca, pero si se hace colectivamente no variarían los niveles de competencia", agregó Di Fiori.

# La venta de aeropuertos ya tiene ofertas pero no solución judicial

Cuatro consorcios internacionales presentaron propuestas para explotar las treinta y tres aerostaciones. La adjudicación sigue regida por decretos cuestionados en la Justicia. El procurador de la Nación devolvió el tema a la Corte, que deberá resolver sobre su legalidad.

Por Cledis Candelaresi

▲ Cuatro consorcios internacionales, que integran algunas firmas locales de peso, presentaron ayer antecedentes técnicos y ofertas económicas (estas se conocerán recién el 8 de enero) para explotar los treinta y tres aeropuertos del país. De este modo, el Gobierno continuó adelante con la licitación, a pesar del freno impuesto por la Justicia, y de que aún falta un decisivo fallo de la Corte Suprema sobre el tema. Un inminente dictamen de la Procuración General de la Nación está a punto de arrojar más nafta al fuego, sentenciando que si ese tribunal no avala el último decreto de necesidad y urgencia dictado por el Poder Ejecutivo para continuar con esta concesión, las estaciones aéreas sólo podrán privatizarse mediante una ley.

"Este paso dado hacia la privatización cuenta con la jurisprudencia necesaria que garantiza la seguridad jurídica", sentenció ayer Jorge Rodríguez, poco después de recibir el cuarteto de propuestas. El optimista mensaje público del jefe de Gabinete tuvo, entre otros destinatarios, a algunas empresas locales como Sideco Americana (Macri), la Corporación América (Eurnekian), y la constructora Cartellone, asociada a TTI, del grupo Bulgheroni. Sin embargo, por ahora no hay muchos elementos objetivos que justifiquen la confianza manifestada por el funcionario.

A través del decreto de necesidad y urgencia 842 el Gobierno intentó continuar con esta licitación, que había sido bloqueada judicialmente por no contar con el aval del Congreso. Pero a instancias de una presentación hecha por diputados de la oposición, la Justicia ordenó anular también ese decreto. Fue entonces cuando Jefatura acudió a la Corte para que, per saltum mediante, ésta resolviera.

El tribunal, convulsionado por sus internas, pasó la pelota a la Procuración para que opine sobre el



Jefe de Gabinete Jorge Rodríguez y privatizador Alfonso Ensínck. Sonrisas y fe en el procedimiento. "Este paso cuenta con la jurisprudencia necesaria", afirmó Rodríguez para calmar a los oferentes.

tema, y Nicolás Becerra respondió con un pronunciamiento casi ambiguo. Por un lado, sostuvo que, en este caso, el per saltum no es la vía institucional adecuada. "No queremos sentar un precedente y que el Poder Ejecutivo utilice este mecanismo ante cada problema", confesó ayer a este diario una fuente de ese organismo. Pero, al mismo tiempo, interpretó que como existía un "conflicto institucional" entre los poderes del Estado, sólo la Corte podría resolverlo.

Becerra tiene ahora entre manos una segunda tarea, también encomendada por la Corte: pronunciarse sobre los decretos originales de privatización (375 y 500) que fueron ratificados por el de necesidad y urgencia. Según pudo saber **Página 12**, el procurador se limitará a atar la suerte de las primeras normas a lo que el Alto Tribunal interprete de la segunda.

Esto significa que si los jueces avalan el decreto 842, los otros (por los que Jefatura llamó a licitación y aprobó pliegos) quedan automáticamente firmes. De lo contrario, la única forma de privatizar será mediante una ley del Congreso. Justamente lo que el Ejecutivo intentó eludir desafiando varias órdenes judiciales.

Según el último cronograma, los grupos que precalifiquen técnicamente el 8 de enero competirán con sus propuestas económicas y, quien triunfe, el 15 de enero se transformará en adjudicatario. Si los jueces se pronunciaron en contra del decreto de necesidad y urgencia después de esa fecha, el Esta-

do se vería en la obligación de pagarles a las empresas ganadoras una indemnización presuntamente millonaria por el cambio en las reglas de juego. Y Rodríguez—sobre quien ya pesa una denuncia penal por "desobediencia judicial"—debería responder políticamente por ello.

## DESERCIONES DE SOROS Y BOSKALIS

# Los que no vuelan

▲ Al igual que el grupo liderado por George Soros, ninguna de las empresas que impulsaron el Proyecto Aeroisla presentaron ayer oferta. Sin embargo, la iniciativa fomentada por Alvaro Alsogaray sigue en pie, ya que Aeroisla S.A., un grupo de firmas holandesas asistido por lobbistas locales, abrió una negociación con el gobierno de la ciudad de Buenos Aires para que el aeroparque metropolitano pueda erigirse sobre el Río de la Plata.

Una deserción notoria de ayer fue la de la norteamericana Black & Veatch que, al igual que Soros,

había comprado pliegos. En un primer momento, aquella firma estuvo cerca de Aeroisla S.A., y también defendió con éxito ante el gobierno la alternativa de construir la estación flotante. Pero hace un par de meses decidieron ir por caminos separados.

Después de algunos retoques, los pliegos de privatización del sistema nacional de aeropuertos dejaron abierta la puerta para que esta iniciativa pudiera prosperar. Esas bases sentencian que, después del sexto año, el Aeroparque Metropolitano debe abandonar su actual emplazamiento y prevé que el futuro concesionario haga algunas inversiones para ello. Pero la posibilidad de construir una estación flotante dependería de una futura negociación entre éste y quienes pudieran desarrollar ese proyecto.

Según aseguró ayer a **Página 12** uno de los representantes de Aeroisla S.A., grupo que cuenta con el respaldo de Boskalis—entre otras firmas holandesas—, la alternativa en discusión con el gobierno de Fernando de la Rúa consiste en ubicar más al sur la aeroisla, para que ésta pueda integrarse al megaproyecto de la comuna, que incluye la ampliación del puerto metropolitano (ver página 3). Pero, entre otros grandes interrogantes pendientes, está el de cómo se financiará el emprendimiento y si éste es competencia de la Nación o del municipio.

## Los consorcios oferentes

**Aeropuertos Argentina 2000** Corporación América Sudamericana; Società Per Azioni Esercizi Aeroportuali SEA; Ogden Corporation; Società Italiana Per le Imprese Miste al Estero Simest SpA; Riva Saicfa.

**Aeropuertos Argentinos:** AENA Servicios Aeronáuticos S.A.; Dragados y Construcciones Argentina S.A.; Dycasa; Fomento de Construcciones y Contratas S.A.; Banco Central Hispanoamericano S.A.; Compañía Española de Financiación del Desarrollo Cofides S.A.; FCC Dragados Internacional de Construcciones.

Impregilo SpA; Cartellone Construcciones Civiles S.A.; Igly S.A.; Ferrostal Attiengesellschaft; Alyzia Airport Service S.A.; TTI, Tecnología, Telecomunicaciones e Informática S.A. (de Bulgheroni); London Supply Sacifi.

**Aeropuertos de la Argentina** Sideco Americana S.A.; Flughafen Main AG; Iecsa S.A.; Atec S.A. e Asesoramiento Técnico, Mercur Airports Company.

Fuente: Jefatura de Gabinete

**EQUUS outlet**  
hombre

HASTA AGOTAR EL STOCK

AMBOS \$ 69.-

AMBOS \$ 139.-

SACOS \$ 75.-

( 3 Botones )

SOLAMENTE EN FABRICA

Estado de Israel 4635 Lunes a Domingo abierto todo el día  
Shopping Soleil Factory ( Local 1218 )  
Shopping Lomas Center ( Local 11 )



CONTRAPUNTO DE GOBIERNO Y BANQUEROS POR LA CONCENTRACION

# Un negocio para cinco o seis bancos

Una consultora advirtió que unas pocas entidades se quedarán con los negocios atractivos. La banca regional reclamó límites a la concentración. Pou insistió en privatizar la banca pública.

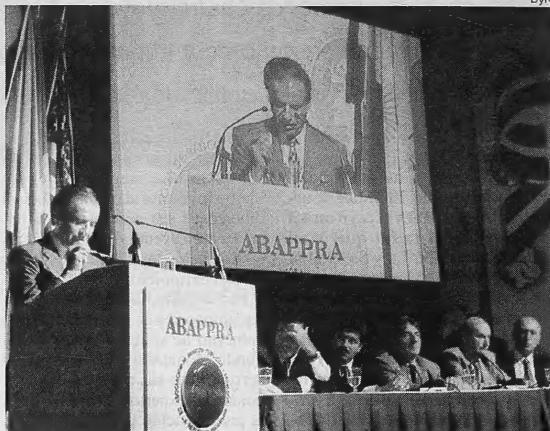
El Gobierno escuchó ayer los reclamos de la banca regional para que ponga límites a la concentración en el sector financiero. Según un informe de la consultora Booz, Allen y Hamilton, el fenómeno se profundizará en los próximos años. Tan sólo cinco o seis bancos de primera línea acaparán los negocios más atractivos, mientras que el resto de las entidades deberán conformarse con operaciones puntuales, vaticina el estudio. Lejos de pretender modificar ese curso de los acontecimientos, el presidente del Banco Central, Pedro Pou, enfatizó que si los bancos públicos no obtienen una rentabilidad del 15 por ciento, "habrá que pensar en privatizarlos antes de que se transformen en una carga gravosa para toda la sociedad".

La primera jornada de la convención anual de la Asociación de Bancos Públicos y Privados de la

República Argentina (Abappra) dio lugar a un cruce de opiniones entre el titular de esa entidad, Rubén Beraja, y el jefe del Central. La disputa tuvo dos ejes: la concentración bancaria y el papel que deben jugar las entidades financieras para facilitar el acceso al crédito a las Pymes (más información en página 6).

Las posiciones contrapuestas sobre cómo debe desarrollarse el sector bancario también quedaron en evidencia con el debate sobre la fi-

nanciación para las Pymes. El titular de Abappra criticó al Central por medir con la misma vara el riesgo crediticio de las Pymes y el de las grandes empresas. De este modo, "se las expulsa del sistema financiero y terminan cayendo en los créditos usurarios". Para Pou, en cambio, el problema está en la falta de información confiable que suministran las Pymes sobre sus actividades. "Debemos trabajar sobre ese punto, pero mientras tanto las compañías deben encuadrarse en las exigencias del Central" y resignarse a recibir créditos caros, admitió el banquero.



Carlos Menem en la jornada inaugural de la Convención de Abappra.

"La bancarización es una asignatura pendiente del sector financiero."

**Desarrollo: Rubén Beraja, presidente de Abappra, pidió políticas activas por parte del Banco Central para fomentar el desarrollo de la banca regional.**

República Argentina (Abappra) dio lugar a un cruce de opiniones entre el titular de esa entidad, Rubén Beraja, y el jefe del Central. La disputa tuvo dos ejes: la concentración bancaria y el papel que deben jugar las entidades financieras para facilitar el acceso al crédito a las Pymes (más información en página 6).

"Creemos conveniente analizar una limitación a la concentración. Esta es una norma que rige en muchos países desarrollados e, incluso, en aquellos que son los campeones del libre mercado", remarcó Beraja. La respuesta de Pou no se hizo esperar. Dijo que la crisis no provocó una nueva corrida bancaria —como la que tuvo lugar durante el Tequila—, gracias a la política implementada por el Gobierno, que no restringe la concentración.

Por su parte, el presidente Carlos Menem fue el encargado de retribuir los reproches a los banqueros. Consideró que "una asignatura pendiente" de las entidades es lograr una mayor bancarización. "Fíjense que España tiene prácticamente a toda su población bancarizada, mientras que en la Argentina esa participación alcanza apenas al 25 por ciento". Para el jefe de Estado, "necesitamos una mayor presencia de la banca en todo el territorio para permitir créditos accesibles, fundamentales para el crecimiento y el desarrollo del país".

Beraja coincidió con la última opinión. Pero retrucó que para lograr ese objetivo son necesarias "políticas activas" por parte del Central que fomenten el desarrollo de la banca regional. Sin embargo, Pou se mantuvo en una posición dura. Expresó que en el pro-

Usted está aquí.



-Nosotros también-

## AHORA EN CASEROS

### Y ya son 123 filiales.

Nos hacemos presentes donde nos necesita la gente que trabaja y produce.

Para afirmar, ahora también en Caseros, los principios cooperativos y solidarios

de nuestra filosofía bancaria. Banco Credicoop. Más de 340.000 Asociados.

123 Filiales. Más de 350 Corresponsales en todo el mundo. Y la más

conveniente gama de créditos y servicios. Cooperando, como siempre, con

las pequeñas y medianas empresas, con los profesionales y con la gente.

Filial Caseros Centro: Urquiza 4724

**BANCO  
CREDICOOP**  
COOPERATIVO LIMITADO

La Banca Solidaria.

LA BOLSA BAJO 4,3% POR CRISIS NIPONA

# Bolsas planchadas

La quiebra de uno de los cuatro mayores bancos de inversión de Japón volvió a ensombrecer el panorama de los mercados. El temor a un crac mundial gatilló desesperadas órdenes de ventas.

Un nuevo temblor financiero en el sudeste asiático estremeció ayer a las principales bolsas del mundo. El índice de acciones líderes MerVal cayó un 4,3 por ciento, en tanto que Wall Street retrocedió 1,4 y San Pablo 3,7 por ciento. El colapso del Yamaichi Securities, uno de los cuatro mayores bancos de inversión del Japón, podría desencadenar una crisis generalizada si se contagia a otras entidades financieras de ese país obligándolas a vender sus abultadas tenencias de bonos del Tesoro de Estados Unidos. Tokio abrió hoy (ayer fue feriado) con una baja del 4,5 por ciento. El remezón nipón arrasó ayer, además, a la Bolsa de Seúl, que cayó un 7,1 por ciento, su nivel más bajo en casi diez años. Hoy perdía 5,2 por ciento tras su apertura.

El presidente de la Bolsa local, Julio Macchi, admitió la gravedad de la crisis internacional y recomendó tener prudencia y cautela pese a la fortaleza del sistema económico y financiero argentino. "Esto va a impactar en todo el mundo y en las decisiones de la gente", alertó Macchi en referencia a la nueva tormenta asiática.

La quiebra de Yamaichi provocó una ola de pánico en Japón, cuya bolsa no pudo reflejarla ayer a raíz del feriado nacional. Se trata del mayor derrumbe financiero en ese país desde 1945, que involucra un pasivo de más de 24 mil millones de dólares. El temor se expandió a las principales plazas del mundo, en particular a Wall Street, ya que Japón—con 320 mil millones de dólares—es el más importante poseedor de títulos del Tesoro estadounidense. La pregunta ahora en Wall Street es qué medidas va a tomar el gobierno para estimular su maltrecha economía y sanear el sector bancario asediado por préstamos incobrables por unos

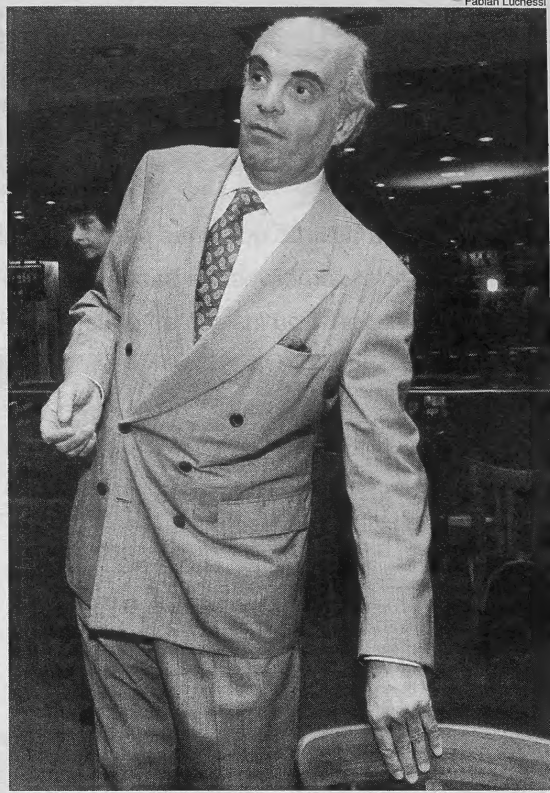
150 mil millones de dólares. El ministro de Finanzas japonés, Hiroshi Mitsuzuka, aseguró que el gobierno inyectará al mercado todo el dinero que sea necesario para hacer frente a eventuales turbulencias en los mercados financieros "aquí y en el extranjero".

Por su parte, la situación en Corea empeoró tras la decisión de su gobierno de solicitar el apoyo del Fondo Monetario Internacional. El derrumbe de sus acciones fue atribuido por expertos de esa región a la preocupación de los inversores por los efectos negativos sobre la economía de un eventual acuerdo con ese organismo. Por lo pronto, el gobierno surcoreano ya ordenó a doce bancos muy endeudados a que procedan a reestructurarse ante fin de año.

El otro temor de los operadores locales es Brasil. Al respecto, el pre-

sidente brasileño, Fernando Henrique Cardoso, dijo que su país saldrá fortalecido de la crisis bursátil originada en Asia. "El gobierno dio una clara señal que defenderá su moneda para conservar la estabilidad de la economía", señaló. No obstante, otra fuente de preocupación de los inversores, que explicaría en parte el retroceso bursátil de ayer, fueron las crecientes resistencias del Congreso en aprobar aspectos del paquete fiscal, como por caso, el incremento del impuesto a las ganancias.

El saldo de la jornada volvió a deprimir a los corredores, que con el repunte de la semana anterior apostaban a una mejora paulatina del mercado. Con un escaso volumen de negocios (apenas 12,4 millones de pesos), el balance arrojó 38 bajas y 7 papeles sin cambios.



Julio Macchi, presidente de la Bolsa de Comercio. Aconsejó prudencia en un mercado que no puede estabilizarse.

TRAS EL TREMBLOR EN JAPON, OPINA UN ECONOMISTA INGLES

## "Habrá de 2 a 3 años de crisis mundial"

Por Marcelo Justo  
Desde Londres

La posibilidad de que la crisis del Yamaichi se convierta en un debacle de todo el sistema financiero japonés es el escenario catastrófico que hace temblar a gobiernos de todo el mundo. En ese caso, las ondas expansivas alcanzan no sólo a los mercados emergentes, incluyendo los del Mercosur, sino a Estados Unidos y Europa. Ron Dore, especialista en economía japonesa de la London School of Economics, opina que todo depende de dos elementos más elusivos y volátiles que cualquier índice macroeconómico: confianza y sangre fría. "La crisis en Japón es un fenómeno de

confianza" cuya superación "dependerá en gran medida de la sangre fría que exhiba el gobierno", indicó Dore a *Página 12*.

—¿La crisis del sistema financiero toca fondo con la caída del Yamaichi, o ésta podría traer aparejada la quiebra de otras grandes instituciones financieras?

—Me parece improbable que Nomura, Daiwa, Nikko, que con Yamaichi formaban los llamados cuatro grandes, caigan también. Yamaichi quebró en parte por su asociación con el mundo del hampa, lo que llevó a mucha gente a retirar su dinero del grupo. Pero si bien no creo que caigan más de los grandes, me parece que bancos e instituciones financieras más pequeñas van a

quebrar. Japón intentó mantener a todas las instituciones financieras en pie, sosteniéndolas y dándoles tiempo para recuperarse mediante un proceso de reformas internas. Ahora cambiaron su política dejando que se hundan algunos bancos y compañías financieras para producir una estructura más flexible antes de la liberalización del sector financiero, que en principio iba a ocurrir el año próximo y que ahora podría demorarse un poco más. Dada esta nueva política, es inevitable que quiebren algunos bancos, pero serán los más pequeños.

—En caso de una crisis de confianza el conjunto de la economía sufrirá las consecuencias.

—Sí. Aunque en Japón esta crisis de confianza no tiene que ver con su estructura industrial: no es una expresión de deficiencias estructurales de su economía. De una manera u otra, lo cierto es que la confianza de los inversores extranjeros y japoneses en el yen puede sufrir a raíz de estos problemas. Hay muchas instituciones japonesas que tienen deudas que son una resaca de la burbuja especulativa de 1989-91. Esto no ha sido saldado. Parecía que la economía real se estaba recuperando para pagar estas deudas cuando se desinfló la recuperación por razones internas. En abril el ministro de economía decidió aumentar los impuestos, lo que redujo la demanda interna y el consumo y afectó la confianza de los manufactureros y su inversión en la economía. A esto se sumó la reestructuración del sistema financiero y el efecto dominó en Asia que añadió lo suyo a esta crisis de confianza.

—Corea del Sur inició negociaciones con el FMI. ¿Qué pasa en el caso de Japón?

—Tienen gigantescas reservas económicas para sobrevivir por sí solo. Como decía un editorial de la semana pasada, Japón es el país que puede salvar al mundo de un espiral deflacionario suministrando su-



Ron Dore, de la London School. Experto en economía japonesa.

ficiente liquidez. De hecho están ayudando a solucionar la crisis de otros países del sudeste asiático, como Tailandia y ahora seguramente Corea.

—¿Qué pasa a nivel mundial si Japón no puede contener la actual crisis?

—Si los japoneses responden vendiendo los bonos del tesoro de los Estados Unidos, subirá la tasa de interés en ese país y ya se sabe el efecto que tiene esto en todo el mundo. Lo que los japoneses necesitan es tranquilidad, sangre fría para salir de esta crisis. —Eso se viene diciendo desde el comienzo de la crisis en el Sudeste asiático, y sin embargo la crisis sigue avanzando.

—Sigo pensando que la crisis es temporaria. Durará dos o tres años y es posible que empeore por momentos, pero no mucho. La base estructural del crecimiento económico en el sudeste asiático sigue en pie. Si bien es cierto que varía según los casos, China, Hong Kong, Singapur y Malasia tienen esa base. Tailandia, Indonesia y Filipinas dependen mucho más de la inversión extranjera directa. No cabe duda que todo esto tendrá —ya ha tenido— un impacto sobre la economía mundial, pero será menor del que se teme.

ESPECIALISTAS PREDICEN UN SISTEMA DE POCOS

## Treinta bancos menos para el '99

"La concentración bancaria se sabe cuándo empieza pero no cuándo ni cómo termina", previno ayer Carlos María Matterson, vicepresidente de la Asociación de Bancos Públicos y Privados de la República Argentina (Abappra). Sus declaraciones abrieron ayer el panel sobre Ventajas y Desventajas de la Concentración Bancaria en la Novena Convención de esa institución.

"La cantidad de bancos argentinos caerá a setenta en un plazo de uno

a dos años", aseguró el economista Hernán del Villar, de la consultora Alpha y ex director del Banco Central. Para este especialista, pese a las grandes adquisiciones y fusiones que están protagonizando los bancos extranjeros, "Argentina está aún poco concentrada y hay un campo amplio para recorrer respecto de otros países de la región y del

mundo". Destacó, además, que "en la actual etapa de baja bancarización la concentración se da junto a un proceso de creciente competencia". Con cuadros estadísticos mostró cómo este fenómeno ha determinado una baja de las tasas y del precio de los servicios.

"No necesariamente la mayor concentración significa menor riesgo en el sistema financiero", destacó el asesor económico y ex presidente del Banco Central, Enrique Folcini. Según este economista, tampoco es una garantía la transferencia de los bancos al capital extranjero. "Es una interpretación naif pensar que en caso de crisis éstos no recurrirán al Central". Sin ir muy lejos, a fines de octubre —destacó— seguramente muchos de ellos abultaron la sangría de pesos de esa entidad "por el temor a una devaluación".

Francisco Susmel, vicepresidente

del Banco Hipotecario, por su parte, resaltó que la concentración es un fenómeno inevitable del proceso de integración del país a la economía mundial. A propósito, recordó que en Europa la fusión o desaminación de bancos ha sido un hecho corriente en los últimos años. "Suiza y Alemania tienen ahora un 25 por ciento menos de entidades financieras", ejemplificó. Y que en la Federación Rusa los analistas gubernamentales dicen que de los 2500 bancos que tienen desaparecerá el 90 por ciento antes del fin de esta década. Tampoco Brasil se salvaría: en pocos años sus bancos —dijo— se reducirán a sólo la mitad. Por otra parte coincidió con Del Villar en que no se puede sostener que exista en Argentina un esquema de baja competencia. "Todavía hay margen para que crezca todas las entidades, incluso las de escala regional", se esperanzó.



# Serán un recuerdo los años felices

“Se terminó el encantamiento del período 1991-1994 y el reencantamiento de los dos últimos años”, alertó el economista aliancista Pablo Gerchunoff. “Sobre los sectores de menores ingresos la crisis se va a sentir con una desaceleración del crecimiento del empleo”, se sumó su colega Ricardo López Murphy. “Si lo único que importa es crecer de cualquier modo, no es necesario controlar el ingreso de capitales especulativos”, puntualizó Roberto Lavagna.

Estas apreciaciones sobre las perspectivas de un conjunto de sectores económicos a raíz de la crisis fueron el tono común de las presentaciones de ayer de los economistas en la Convención de Abappra. También coincidieron en que para enfrentar los problemas es preciso avanzar con las reformas estructurales de la economía, aunque discreparon en aspectos puntuales, como la manera en que debe realizarse la flexibilización laboral. Junto con Jorge Remes Lenicov, los técnicos participaron ayer del encuentro organizado por los banqueros. Tras sus exposiciones, quedó claro que durante el próximo año los argentinos deberán ajustarse el cinturón, pues decaerá el financiamiento externo, el consumo y la producción.

“Los sectores que más van a sentir la crisis son los que están muy vinculados a Brasil (con sus exportaciones) y los que dependen de un acceso extraordinariamente fluido de financiamiento a bajas tasas de

**Hacer: “Hay que hacer la reforma del Estado. Mejorar los sistemas de salud, educación y justicia, sobre los que no se trabajó en estos años”, indicó Gerchunoff.**

interés”, remarcó López Murphy. Por su parte, Remes Lenicov anticipó que será necesario realizar una reforma tributaria, que debería incluir una generalización del IVA.

Pero más allá de la situación de corto plazo, los economistas consideraron que deben producirse cambios de fondo en el funcionamiento de la economía para no volver a padecer los efectos de eventuales crisis. “Hay que hacer la verdadera reforma del Estado. Mejorar los sistemas de salud, educación y justicia, sobre los que prácticamente no se trabajó a lo largo de estos años”, indicó Gerchunoff. Esas asignaturas pendientes fueron compartidas por los restantes panelistas.

“La gran tarea que hay por delante es terminar con esa visión de país ‘sidoso’, que se pesca cuanto pesa hay dando vueltas en el mundo”, enfatizó López Murphy. “Para hacer eso —añadió— tenemos que depender menos del ahorro externo, de las circunstancias internacionales favorables, y pasar a manejarlos de acuerdo a nuestro propio esfuerzo”. Ese es el nuevo nombre de la “independencia nacional, depender menos de los demás”, concluyó Lavagna. En tanto, destacó la falta de preocupación que manifiesta el gobierno en cómo evoluciona el ingreso de la población y en la situación de las pymes. Además, reclamó un desarrollo equilibrado de toda la sociedad y controles en el ingreso de capitales especulativos.

# Premiados por INVERTIR

**Estas son las 30 empresas distinguidas con el PREMIO INVERTIR 1997 por su inversión productiva en la Argentina.**

## EMPRESAS MEDIANAS Y PEQUEÑAS

### ALFANUCLEAR S.A. y C.

Capital Federal

### ARCANGEL MAGGIO E HIJO S.R.L.

Capital Federal

### EDITORIAL EL LIBERAL S.R.L.

Santiago del Estero

### EMU - ESTABLECIMIENTOS METALURGICOS UNIDOS S.A.L.C.

Capital Federal

### ESTABLECIMIENTO FRUTICOLA CARLETTI S.A.

Mendoza

### ESTANISLAO MILLER S.A.

Buenos Aires

### FRIGORIFICO ALBERDI S.A.

Entre Ríos

### FRUTAFIEL S.A.

Entre Ríos

### INSTITUTO DE PUBLICACIONES Y ESTADISTICAS S.A. (IPESA)

Capital Federal

### ISAMAR S.A.

Buenos Aires

### MADERAS ECOLOGICAS DEL LITORAL S.A.

Entre Ríos

### MARCOS SCHMUKLER S.A.

Entre Ríos

### MOLINOS SAN JOSE S.A.

Entre Ríos

### TALLERES GRAFICOS MORALES E HIJOS S.A.C.I.F. e I.

Capital Federal

### TECNOLOGIA ARGENTINA EN CINTAS S.A.

Buenos Aires



FUNDACION  
**INVERTIR**  
ARGENTINA

## EMPRESAS GRANDES

### ACINDAR INDUSTRIA ARGENTINA DE ACEROS S.A.

Santa Fe

### AIR LIQUIDE ARGENTINA S.A.

Buenos Aires

### AUTOPISTAS DEL SOL S.A.

Buenos Aires

### CERVECERIA ARGENTINA S.A. ISENBECK

Buenos Aires

### FATE S.A.I.C.I.

Buenos Aires

### FIAT AUTO ARGENTINA S.A.

Córdoba

### ILVA S.A.

Buenos Aires

### INDUSTRIAS DE MAIZ S.A.

Buenos Aires

### MC CAIN ARGENTINA S.A.

Buenos Aires

### MINERA ALUMBRERA LIMITED

Catamarca

### MINIPHONE S.A.

Capital Federal y Buenos Aires

### ROEMMERS S.A.I.C.F.

Capital Federal

### TELECOM PERSONAL S.A.

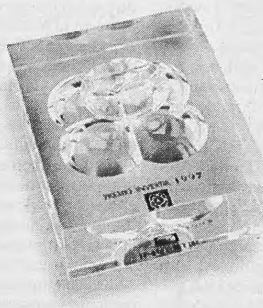
Interior del país - Región Norte

### TREN DE LA COSTA S.A.

Buenos Aires

### YPF GAS S.A.

Interior del país



La Fundación Invertir Argentina felicita a las empresas premiadas y agradece a todas las que participaron del Premio Invertir 1997. La inversión y reinversión productiva de cada una de ellas contribuye significativamente al desarrollo económico y social del país.

**FUNDACION INVERTIR ARGENTINA:** Presidente: Sebastián Bagó, Laboratorios Bagó - Vicepresidentes: Amalia Lacroze de Fortabat, Loma Negra - Patricio E. Zavalla Lagos, Alpargatas - Santiago T. Soldati, Sociedad Comercial del Plata - Agustino Rocca, Techint-Siderca - Oscar A. Vicente, Pérez Companc - Vocales: Jorge Campbell, Secretario de Relaciones Económicas Internacionales - Aletto A. Guadagni, Secretario de Industria, Comercio y Minería - Marcelo C. Avogadro, Subsecretario de Relaciones Comerciales Internacionales - Lisandro Barry, Director, Agencia de Promoción de Inversiones - Hugo E. D'Alessandro, Arcor - Alejandro M. Estrada, Banco Privado de Inversiones - Alejandro Achával, Praxair - José Castellone, Grupo Castellone - Pascual Mastellone, Mastellone Ima - Ernesto S. Lowenstein, LET - Gustavo U. Melhem, Panam - Enrique Ruete Aguirre, Roberts S.A. de Inversiones - Alfredo Pablo Roemmers, Laboratorios Roemmers - Juan R. Gerlach, Gerlach-Campbell - Aldo B. Roggio, Roggio - Arturo T. Acevedo, Acindar - Socios: Miguel Acevedo, Aceitera Gral. Debeza - Eduardo Bakchellian, Gatic - Luis J. Bameule, Grupo Quickfood - Alfonso Bonfiglio, Eternit - Federico Braun, Cia. Imp. y Exp. La Patagonia - Teodoro Brea, Allende y Brea - Salvador Carbó, Bunge y Born - Sergio C. Cirigliano, Trenes de Bs. As. - Francisco de Narváez, Tía - Guido Di Tella, Ministro de Relaciones Exteriores, Comercio Internacional y Culto - Eduardo Eucasany, Banco de Galicia - Roque B. Fernández, Ministro de Economía y Obras y Servicios Públicos - Alberto Grimoldi, Grimoldi - Julio Hojman, BGH - Oscar Imbellone, Refinerías de Maiz - Rodolfo E. Johannes, Grupo Serrin - Stefan Krause, Cencosud - Carlos A. López, Bodegas y Viñedos López - Roque Maccarone, Banco de la Nación Argentina - Miguel Madanes, YPF - Juan Carlos Masjoan, Telecom - Norberto O. Morita, Grupo Bemberg - Javier Nadal Arño, Telefónica de Argentina - Adolfo F. Navajas Artaza, Establecimiento Las Marías - Carlos Oliva Funes, Swift-Armour - Eduardo Rubén Orteu, Disco - Luis R. Otero Monsegur, Banco Francés - Enrique S. Palacio Minetti, Juan Minetti - Juan Peirano, Banco Velox - Juan G. Pérez Companc, Pérez Companc - Enrique Pescarmona, Impsa - José E. Rohm, Banco General de Negocios - Eduardo Seferian, Tipotiti - Alberto P. Cárdenas, Price Waterhouse - Mauricio Wior, Moscom - Federico J. L. Zorraquín, Garroguio y Zorraquín - Director Ejecutivo: Jaime Campos.

Por H. V.

Un veedor del Banco Nación enviado a Hong Kong para inspeccionar el depósito de cueros de las empresas de la familia presidencial se reunió en la sede del Citibank y del Hong Kong and Shanghai Banking Corporation con banqueros y empresarios de la ex colonia británica. Sin rodeos le manifestaron que consideraban al Yoma Group como "un invento político y/o una empresa enteramente subsidiada por el Estado o una empresa fantasma" y le expresaron sus temores por lo que ocurriría con ella cuando concluyera el mandato presidencial de Carlos Menem. Por supuesto, no estaban dispuestos a apoyar con créditos semejante emprendimiento. Desde Buenos Aires el presidente se limitó a insultar al periodista que investigó los intentos de descargar en el conjunto de la sociedad los créditos por 120 millones que las empresas de la familia contrajeron con la generosa banca estatal, ahora en vías de privatización (ver aparte).

Mañana el jefe de gabinete de ministros Jorge Rodríguez deberá responder acerca de esa deuda incobrable, durante su rendición mensual de cuentas al Congreso, esta vez ante la Cámara de Diputados. El cuestionario le fue presentado por el diputado Darío Alessandro (Frepaso, Capital). Desde agosto de 1994, cuando este diario reveló por primera vez que la banca estatal estaba subsidiando a las curtiembres riojanas de la familia presidencial, la deuda del Yoma Group con los bancos del Estado era de 75 millones de dólares y con el conjunto del sistema financiero de 87. En los tres años de sigilo transcurridos esa bola de nieve creció hasta 120 millones de dólares de deudas con los bancos estatales y a 144 con el conjunto del sistema financiero.

Parte de los préstamos privados también se originaron en fondos estatales, canalizados hacia los únicos privilegiados por decisiones irregulares del directorio del Banco Nación, cuando lo presidió Aldo Dadone. La relación crediticia del Yoma Group con la banca estatal comenzó recién con el acceso de Menem a la presidencia en 1989. Ese año sólo tenía cuenta corriente en el Banco Nación y ni siquiera podía girar en descubierto. Ahora es su primer deudor. Gracias a los subsidios de 21 centavos por cada dólar exportado que le concedió el gobierno nacional, ha pagado con retraso parte de los intereses vencidos, pero solicitó una nueva refinanciación para el capital, que no le fue concedida. El affaire tiene también un costo internacional, ya que las empresas de la familia presidencial arrojan pérdidas en sus balances locales, pero tienen millonarios activos en una empresa subsidiaria de Hong Kong que hacen figurar como si fuera un deudor comercial.

### Sin respuesta

En 1994, cuando *Página/12* reveló la asistencia irregular suministrada al Yoma Group por los bancos de la Nación, de la Ciudad de Buenos Aires y de la Provincia de Buenos Aires, los bloques de diputados del Frepaso y de la UCR presentaron sendos pedidos de informes al Poder Ejecutivo. Federico Storani (UCR Buenos Aires) y Jesús Rodríguez (UCR Capital) preguntaron por qué razón se prestaban fondos públicos a un grupo que en 1993 facturó por 61,4 millones de dólares y tuvo un resultado negativo por 21,5 millones, "por lo que sumados a los pobres resultados de los años anteriores, su patrimonio neto es inexistente".

Entre las 38 preguntas que deseaban formular al Poder Ejecutivo, inquirieron cuál era la manifestación de bienes con los que los

LA BANCA ASIATICA SE NIEGA A PRESTAR AL YOMA GROUP, AL QUE CONSIDERA UN INVENTO POLITICO SUBSIDIADO POR EL ESTADO Y SIN FUTURO DESPUES DE 1999

# "Empresa fantasma"

Un veedor del Banco Nación se reunió con banqueros de Hong Kong. No querían hablar de negocios sino de política, porque para ellos el Yoma Group es "una empresa fantasma" que no tiene futuro más allá del mandato de Menem. Mañana, el jefe de Gabinete deberá responder a los diputados sobre el intento de licuar con la venta del Banco Nación la deuda de las empresas de la familia presidencial con la denostada pero oportuna banca estatal.

señores Emir Fuad y Alfredo Carim Yoma avalaron el título por 75 millones de dólares y "cómo, bajo qué parámetros, con qué estimaciones, realizadas por quién o quiénes, se obtuvo el valor de las propiedades y bienes cedidos en garantía por el grupo" y "qué bie-

nes fueron dados en garantía, bajo qué condiciones y a qué valores fueron tomados y cuál es su valor de realización de mercado". También solicitaron información acerca del flujo de fondos que permitiría al grupo pagar en nueve años los 75 millones de dólares y "además hacer frente al resto de sus obligaciones financieras, comerciales, previsionales e impositivas, recomponer su capital de trabajo y realizar las inversiones necesarias para lograr los niveles de eficiencia básicos que justifiquen tal desempeño". Los legisladores de la UCR reclamaban que el Poder Ejecutivo explicara cuál era la política del banco de la Nación "que lo lleva a aceptar el título privado de deuda del grupo Yoma por 75 millones de dólares cuando es obvio que por su plazo, forma de pago y tasa de interés fija del 7 por ciento anual, presenta un rendimiento muy inferior al del mercado nacional e internacional, lo que torna en la práctica que sea imposible su venta" y por qué los bancos oficiales aceptan un título privado de deuda que no se cotiza en ningún mercado de valores del mundo. Sus colegas del Frepaso también querían saber "qué tipo de garantías fueron exigidas por parte de las entidades bancarias, así como el tipo de operatoria de crédito por el cual resultaron beneficiadas estas empresas" y pidieron la remisión de "todos los antecedentes documentales" y "los expedientes formados a partir de la solicitud de crédito". Preguntaron cuál era la calificación crediticia de las empresas del grupo, su patrimonio neto, liquidez corriente, estado de resultados de los últimos tres ejercicios. Al quedar el pedido sin respuesta y perder estado parlamentario, el diputado Darío Alessandro (Frepaso, Capital) lo reiteró en marzo de este año, añadiendo dos preguntas clave: si las empresas de la familia presiden-

cial "han abonado al Banco de la Nación en agosto del corriente año la primera cuota de intereses correspondientes a los títulos de mediano plazo emitidos por el Yoma Group con la garantía del Banco Nación" y el "listado de las exportaciones realizadas por las empresas del grupo desde 1991 a 1996, detallado por número de permiso de embarque, moneda, valor FOB, posición arancelaria, país de destino y canal (rojo, naranja o verde) utilizado para el control de cada uno de los embarques". En los fundamentos, Alessandro sostenía que "este manejo arbitrario de fondos públicos adquiere mayor relevancia aún por cuanto en estos di-

**21+9: Las empresas de la familia presidencial perdían 30 centavos por cada dólar vendido. Por decreto de necesidad y urgencia reciben un subsidio de 21 centavos, de modo que ahora sólo pierden 9 centavos por cada dólar de ventas.**

as se produce un fuerte embate privatizador del Banco Nación" y señalaba que este caso y el de la empresa Gatic (el segundo deudor del Banco, después del Yoma Group), "son un síntoma del desmanejo financiero a que son sometidos muchas veces los bancos oficiales conducidos por funcionarios más ligados a los intereses sectoriales y personales que a las necesidades productivas del país".

### Algebra oficial

El 21 de junio de 1995, durante una visita a la Comisión de Finanzas de la Cámara de Diputados, Dadone respondió que como el título fue tomado por debajo de la

EL NACION, MANEJADO POR MACCARONE, DA SU VERSION

## Todo el fardo a Aldo Dadone

Por Alfredo Zaiat

"En los dos años de gestión de (Roque) Maccarone no se incrementó la asistencia financiera a Yoma Group, se estuvieron cobrando los intereses de la deuda y la situación de la empresa ha mejorado relativamente". De esta forma y ante *Página/12*, uno de los directores del Banco Nación, que está a cargo de la carpeta crediticia del grupo de empresas de la familia presidencial, apuntó a la administración de Aldo Dadone, cargando la responsabilidad en ese ex funcionario por la extraordinaria asistencia financiera a los Yoma. El Nación no quiso, en cambio, aclarar oficialmente la irregular situación del Yoma Group.

"No es un caso fácil", admitió el director del Nación (que solicitó mantener su nombre en reserva), quien buscó explicar a *Página/12* la relación del Yoma Group con el banco oficial. Y agregó que esas empresas están categorizadas en

una "situación compleja". Esta ha sido la particular definición que encontró el funcionario del Nación para definir al deudor Yoma Group, que figura en los balances de la entidad en "situación normal" pese a las dificultades financieras que reflejan sus estados contables. "Modificar el rango del deudor, en este caso, dificultaría la posibilidad de repago de su deuda", explicó. De todos modos, señaló que antes de fin de año se realizará una nueva evaluación de las compañías, y si no propone un mecanismo de cancelación de la deuda vencida "razonable" el Yoma Group bajaría de categoría.

La principal precisión que el colaborador de Maccarone tenía la intención de destacar ante este diario era que el Nación cumple con la normativa del Banco Central respecto a los límites de endeudamiento a una misma empresa, definidos en la circular A467. "Con el actual nivel del pasivo del Yoma Group, entiendo y así lo entiendo todo el directorio, el Nación está encuadrado dentro de las regulaciones técnicas del Central", indicó. Pero no dudó en remarcar que "estamos cerca del límite más estricto (de los tres que existen)", lo que significa que Maccarone no quiere aumentar la asistencia financiera a los Yoma.

Las empresas del ex cuñado del presidente son atendidas por el Nación por cuatro vías: 1) la entidad oficial

suscribió, junto al Provincia de Buenos Aires y Ciudad, un Título a Mediano Plazo por 75 millones de dólares, con el cual el Yoma Group consolidó su pasivo declarado de 74,9 millones; 2) mediante la refinanciación de exportaciones, esas empresas tienen una línea crediticia que se renueva automáticamente por 25 millones de dólares, a una tasa Libo más 4 puntos; 3) con el descuento de pagarés de terceros, el auxilio alcanza a 2,2 millones; y 4) por la compra de cartas de créditos, la asistencia no supera los 5 millones.

En estos días, el Nación están esperando una nueva oferta de cancelación de la deuda vencida (intereses más capitales) por 16 millones de dólares del Título a Mediano Plazo. Maccarone rechazó la propuesta de Yoma de pagar, como hizo con los intereses devengados en los dos primeros años de ese bono (unos 11 millones), con la cesión de reintegros de IVA por exportaciones realizadas desde sus plantas que gozan de beneficios de la promoción industrial. "Los bancos queremos cobrar sin asfixiar a la empresa, que está en una situación pesada por la caída de sus márgenes brutos debido al aumento del 25 por ciento en el precio de su materia prima (el cuero), a lo que se agrega la crisis del sudeste asiático, región adonde destina el 70 por ciento de sus exportaciones", concluyó el funcionario.

EDICTO. EL JUZGADO FEDERAL N.º 1 DE SALTA, a cargo del Dr. ABEL CORNEJO, Secretario N.º del Dr. JUDICIAL F.º ARMARZ FLORES, hace saber que por Expte. N.º C. 107096 cancelado "GABRINA TORRES Edith García de Ciudadela", la peticionera Edith GABRINA TORRES, de nacionalidad boliviana, nacida el día 29 de julio de 1969, DNI N.º 92.957.041, solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley N.º 345 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los expedientes y consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstar a la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 10 de julio de 1997. Abello Arizón Figueras, Secretario.





El domingo Menem recibió en Olivos a un grupo de mujeres periodistas. La primera pregunta fue sobre la tapa de Página/12.

par, al 86 por ciento, la tasa real de interés alcanzó el 10 por ciento. Aun así en ese momento el Nación estaba pagando más de 11 para obtener fondos en el exterior. Agregó que el Yoma Group era un importante exportador, que daba trabajo a más de mil personas y que podría aumentar sus ventas si contara con más capital de trabajo. Así fue: desde que Menem es presidente las empresas de la familia multiplicaron sus ventas por 25, superando a cualquier otra empresa nacional o extranjera que actúe en el país. Lo que Dadone no dijo es que cuanto más crecían las ventas mayores eran las pérdidas. En aquel momento el Yoma Group perdía según la información de sus propios balances treinta centavos por cada dólar vendido. En dos años lo único que ha variado es que un decreto de necesidad y urgencia (el 804/96, firmado por Menem y Domingo Cavallo) creó un nuevo subsidio a las empresas con programas de promoción industrial que exportaran sus productos, equivalente al valor del IVA. Según el informe N° 20 entregado por la Jefatura de Gabinete de Ministros a la Cámara de Diputados, en virtud de ese decreto se entregaron subsidios por 22,6 millones. El 93,8 por ciento de ese monto (21,2 millones) fue para las empresas de la familia presidencial. El último balance disponible del Yoma Group indica que las pérdidas se redujeron de 30 a 9 centavos por cada dólar vendido. Aunque se trata de años distintos, los 21 centavos de diferencia coinciden con el nuevo subsidio, hecho a la medida.

La Jefatura de Gabinete abrió el expediente EXPJEFGBMI N°001440/97 con el pedido de informes de Alessandro pero recién el 22 de setiembre trasladó sus preguntas al ministerio de Economía. El 23 el coordinador de la Secretaría de Política Económica, Miguel Dorfman, lo remitió al subsecretario de Bancos y Seguros Francisco Susmel, quien de tiquito lo derivó el 29 al Banco Nación. La respuesta de su presidente, Roque MacCarone, fue firmada el 30 de setiembre y llegó al despacho de Alberto Pierri el 14 de octubre. Su asombroso texto, seis meses después del último pedido de informes y tres años y dos meses después del primero, dice que "frente a la magnitud de los datos requeridos este banco se abocará al tema para estar en condiciones de suministrar los datos que resulte

posible aportar". El diputado Alessandro dijo a este diario que "el banco debe poseer esa información en forma permanente y antes de otorgar cualquier crédito. Con respecto al último punto, la información la debe poseer la Aduana". MacCarone anticipa que esa obligación no se ha cumplido y que tampoco se propone aportar toda la información disponible.

### El socio oriental

Los balances del Yoma Group son muy claros en cuanto a los pasivos crecientes, que sólo se enjugan con endeudamiento. Pero las empresas de la familia presidencial tienen un misterioso corresponsal en Hong Kong, "Austal International Limited", con domicilio en Unit 75, 12/F, International Trademark, 2 Wang Chin Street, Kowloon Bay, al que le venden toda su producción exportada al Lejano Oriente. A su vez Austal la revende a los productores de calzado deportivo. En un documento entregado al Banco Nación, Austal informa que en julio de 1996 tenía un stock de cueros de lenta rotación por valor de 33,6 millones de dólares, y que preveía reducirlo a 21,4 millones este año.

**Insultos: Una prueba interesante es releer la declaración presidencial haciendo a un lado los insultos: con las empresas él no tiene nada que ver y con el Banco Nación tampoco. La mejor respuesta de un periodista es la información.**

"La mencionada mejora conducirá a una baja en los costos de almacenamiento y un aumento de la liquidez del Grupo Yoma", dice. Un informe firmado por el veedor que el Banco Nación envió a Hong Kong, Mario Rocchia, señala que "lo que va quedando será cada vez más difícil que puedan venderlo" y que "el hecho de que siempre hayan operado con sobrestocks innecesarios y en cantidades excesivamente altas genera para Yoma SA severos problemas financieros y altísimos costos de oportunidad". Pero al mismo tiempo sus trae esos cueros de todo posible embargo por parte de los acreedores, ya que Austal figura en los balances de las empresas de la fami-

lia presidencial como un deudor comercial. ¿Quién puede creer que una empresa entregue mercaderías por 30 millones, sin garantía alguna, a quien sólo tiene un millón de patrimonio?

El veedor añade que mantuvo

reuniones en el Citibank N.A. y en el Hong Kong and Shanghai Banking Corporation Limited con los banqueros y negociantes Tammy Lan, vicepresidente de Global Finance y Keith Bradley, a quien identifica como Corporate Relation Ships Manager (sic). "Para mi sorpresa —dice—, ambas reuniones fueron encaminadas hacia temas estrictamente políticos, dejando de lado los aspectos industriales, productivos, de ventas, etc. El señor Keith Bradley me preguntó directamente qué pasaría con Yoma SA en el año 1999, en clara referencia al cambio de gobierno." Los banqueros de Hong Kong también "contaban con un informe del Banco Roberts de Argentina, de que no tenían un cronograma para la amortización de capital y que no pagaban los intereses". Sus conclusiones no tienen desperdicio: "Pude lenta y prudentemente desviar la conversación hacia temas industriales, niveles de producción, facturación, población laboral, zona geográfica de radicación, etc., ya que a esta altura de la reunión no me quedaban dudas de que la opinión de esta gente era sencillamente de que Yoma S.A. era un invento político y/o una empresa enteramente subsidiada por el Estado o una empresa fantasma. Me agradecieron la explicación y opinaron que la reunión les había resultado muy fructífera".

## OPINION

por Horacio Verbitsky

### El, argentino

El domingo, Menem recibió en Olivos a mujeres periodistas. Según la información oficial distribuida por la Secretaría de Prensa y Difusión, la primera pregunta versó sobre la nota de este diario acerca del intento de licuar la deuda de las empresas de la familia presidencial durante la privatización del Banco Nación. Esta fue su respuesta:

"Es un comentario de un verdadero delincuente, un terrorista al cual todavía la sociedad no lo ha juzgado como corresponde, responsable de muchas muertes en Argentina y que hace esta afirmación sin ningún tipo de fundamento. Yo nada tengo que ver por ejemplo con el grupo Yoma, a no ser mi matrimonio con la hermana de los actuales titulares de la firma. Por otra parte, este proyecto de privatización del banco no es a partir de una propuesta del Presidente de la Nación. Viene desde hace mucho tiempo y es una idea que lanzó en su oportunidad el señor ministro de Economía, pero que es nada más que una idea. Pero ya sabemos cómo las talla este personaje, quien desde siempre estuvo difamando, injuriando, ya no tan sólo al Presidente de la Nación sino a todos los gobernantes y que, reitero, fue uno de los actores principales de esta verdadera guerra sucia que vivió Argentina durante muchos años".

La transcripción textual de tan exasperadas palabras permite apreciar quién practica la injuria como respuesta, no a un acto terrorista sino a un artículo periodístico colmado de información que no ha sido ni puede ser desmentida. El autor del artículo no es responsable de ninguna muerte, en ningún tiempo y lugar. Vivió en forma continua en el país, y nunca fue detenido ni procesado por ningún acto ilegal. Sólo ha debido soportar las permanentes querellas del jefe supremo de la Nación y de los funcionarios de su gobierno a raíz de su labor como periodista, y en todas ha sido absuelto. Por su parte no ha querellado al presidente ni a sus ministros porque entiende que no debe reprimirse ninguna opinión que contribuya al debate político, ni siquiera aquellas ostensiblemente falsas, emitidas desde una posición que las convierte en auténticos abusos de poder.

La mejor respuesta de un periodista es la información. Y eso parece ser lo que enardece al Jefe de los Restos del Estado. Una prueba interesante es releer su declaración haciendo a un lado los insultos: con las empresas él no tiene nada que ver y con el Banco Nación tampoco. Sería aconsejable que leyera las opiniones sobre el tema de los banqueros de Hong Kong que se reproducen en esta misma página. Claro, ellos no son argentinos. Ni se hacen.



**argentores**

Sociedad General de Autores de la Argentina

### UNA REFORMA LEGISLATIVA QUE AGRAVIA A LOS ESCRITORES

El Congreso de la Nación ha sancionado una modificación del artículo 20 de la ley 11723 de Propiedad Intelectual que establece el régimen de la obra cinematográfica como una obra en colaboración. Esta modificación excluye al escritor y al compositor como autores.

Nos agravia como ciudadanos que se convierta el régimen representativo en un mecanismo de atención de algunos intereses sectoriales vulnerando legítimos derechos sin tener en cuenta la realidad del proceso creativo.

Nos agravia que se legisle desconociendo la verdadera mecánica de la elaboración de la obra cinematográfica y el papel primordial del escritor dentro de ella.

Nos agravia como ciudadanos que se despiece una norma jurídica de tanta raigambre en la República sin consultar los trabajos y las soluciones de la doctrina y de la legislación comparada como, entre otras muchas, la ley francesa de 11 de marzo de 1957 sobre Propiedad Literaria y Artística, con las modificaciones adoptadas el 3 de Julio de 1985 cuyo Artículo 14 (en la nomenclatura actual C.P.I. Artículo L.113-7) dice:

"Tienen la calidad de autores de una obra audiovisual, la persona o personas físicas que realicen la creación intelectual de dicha obra. Salvo prueba en contrario, se presumen coautores de una obra audiovisual realizada en colaboración:

- 1) El autor del guión;
- 2) El autor de la adaptación;
- 3) El autor del texto hablado;
- 4) El autor de las composiciones musicales, con o sin letra, realizadas especialmente para la obra;
- 5) El realizador.

Cuando la obra audiovisual hubiere sido tomada de una obra o de un guión preexistentes y que se hallen aún protegidos, los autores de la obra primigenia quedarán asimilados a los autores de la nueva obra".

Nos agravia que se hayan ignorado las soluciones aportadas en los trabajos de reforma de nuestra legislación que, tanto en el seno del Poder Legislativo como del Ejecutivo, incluyeron al director junto con los escritores y los compositores.

Nos agravia que se reforme una solución legislativa que hace a nuestra tradición jurídica y a nuestra cultura, sin expresar los motivos racionales de la ley que se sanciona o, como en este caso, sin expresión de motivo alguno.

Nos agravia que se desconozcan instituciones como ARGENTORES, SADAIC y SADE que han sabido conquistar prestigio nacional e internacional. Y nos declaramos agraviados porque no se consultó nuestra opinión en un tema de nuestro interés específico.

No queremos entretenernos en señalar los defectos de técnica legislativa que conlleva la modificación, y que solo responde a intereses parciales no consustanciados con el interés general.

Queremos que en ejercicio del procedimiento establecido en la Constitución Nacional, el Poder Ejecutivo devuelva el proyecto al Congreso para que integre a los distintos sectores de la creación que están en juego y consulte a las partes representativas.

En momentos en que nuestros escritores han colocado nuestras películas, nuestras obras teatrales y televisivas en un nivel reconocido mundialmente, no parece coherente que como premio se reciba una afrenta institucional de este calibre.

Augusto Giustozzi  
(Gius)  
Secretario

Clementina Angelica Palomero  
(Celia Alcántara)  
Presidente

# "Los beneficios insostenibles son las licencias de los docentes"

La ministra de Educación, Susana Decibe, justificó a la funcionaria del Banco Mundial, Myrna Alexander, que dijo que los maestros tenían demasiados beneficios sociales. Explicó a

Página/12 cuáles eran esos "excesos", en particular las licencias especiales de los docentes.

## "El proyecto al desnudo"

"Los dichos de la funcionaria del Banco Mundial transparenta el proyecto de precarización laboral de los docentes, que la ministra Decibe, que dice estar en contra de las ideas del liberalismo neocorporativo, está promoviendo", dijo Hugo Yasky, secretario general de Suteba (Sindicato Unico de Trabajadores de Buenos Aires). La titular de Ciera, Marta Maffei, está de viaje por México, y como ayer estuvo inhábil para sus colaboradores, fue Yasky el encargado de cruzar las declaraciones del Banco Mundial y de la ministra de Educación. El gremialista también rechazó la idea de que las licencias especiales de los docentes sean un pesado costo para el sistema como plantea Decibe. "Es una falsedad absoluta. El gremio está compuesto en el 90 por ciento por mujeres, con lo cual hay una alta incidencia de las licencias por maternidad", afirmó a **Página/12**. En tanto, ironizó: "Para llegar a los costos por licencias de los que hablan en el Banco Mundial y en Educación una maestra tendría que quedar embarazada, después perder al hijo, tener un accidente, donar sangre, y contraer matrimonio, sucesivamente". Y aseguró que "las estadísticas muestran que los docentes tienen menor uso de licencia que otros sectores de la administración pública: por ejemplo, las licencias de los docentes de la ciudad de Buenos Aires están 3 puntos por debajo de las de los empleados municipales". "Lo que sucede es que aplican una lógica economicista: hay que ajustar las cuentas y como los salarios ya no se pueden bajar más, porque sino trabajamos gratis, están buscando precarizar las condiciones de trabajo", concluyó.

Por Maximiliano Montenegro

"Los maestros tienen demasiados beneficios sociales", había dicho el domingo, al suplemento **Cash**, Myrna Alexander, directora del Banco Mundial para Argentina, dejando en claro cuáles serían los límites a la promesa de salario docente que financiará el organismo (ver aparte). Ayer la ministra de Educación, Susana Decibe, justificó los dichos de Alexander, pero hizo su propia interpretación de cuáles eran los excesivos beneficios sociales a los que se refirió la funcionaria del BM. Así, apuntó contra las licencias especiales de los docentes: "ya les dije a los gremialistas que son beneficios socialmente insostenibles", afirmó. Por las dudas, dada la sultura con que Alexander había fijado los requisitos para acceder a la mejora salarial, la ministra aclaró que "las condiciones del nuevo régimen es una propuesta nuestra, lo que sucede es que el banco pone el financiamiento".

En diálogo con **Página/12**, Decibe dijo que "Myrna habrá querido explicar que el problema de fondo está vinculado con las licencias especiales de los docentes, por las que el Estado gasta 670 millones de pesos de más". "En algunas provincias un docente puede tomarse más de mil días de licencia seguidos con goce de sueldo, lo que a la provincia le cuesta el pago de ese salario más el suplente. Este es el costo más grande del régimen laboral del sistema educativo", se quejó. Según sus cuentas, mientras que en el sector público el costo de las licencias alcanza en promedio al 15 por ciento del gasto salarial, en el sector privado ronda el 5 por ciento.

"Yo ya discutí varias veces con los gremios planteándoles que si piensan defender estos beneficios insostenibles socialmente -que no tiene ningún otro trabajador- caen en un trampa. Porque así los ministros de Economía de las provincias justifican el no poner más plata en que los docentes cuentan con demasiados beneficios", sostuvo Decibe. Otra de las confesiones de Alexander fue que, según la estimación del Banco Mundial, sólo poco más de la mitad de los docentes estaría en condiciones de acceder al nuevo régimen, y en consecuencia a ese grupo quedaría acotado el aumento salarial. Sin embargo, Decibe relativizó el cálculo y, optimista, planteó que "les conviene ingresar a todos, salvo a los que ya están al borde de la jubilación y tienen beneficios importantes por antigüedad".

A la afirmación de que "muchos



Ministra de Educación Susana Decibe.

"Myrna habrá querido explicar el problema de las licencias".

docentes son burócratas", lanzada por la flamante directora del Banco Mundial para Argentina, Decibe la justificó diciendo que "el actual régimen laboral premia a los docentes con más puntaje sacándolos de las aulas y reubicándolos en tareas administrativas". Finalmente, la ministra coincidió en que los sueldos docentes son bajísimos. Hizo su pro-

pia comparación: "Ganan la mitad que una empleada doméstica de la ciudad de Buenos Aires". Y prometió que, para mejorar la situación, a los 660 millones que aportará en el Banco en los próximos tres años se le sumará otro tanto de aportes de las provincias, y otros mil millones "por los ahorros de costos en licencias y repitencia".

## El mensaje del Banco



Lo que dijo Myrna Alexander, directora del Banco Mundial para Argentina, Chile y Uruguay, al suplemento **Cash**:

◆ "Los maestros tienen demasiados beneficios sociales: vacaciones, tiempo para estudiar, capacitación. Si un maestro tomara todos esos beneficios insumiría el 50 por ciento de su tiempo".

◆ "Los trabajadores en los bancos, en los ferrocarriles, o incluso ustedes, los periodistas, no tienen beneficios iguales".

◆ "Hay muchos docentes que en realidad son burócratas, ya que realizan tareas administrativas. Y por eso no hay mucha gente trabajando en las aulas".

◆ "¿Cuál es el mensaje a los chicos y a los maestros si pagamos a los docentes nada más que 300 a 400 pesos. Ese es un sueldo de baby-sitters (cuidadoras de chicos), no de gente que tiene la tarea de enseñarles".

◆ "No va a haber incrementos de sueldos para todo el mundo, sino para aquellas personas que entren en el nuevo sistema laboral: con más trabajo, capacitación y resultados".

◆ "Yo creo que más de la mitad de los docentes va a lograr ingresar al nuevo régimen".

EL PRESIDENTE EN VISITA OFICIAL A MEXICO

## Entre el NAFTA y el Mercosur

Por Graciela Mochkofsky

La visita oficial de cuatro días a México que comenzará mañana el presidente Carlos Menem compartirá el carácter esencial de gran parte de sus viajes al exterior en los últimos años: una agenda política subordinada a intereses económicos. Una comitiva de cuarenta empresarios del más alto nivel lo acompañará en una gira que pretende más inversiones extranjeras y nuevos negocios para empresarios argentinos, pero que además servirá para aceitar las negociaciones hacia una relación comercial más fluida entre México-que pretende una zona de

libre comercio con el Mercosur-y este bloque comercial, que no la quiere.

Menem saldrá esta tarde hacia el único país de habla hispana del NAFTA, la zona de libre comercio de América del Norte. Formalmente devolverá la visita que hizo el año pasado el presidente Ernesto Zedillo. Los empresarios partirán en un avión de línea. Estarán a bordo, entre otros Amalita Fortabat, Enrique Pescarmona, Alejandro Roggio, Santiago Soldati, Paolo Rocca, Gerardo Cartellone, Alberto Alvarez Gaiani, Murat Eumekian, Claudio Sebastiani (titular de la UIA).

La inversión recíproca entre Argentina y México ronda los 1600 millones de dólares (900 millones corresponden a capital mexicano invertido aquí; el resto es dinero argentino puesto allá), informó José Vignolo, director de América Central, Caribe y México en la Cancillería, a **Página/12**. El comercio bilateral fue de 800 millones en 1996; en 1995 habían sido 510 millones. Sin embargo, los números no muestran algo que detalla un dossier preparado por Cancillería: la integración de México al NAFTA "ha producido un fuer-

te deterioro de la posición comercial de Argentina en el mercado mexicano". En palabras de Vignolo, "México, al entrar al NAFTA, dejó de importar de la zona Mercosur". México ha mantenido en los últimos 18 meses reuniones periódicas con los países de Mercosur para elaborar la lista de su "patrimonio histórico", es decir, los productos que tradicionalmente México vendió y compró a Argentina, Brasil, Uruguay y Paraguay y que abarca entre un 85 y un 90 por ciento de lo producido en México.

"Los mexicanos aspiran a crear una zona de libre comercio con Mercosur-abundó Vignolo-. Nosotros somos más realistas, porque (la zona de libre comercio) posibilitaría que productos norteamericanos entraran a Mercosur vía México, cuando los norteamericanos ponen muchas trabas al ingreso de productos del Mercosur a Estados Unidos. En sucesivas etapas vamos a llegar al libre comercio, pero faltan establecer muchas cosas. Mientras tanto, para que los flujos comerciales no se interrumpen, hacemos el acuerdo Mercosur-México", concluyó el funcionario.

¡DECILE ADIOS AL VELLO PARA SIEMPRE!

**LASERMED**  
Depilación

Sistema Láser de Depilación Definitiva que logra desde la primera sesión resultados increíbles!!!

Para una Consulta o Prueba SIN CARGO. llámanos hoy mismo al 0800-7-LASER (5273)

**LASERMED**

J.E. Uribe 1471 Capital Federal Tel: 805-5151

EDICTO  
AGROBEL S.A.

El Sr. Sindicato de AGROBEL S.A. convoca a Asamblea Ordinaria de Accionistas a celebrarse el día 10 de diciembre de 1997, a las 17 horas en el domicilio social de calle Mendoza 56 norte a fin de tratar el siguiente orden del día: Punto Primero: Designación de accionistas para que firmen el acta de asamblea. Punto Segundo: Consideración de la documentación que prescribe el inciso primero del art. 234 de la Ley de Sociedades Comerciales, correspondientes al ejercicio económico N° 2 finalizado el 30 de Junio de 1997. Punto Tercero: Consideración del resultado del ejercicio y asignación de honorarios del Directorio. Punto Cuarto: Consideración de la renuncia de los Señores Directores. Punto Quinto: Designación de Directores. Los accionistas deberán comunicar por escrito, con tres días hábiles de anticipación, su decisión de concurrir a las asambleas que se convocan.

Dr. ANDRES DE LA TORRE  
Sindicado



EDUARDO QUIERE "SUPERAR" A CARLOS

# Hermano Presidente

"Trataría de superar a mi antecesor, sin dejar de ser buen hermano", dijo Eduardo Menem, cuando le preguntaron cómo evitaría las comparaciones con Carlos si llega a la Rosada.

## Coqueteos en el interior

Los dos precandidatos a presidente por el PJ han comenzado a moverse por el interior del país. El gobernador de San Juan, Jorge Escobar, informó ayer que el precandidato a presidente, Ramón Ortega le ofreció que se sumara a su proyecto presidencial. "Palito me hizo conocer sus proyectos políticos y me invitó a sumarme a ellos", dijo Escobar. "Hace tiempo que mantengo conversaciones con Ortega, quien me invitó en varias oportunidades a participar en sus inquietudes con miras al '99", agregó. "Coincidimos en que los justicialistas tienen que fortalecer al Gobierno y a la gestión del presidente Menem, para ubicar su figura en el centro de la escena", puntualizó el gobernador. Por su parte, Eduardo Duhalde, encabezará un acto proselitista el próximo cinco de diciembre en Resistencia, organizado por los gremios locales.

El senador Eduardo Menem todavía no decidió si lanzará formalmente su precandidatura presidencial, pero ya tiene una idea de lo que intentará hacer una vez que asuma el cargo. "En ese caso hipotético trataría de superar lo que ha hecho mi antecesor, sin dejar de ser hermano", dijo el senador. Su anuncio del fin de semana generó, además de su propia ratificación, reacciones contrapuestas. "Es cierto que hay una autopostulación de Eduardo Menem. Ya tiene un voto más que es el mío. Una cosa es la interna de La Rioja y otra lo que yo creo que es mejor para el país", dijo el senador Jorge Yoma, quien está enfrentado con Eduardo en La Rioja. Hilda "Chiche" Duhalde reaccionó con un "no sé ni me interesa", cuando la consultaron por las ambiciones de Eduardo. E inmediatamente ratificó que su marido es "el candidato natural del justicialismo".

El senador Menem es, habitualmente, un hombre contenido al que pocas cosas lo irritan tanto como la insinuación de que llegó a lo que llegó en la vida gracias a que es hermano del Presidente. Según quién lo explique, el vínculo entre los hermanos está marcado por una absoluta lealtad entre ellos o por un intercambio de envidia de

Eduardo y desprecio de Carlos.

Zulema Yoma, por ejemplo, sostiene que juegan a parecer diferentes pero, en el fondo, siempre forman parte de una estrategia común. El entorno del Presidente -Alberto Kohan, Emir Yoma, entre otros- sostiene que Eduardo siempre está al acecho para cobrarse los largos años que estuvo a la sombra de su hermano. Y que no lo logrará nunca.

Sea como fuere, Eduardo no tiene el carisma de su hermano, ni la popularidad de Ramón Ortega, ni la estructura que respalda a Eduardo Duhalde, ni el prestigio de buen gobernante que acompaña a Carlos Reutemann. Su principal capital es la relación privilegiada que tiene con su hermano que, calcula, lo podría catapultar a la fórmula. Al fin y al cabo, quién mejor que un hermano puede garantizarle a Carlos la vuelta en el 2003. En la hipótesis de mínima, el senador podría ser candidato a vicepresidente: con lo cual el nuevo mandatario estaría siempre expuesto a la posibilidad de una conspiración que deposite de nuevo a un Menem en la cúspide del poder.

Eduardo dijo ayer que su precandidatura es "una mera posibilidad" y que primero la consultará con "mis compañeros". Pero tiene el tema tan meditado que incluso se atrevió a analizar cómo quedaría su relación con el actual Pre-



Eduardo Menem insistió ayer con su candidatura a Presidente.

Jorge Yoma lo apoyó. "No me interesa", dijo Chiche Duhalde.

sidente. "Yo creo que en estos casos la relación familiar pasa a un plano secundario, lo importante es que uno se sienta en condiciones de poder asumir una responsabilidad de esa naturaleza. Cuando me hicieron el reportaje yo expliqué por qué me sentía capaz. Algunos dijeron que eso era un autoelogio, pero no. Yo dije por qué razones yo, por el conocimiento y la experiencia que tengo, me considero capaz. Ahora, esto no es decisivo. Lo importante es ver qué aceptación puede tener primero entre mis

compañeros una eventual postulación, recién luego de conocido eso analizaré si conviene o no lanzar formalmente una precandidatura."

Entre los problemas que tendrá Eduardo Menem después del '99 está el de qué, si Carlos quiere ser senador por La Rioja, él quedaría afuera, por lo menos, de la presidencia provisional del Senado. Es lógico, en ese marco, que busque otro puesto. Ayer, por las dudas, descartó que Carlos quiera ser senador. "No está en sus planes ni por asomo."

## Se viene la final...

...y ya batimos un record.  
casi 1.000.000 de chicos de toda la Provincia participaron  
de los Torneos Juveniles Bonaerenses 1997  
y, ahora, compiten en Mar del Plata los 50.000 finalistas  
en las distintas disciplinas  
durante la semana del 29/11 al 6/12.  
Únite a la fiesta de la cultura y el deporte.

**Torneos  
Juveniles  
Bonaerenses  
1997**

## OPINION

Por James Neilson

## El imperio de los peores

A esta altura, sólo a un imbécil se le ocurriría atribuir la condición de la Policía Bonaerense y tantos otros organismos públicos a las deficiencias particulares de quienes los integran. El problema es "estructural" y tiene que ver con una cultura política en la que las relaciones personales son siempre decisivas. Cuando la virtud más apreciada por los poderosos es la lealtad—mejor dicho, la complicidad—, no hay forma de impedir el avance de delinquentes que, por razones nada misteriosas, hacen lo posible por rodearse de individuos dispuestos a servirles y mantener bien alejados a los tentados por códigos éticos menos flexibles. A juzgar por lo que se ha destapado en las últimas semanas, este proceso perverso ha alcanzado su culminación lógica en la Bonaerense, pero sería absurdo suponer que otras instituciones hayan quedado inmunes al mal.

El único antídoto para esta enfermedad consistiría en una selección de selección destinado a restar importancia a los vínculos de parentesco, amistad, militancia política o interés económico, compartido de los aspirantes a puestos en el sector público—y también en los gobiernos nacional y provinciales por debajo del rango de secretario de Estado—pero, claro está, la clase dirigente actual no tiene intención de renunciar a sus prerrogativas tradicionales. Dicen sus voceros que un sistema de selección que tomara en cuenta los méritos de los candidatos a cumplir funciones en el Estado sería "elitista", o sea, injusto y discriminatorio, porque privilegiaría a los más dotados. Sin embargo, a menos que se emprenda una auténtica reforma del Estado con el propósito de reducir el peso asfixiante de "la lealtad" personal y política, los delinquentes continuarán ganando su guerra sucia contra los comprometidos con los valores civilizados.

Al presidente Carlos Menem le gusta jactarse de haber eliminado la "corrupción estructural" al privatizar las viejas empresas públicas. Pero si bien este cambio ha tenido el efecto saludable de poner fin a una multitud de curules, algunos de ellos fabulosos, los beneficios así logrados se han visto cancelados por su propia costumbre de repartir puestos claves entre sus familiares, amigos, aliados políticos y otros allegados sin preocuparse en absoluto por su eventual capacidad. No hay que decir que su ejemplo ha hecho escuela en todos los rincones del país, para regocijo de la horda variopinta de farsantes, ladrones, mediocridades, ladrones impositivos, multimillonarios instantáneos, mercenarios y gángsters que constituye la kakistocracia reinante.

# La visita al presidente del BID fue la despedida de Washington



Graciela Fernández Meijide terminó su visita a Estados Unidos. Tendrá dos días de descanso y comenzará su gira por México.

Se trató de la primera reunión que tuvo como centro el Mercosur. El presidente del BID destacó la necesidad de la reforma judicial.

**Página/12**  
en EE.UU.

Por Luis Bruschtein

Enviado especial a Washington

En la última reunión de su gira por Estados Unidos, la senadora Graciela Fernández Meijide entrevistó ayer al titular del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Enrique Iglesias, quien le planteó el interés de este organismo por financiar proyectos educativos y sobre reforma parlamentaria y reforma judicial.

En la reunión que se efectuó en el monumental edificio del BID, sobre la avenida Nueva York de esta capital, participaron también Alberto Flamarique y su esposa, la diputada Cristina Zuccardi, además de la senadora y su asesora María Matilde Ollier. Por el BID participaron en este desayuno de trabajo su presidente Enrique Iglesias, el director para la Argentina, Humberto Petri, y otras autoridades del banco.

Fue la primera vez, en todas las reuniones que mantuvo en Estados Unidos la senadora, que apareció como tema importante el Mercosur. El mismo Iglesias hizo referencia a este punto, al hablar de los mecanismos de protección de los países de la región para enfrentar variables que se producen en otras regiones, como sucede en la actualidad con los mercados asiáticos. Iglesias destacó la importancia de la integración a nivel nacional y a nivel regional a través del Mercosur.

Respecto de los programas que está dispuesto a apoyar el BID, Iglesias subrayó la necesidad de una reforma parlamentaria y una reforma judicial, así como el desarrollo de microemprendimientos de la sociedad civil hasta llegar inclusive a pequeñas y medianas empresas.

Tanto Iglesias como Petri destan-

caron la "enorme" importancia de apoyar la educación así como programas de asistencia técnica e investigación científica. En este punto, coincidieron con las palabras del presidente del Fondo Monetario Internacional (FMI), Michel Camdessus, quien en la reunión que mantuvo con la senadora había apuntado que el siglo XXI plantea grandes posibilidades, pero al mismo tiempo graves problemas y desafíos, frente a los cuales la educación jugará un papel fundamental.

Petri acaba de publicar un libro sobre la reforma del Estado y mostró su interés por un artículo periodístico publicado recientemente por Fernández Meijide y expresó su interés por el tema presupuestario, su seguimiento parlamentario y el fortalecimiento de organismos de control. Respecto de la reforma del Estado, Iglesias expresó que se consideraba un discípulo de Raúl Prebisch y citó al economista argentino al señalar que era preferible "un Estado con menos grasa y más músculos". Esta fue la única reunión

**Educación: Tanto Iglesias como Petri destacaron la "enorme" importancia de apoyar la educación, así como programas de asistencia técnica e investigación.**

donde además prácticamente no se abordaron los puntos políticos relacionados con la Argentina.

La senadora terminaba su gira ayer a la noche con una charla en el edificio neogótico de la Georgetown University. Después de unos días de descanso, viajará el miércoles a México donde entrevistará el viernes a Cuauhtémoc Cárdenas, el líder del Partido de la Revolución Democrática (PRD), que asumirá la semana próxima como intendente de la ciudad de México D.F.

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral

Aeroparque Jorge Newbery

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	05:35	AU2801	BAHIA BLANCA	09:28
AU2808	BAHIA BLANCA	10:15	AU2809	BAHIA BLANCA	13:05
AU2806	BAHIA BLANCA	15:15	AU2807	BAHIA BLANCA	18:05
AU2802	BAHIA BLANCA	19:12	AU2803	BAHIA BLANCA	22:02
AR1624	BARILOCHE	10:51	AR1625	BARILOCHE	15:43
AR1634	BARILOCHE	12:08	AR1635	BARILOCHE	16:50
AR1654	BARILOCHE	13:09	AR1655	BARILOCHE	18:01
AU2852	CATAMARCA	07:08	AU2853	CATAMARCA	11:56
AU2848	CATAMARCA	17:30	AU2849	CATAMARCA	21:50
AU2886	CHAPPELO	10:33	AU2887	CHAPPELO	16:23
AR1648	C. RIVADAVIA	05:15	AR1649	C. RIVADAVIA	05:30
AR1668	C. RIVADAVIA	18:45	AR1669	C. RIVADAVIA	14:56
AR1676	C. RIVADAVIA	23:30	AR1677	C. RIVADAVIA	23:45
AU2400	CORDOBA	05:00	AU2401	CORDOBA	08:00
AR1540	CORDOBA	07:03	AR1541	CORDOBA	09:00
AU2410	CORDOBA	08:00	AU2411	CORDOBA	09:58
AU2412	CORDOBA	11:03	AU2413	CORDOBA	11:00
AU2404	CORDOBA	12:03	AU2405	CORDOBA	14:00
AU2414	CORDOBA	16:03	AU2415	CORDOBA	15:00
AR1570	CORDOBA	17:00	AR1571	CORDOBA	18:00
AR1406	CORDOBA	18:00	AR1407	CORDOBA	19:55
AR1580	CORDOBA	19:03	AR1581	CORDOBA	21:00
AU2416	CORDOBA	20:03	AU2417	CORDOBA	23:00
AU2408	CORRIENTES	07:12	AU2409	CORRIENTES	10:27
AU2560	CORRIENTES	13:48	AU2561	CORRIENTES	16:23
AU2564	ESQUEL	10:33	AU2565	ESQUEL	14:50
AU2582	FORMOSA	10:39	AU2583	FORMOSA	14:55
AR1714	IGUAZU	10:45	AR1715	IGUAZU	14:50
AR1744	IGUAZU	12:40	AR1745	IGUAZU	16:45
AR1480	IGUAZU	13:54	AR1481	IGUAZU	15:51
AU2934	JUJUY	09:12	AU2935	JUJUY	10:57
AU2934	JUJUY	19:18	AU2935	JUJUY	23:45
AR1518	LA RIOJA	06:09	AR1519	LA RIOJA	09:54
AR1548	LA RIOJA	11:12	AR1549	LA RIOJA	14:57
AR1538	LA RIOJA	18:57	AR1539	LA RIOJA	22:42
AU2824	M. DEL PLATA	07:24	AU2825	M. DEL PLATA	09:35
AR2820	M. DEL PLATA	08:30	AR2821	M. DEL PLATA	11:40
AR2826	M. DEL PLATA	12:30	AR2827	M. DEL PLATA	12:48
AU2828	M. DEL PLATA	10:36	AU2829	M. DEL PLATA	14:40
AU2830	M. DEL PLATA	15:00	AU2831	M. DEL PLATA	17:10
AR1640	M. DEL PLATA	16:20	AR1641	M. DEL PLATA	18:30
AU2836	M. DEL PLATA	17:27	AU2837	M. DEL PLATA	19:37
AR2840	M. DEL PLATA	19:15	AR2841	M. DEL PLATA	21:25
AR1522	MENDOZA	06:03	AR1523	MENDOZA	09:53
AR2420	MENDOZA	07:36	AR2421	MENDOZA	11:26
AR2422	MENDOZA	13:05	AR2423	MENDOZA	16:59
AR1532	MENDOZA	15:30	AR1533	MENDOZA	18:40
AU2428	MENDOZA	18:03	AU2429	MENDOZA	21:53
AR1542	MENDOZA	18:51	AR1543	MENDOZA	22:41
AR1204	MONTVIDEO	07:00	AR1205	MONTVIDEO	08:40
AR1214	MONTVIDEO	08:20	AR1215	MONTVIDEO	11:00
AR1234	MONTVIDEO	11:50	AR1235	MONTVIDEO	12:40
AR1244	MONTVIDEO	14:40	AR1245	MONTVIDEO	13:40
AR1254	MONTVIDEO	16:40	AR1255	MONTVIDEO	16:30
AR1264	MONTVIDEO	17:00	AR1265	MONTVIDEO	19:10
AR1274	MONTVIDEO	20:00	AR1275	MONTVIDEO	21:40
AU2880	NEUQUEN	07:09	AU2881	NEUQUEN	11:04
AU2884	NEUQUEN	13:00	AU2885	NEUQUEN	16:55
AU2886	NEUQUEN	16:18	AU2887	NEUQUEN	21:04
AU2888	NEUQUEN	18:45	AU2889	NEUQUEN	22:40
AU2550	POSADAS	07:18	AU2551	POSADAS	10:38
AU2558	POSADAS	18:36	AU2559	POSADAS	21:56
AU2540	RESISTENCIA	08:42	AU2541	RESISTENCIA	09:52
AU2542	RESISTENCIA	10:00	AU2543	RESISTENCIA	13:10
AU2546	RESISTENCIA	19:06	AU2547	RESISTENCIA	22:16
AR1480	R. DE JANEIRO	13:54	AR1481	R. DE JANEIRO	15:51
AR1648	R. GALLEGOS	06:15	AR1649	R. GALLEGOS	06:00
AR1688	R. GALLEGOS	20:45	AR1689	R. GALLEGOS	14:56
AR1626	RIO GRANDE	15:45	AR1627	RIO GRANDE	01:11
AR1700	ROSARIO	06:51	AR1701	ROSARIO	08:56
AU2302	ROSARIO	08:24	AU2303	ROSARIO	11:04
AU2306	ROSARIO	13:42	AU2307	ROSARIO	16:22
AU2308	ROSARIO	16:27	AU2309	ROSARIO	19:00
AU2312	ROSARIO	17:39	AU2313	ROSARIO	20:19
AU2314	ROSARIO	19:09	AU2315	ROSARIO	22:14
AR1506	SALTA	05:33	AR1507	SALTA	11:53
AR1556	SALTA	12:33	AR1557	SALTA	17:13
AR1576	SALTA	18:18	AR1577	SALTA	22:58
AU2922	SAN JUAN	05:30	AU2923	SAN JUAN	10:55
AU2914	SAN JUAN	11:39	AU2915	SAN JUAN	16:29
AU2912	SAN JUAN	17:21	AU2913	SAN JUAN	21:46
AU2922	SAN RAFAEL	05:30	AU2923	SAN RAFAEL	11:04
AU2914	SANTA ROSA	11:39	AU2915	SANTA ROSA	16:29
AU2874	SANTA FE	15:36	AU2875	SANTA FE	18:16
AU2370	SANTA FE	05:54	AU2371	SANTA FE	09:09
AU2372	SANTA FE	09:12	AU2373	SANTA FE	12:07
AU2374	SANTA FE	12:18	AU2375	SANTA FE	15:13
AU2378	SANTA FE	18:54	AU2379	SANTA FE	21:10
AU2952	S. DEL ESTERO	07:08	AU2953	S. DEL ESTERO	11:56
AU2948	S. DEL ESTERO	17:30	AU2949	S. DEL ESTERO	20:41
AR1636	TRELEW	07:15	AR1637	TRELEW	11:30
AR1629	TRELEW	08:18	AR1630	TRELEW	17:18
AR1514	TUCUMAN	07:30	AR1515	TUCUMAN	10:20
AR1544	TUCUMAN	11:09	AR1545	TUCUMAN	11:30
AR1564	TUCUMAN	16:00	AR1565	TUCUMAN	20:00
AR1574	TUCUMAN	17:14	AR1575	TUCUMAN	22:48
AR1646	USHUAIA	12:10	AR1647	USHUAIA	20:41
AR1626	USHUAIA	15:45	AR1627	USHUAIA	00:11
AU2804	VIEDMA	15:03	AU2805	VIEDMA	18:08

**Business**  
CLUB  
de Cabotaje.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**

**AUSTRAL**

Una clase especial.

**340-7800**

**Página/12**  
en  
**NEUQUEN**

Elio Brat

Tel-Fax: 099-401320



LA CGT MANTUVO UNA REUNION RESERVADA CON CORACH

# Amigos son los muchachos

La central obrera quiere, para negociar la reforma laboral, que el Gobierno desista de sus recursos ante la Corte Suprema.

La CGT quiere que el Gobierno retire el tema de la flexibilización laboral de la Corte Suprema de Justicia. Ese reclamo se convirtió ayer en una de las principales monedas de cambio de las negociaciones entre la central sindical y el Gobierno para reformar el actual régimen de trabajo. Así lo informó ayer la cúpula sindical al término de un encuentro reservado con el ministro del Interior, Carlos Corach. "Esto es una concertación, por lo tanto hay temas que nos interesan a nosotros y en eso estamos transitando. El objetivo es lograr que el Gobierno retire de la Corte los decretos de necesidad y urgencia", señaló el sindicalista Gerardo Martínez.

La comitiva gremial, encabezada por Rodolfo Daer, y Corach se reunieron a media tarde en la sede de la Unión de Personal de la Nación. El objetivo fue avanzar en materia de flexibilización laboral, en el marco de las negociaciones iniciadas el viernes con el presidente Menem y el propio ministro del Interior.

El Gobierno tiene un compromiso con el FMI para reformar el actual régimen laboral antes de junio de 1998. Así lo asumió ante la misión del Fondo para lograr la obtención de un crédito de facilidades extendidas. La CGT se mostró ayer dispuesta a tratar el tema, siempre y cuando no se recorte su poder.

Los sindicalistas saben que existe un nuevo escenario tras la derrota menemista del pasado 26 de octubre. El Gobierno está dispuesto a ceder en sus pretensiones de imponer la flexibilización por cualquier vía. Y por eso ahora busca pactar algún mecanismo para lograr que esa reforma se lleve adelante, aun reconociendo que no será tan profunda como aspiraba originalmente. Retirar los decretos de la Corte parecía ser anoche un buen dulce para los dirigentes gremiales.

**Fondo: "El Gobierno tiene un compromiso con el FMI para reformar el actual régimen laboral antes de junio de 1998. Así lo asumió ante la misión del Fondo."**

Esa decisión les permitirá a los jefes cegetistas posicionarse en la interna gremial, ya que Lorenzo Miguel y los sectores combativos del MTA los vienen presionando por su docilidad frente al Gobierno. Pero nadie cree que en un momento de viento a favor la CGT no intente presionar por mayores concesiones, como limitar la desregulación del sistema de salud a las obras sociales sindicales, o acceder a algún cargo en la Superintendencia de Salud u otro organismo estratégico para sus intereses.

Para que el Gobierno desista de una de sus principales herramientas de presión, como lo son los decretos de necesidad y urgencia, de-

berá lograr algunas respuestas para las siguientes preguntas. ¿Cómo lograr que una reforma laboral no sufra un rechazo en el Parlamento? ¿Cómo hacer para que la flexibilización no sea utilizada en el Congreso como parte de la batalla entre menemistas y duhaldistas, e incluso dirigentes de la Alianza?

Una alternativa es que el acuerdo que se logre con la CGT —ya sea mejorando la actual acta de coincidencias o buscando otra reforma nueva— incluya a los legisladores del PJ. La presencia de Jorge Matzkin en la reunión de ayer parece apuntar en esa dirección. Matzkin, actual secretario de Interior, fue jefe de la bancada oficialista y se lo reconoce como un buen operador en el Congreso.

No queda claro, en cambio, qué lugar ocuparán los empresarios en estas nuevas rondas de negociaciones. En principio quedaron afuera de la discusión. El propio titular de la Cámara Argentina de Comercio, Jorge Di Fiori, reconoció ayer que el Grupo de los Ocho aún no fue invitado por el Gobierno a ninguna reunión.



Rodolfo Daer, secretario general de la CGT.

"Esto es una concertación, en eso estamos transitando."

## "Supremos intereses"

Con el objetivo de descalificar los cuestionamientos que el diputado del Frepaso Juan Pablo Cafiero hizo al proyectado aumento presupuestario para las Fuerzas Armadas, el presidente Carlos Menem desempolvó un proyecto de declaración presentado por seis legisladores, entre ellos Cafiero, en el mes de mayo. En un comunicado de prensa, Menem criticó "el accionar de quien ha sido uno de los firmantes del proyecto de declaración presentado en la Cámara de Diputados en que su partido manifestaba preocupación por el encarcelamiento de miembros de Herri Batasuna, brazo político de la ETA". Ya el 16 de julio, el PJ había aprovechado el impacto del asesinato por ETA del concejal español Miguel Angel Blanco para difundir una solicitud contra el Frepaso por el mismo proyecto. En esa oportunidad, Cafiero respondió, denunciando "la intencionalidad manifiesta y canalla del gobierno nacional de vincular al Frepaso con prácticas que nos son ajenas". En su comunicado de ayer, Menem también sostuvo que "las Fuerzas Armadas conforman hoy, junto con otras instituciones, los pilares donde descansan los supremos intereses de la Nación".

## Mércuri no se rinde

El justicialismo bonaerense decidió anoche suspender las negociaciones con la Alianza por la presidencia de la Cámara de Diputados provincial, "hasta que la UCR y el Frepaso traigan posturas unificadas para acordar los temas", según indicó el actual titular Osvaldo Mércuri.

Inicialmente, el duhaldismo intentó retener la presidencia de Diputados, argumentando que los opositores eran dos bloques distintos, lo que dejaba al PJ como primera minoría. Ahora cambia el argumento, alegando que la Alianza no presenta una propuesta única. Como ya ha informado **Página/12**, Mércuri ha quedado debilitado, desde que el propio gobernador Eduardo Duhalde aceptó abrir negociaciones con la oposición para ceder el timón en Diputados. Las discusiones entre la UCR y el Frepaso sobre cargos en la conducción de la Cámara y en las comisiones le brindan ahora una oportunidad de oro para congelar la negociación. Lo que, por otra parte, sirve al interés del gobernador de forzar a la oposición a un compromiso para aprobar el Presupuesto, antes del recambio de las cámaras.

El diputado del Frepaso Guillermo Oliver informó a este diario que su fuerza discutía con el radicalismo un acuerdo que reservara la presidencia para la UCR en el '98 y para el Frepaso en el '99. A su vez, hasta entrada la noche, los radicales aún no habían decidido a quién ubicar en la presidencia, aunque ganaba fuerza el nombre de Francisco Ferro. La negociación, ahora suspendida, contempla un cargo especialmente creado para que Mércuri permanezca en la línea sucesoria de la gobernación.

SOLICITADA

## A LA COMUNIDAD BONAERENSE

EL GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
COMUNICA A LOS USUARIOS DE ENERGIA ELECTRICA  
QUE RECIBEN EL SERVICIO DE LAS EMPRESAS  
RECIENTEMENTE CONCESIONADAS QUE:

- Dicho servicio ha sido dado en concesión mediante un contrato en el que se fijan obligaciones de los prestadores y los derechos de sus usuarios.
- De acuerdo con este contrato y en las mismas condiciones a las dispuestas en todas las concesiones de servicio producidas en el país a la fecha, las tarifas son calculadas en dólares y al momento de facturar las empresas se encuentran obligadas a expresar el importe en moneda nacional en los términos de la Ley de Convertibilidad (23.928), que fija la paridad de un peso-un dólar constituyendo la mejor garantía a los intereses de los usuarios.
- En virtud de lo expresado, el Gobierno de la Provincia de Buenos Aires ratifica a la comunidad bonaerense que todas las facturas que reciban de las empresas de energía eléctrica serán, como hasta el presente, expresadas en moneda nacional.
- Es conveniente reiterar que ante cualquier incumplimiento de las obligaciones asumidas por las empresas distribuidoras, la defensa de los derechos de sus usuarios se encuentran garantizados por el Ente Provincial Regulador Energético (EPRE) y el Organismo de Control de Energía Eléctrica de Buenos Aires (OCEBA).



PROVINCIA DE BUENOS AIRES  
MINISTERIO DE OBRAS  
Y SERVICIOS PUBLICOS

**EPRE**  
ENTE PROVINCIAL REGULADOR ENERGETICO

## Diez meses de Cabezas

El décimo mes transcurrido desde el homicidio del reportero gráfico José Luis Cabezas será recordado hoy a través de diversos actos, el principal de ellos a realizarse en la portaña Plaza de Mayo. El acto en la Plaza consistirá en una muestra de fotografías obtenidas por Cabezas durante su labor profesional, la exhibición de un video sobre su caso titulado "José Luis" y laureado en España y la realización del tradicional "camarazo" por parte de sus colegas. El acto central de los previstos en la Plaza de Mayo —donde también se instalará una radio abierta— comenzará a las 18 en forma simultánea a diversas movilizaciones previstas en el interior del país en ciudades tales como La Pampa, San Luis, Paraná, Corrientes, Posadas y Bahía Blanca, entre otras. El acto de Plaza de Mayo es organizado por la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina (ARGRA), la Unión de Trabajadores de Prensa de Buenos Aires (UTPBA), la Federación Latinoamericana de Periodistas (FELAP), los trabajadores de la revista *Noticias* y la Asociación de Corresponsales Extranjeros. El acto —en el que también se recordará al asesinato del periodista Mario Bonino— contará con la adhesión de la Fundación José Luis Cabezas, la asociación Periodistas, la organización Memoria Activa, organismos de derechos humanos y los maestros que ayunan frente al Congreso de la Nación, entre otros. La Federación Argentina de Trabajadores de Prensa (FAT-PREN) también organizará un acto a las 10 en la plaza San Martín de la ciudad de La Plata, ocasión en la que se leerá un documento que expresa que la reciente reconstrucción del crimen ordenada por la Justicia "hizo sentir que el trágico día siempre será hoy mientras los responsables no reciban su castigo".

# El monopolio violento de Yabrán y la red de funcionarios amigos

Página/12 accedió a dos dictámenes que se presentarán hoy en la Comisión Antimafia. Piden juicio político para Corach y Erman.

Por Fernando Almirón

Hoy será un día movido en la Comisión Antimafia de diputados que investigó los presuntos ilícitos cometidos por el poderoso grupo telepostal de Alfredo Yabrán y su vinculación con algunos funcionarios de Gobierno. En su última reunión del año, y a poco de expirar los 180 días de vida que le otorgaron al ser creada, cada uno de los cuatro bloques que la integran llegará con su propio informe bajo el brazo y algunas cartas en la manga. Página/12 tuvo acceso a dos de estos informes. En el primero, elaborado por el Frepaso, se pide el juicio político al ministro del Interior, Carlos Corach, y al actual embajador en Italia, Erman González; la iniciación de un proceso criminal a Adelina Dalesio de Viola y al ex ministro de Justicia Elías Jassan; además de promover la remoción del jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, mediante moción de censura. En el dictamen del diputado Alberto Natale, por su parte, se afirma que está demostrada la propiedad de Yabrán sobre al menos 20 empresas y la realización de contratos directos con el Estado bajo la apariencia de licitaciones públicas, pero no se avanza en el pedido de sanción a funcionarios. Hasta ayer, desde la mayoría justicialista, había absoluto silencio de radio.

Cinco horas antes de lo previsto ya que su presidente, César Arias, acompañará a Carlos Menem en su viaje a México y se negó a delegar la conducción de este día clave en Rafael Pascual, de la UCR, comenzará la última reunión del año de la

Comisión Antimafia creada para investigar los graves ilícitos que rozan a más de un funcionario del Gobierno.

Pese a que se había acordado la presentación de un informe unificado sobre las actividades del empresario telepostal Alfredo Yabrán, lo cierto es que cada partido asistirá con su propia carpeta en mano y las coincidencias pasarán por los lineamientos generales. Sólo la UCR y el Frepaso intentaban a última hora de ayer limar diferencias.

De todos modos la Comisión habría llegado a demostrar que, a diferencia de lo dicho por Yabrán, quien sólo se adjudica la propiedad de Ocas, tanto Oca como Skycab también le pertenecen y "acaparon desde sus orígenes el mercado telepostal" después de la desregulación impulsada desde el Estado.

**Veredas: Radicales y frepasistas intentaban limar sus diferencias para firmar un dictamen común, mientras en el PJ había absoluto silencio de radio.**

También la mayoría de los informes hará mención a la metodología violenta utilizada para llevar adelante este copamiento y la participación en estos hechos de personajes ligados a la represión ilegal, entre los que se menciona a Víctor Dinamarca, Roberto Naya y Donda Tigel. Los principales desacuerdos entre la oposición y el oficialismo pasan por la responsabilidad de los funcionarios públicos en las licitaciones ganadas por el grupo Yabrán. La resolución del dictamen



Carlos Vladimiro Corach, ministro del Interior, contactos con Yabrán. El dictamen del Frepaso pide que se le abra juicio político.

del Frepaso, elaborado por los diputados Juan Pablo Cafiero y Darío Alessandro, anticipa la discusión central del día de hoy. En la misma se solicita que se anulen todos los contratos públicos de provisión de servicios al Estado que estén vinculados con las empresas del "Grupo Yabrán"; promover la remoción del jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, mediante moción de censura; recusar a todos los magistrados que se encuentren mencionados en el informe; solicitar a la

Comisión de Juicio Político que evalúe los antecedentes y llevar adelante las respectivas acusaciones contra los funcionarios públicos involucrados e instar la remoción de los jueces incursos en mal desempeño de sus funciones.

La mayoría oficialista, por su parte, habría elaborando un informe propio no ya sobre Yabrán, sino referido al contrabando de oro que involucra directamente a Domingo Cavallo, para repartir los costos políticos de una mañana difícil.

## Parecidos y diferentes

### "Fraude fabuloso"

Según Darío Alessandro, integrante de la Comisión Antimafia por el Frepaso, "la investigación demuestra que se llevó adelante un fabuloso fraude contra el Estado en beneficio de una empresa privada con complicidad de funcionarios del Estado". —¿Quiénes son los responsables desde el Estado? —Uno de los más comprometidos con Yabrán es Erman González. Cuando fue ministro de Defensa prorrogó los contratos de licitación directa de Aeroparque y Ezeiza a favor de Ecdadassa, Intercargo e Interbaire, es decir el control de los depósitos fiscales, las rampas y los freeships. González prolongó esos contratos que vencían en 1993 hasta el 2010 e introdujo una cláusula mediante la cual, en caso de rescindirlos, el Estado debería pagarle a Yabrán un lucro cesante que hoy representaría algo así como 400 millones de pesos. También intentó, cuando era ministro de Economía, darle a Yabrán la distribución y cobranza de todas las facturas de empresas y servicios públicos, cuando el Estado tenía su propio correo. También están Adelina Dalesio de Viola, Carlos Corach y el gobernador de Salta, Juan Carlos Romero.

### "Son de Yabrán"

El diputado santafesino Alberto Natale dice que su dictamen llegará a las 100 páginas y será distinto al que presente el oficialismo. —¿A qué conclusiones llega su informe? —Se comprueba fehacientemente que 20 de las empresas que Yabrán dice no controlar efectivamente le pertenecen. Hay otras 10 sobre las que tenemos algunas dudas. —¿En cuanto a la relación de Yabrán con el Estado? —Se deduce que muchas licitaciones no fueron tales, ya que participaban sólo tres o cuatro empresas postales, y todas ellas le pertenecían a Yabrán, mientras que, por ejemplo mediante condiciones inexplicables del pliego, se dejaba afuera de competencia al Correo Argentino, que controlaba el Estado. Esto ocurrió en muchas reparticiones: Policía Federal, Banco Hipotecario, Municipalidad de Buenos Aires. —¿Qué pasos recomendará seguir en su resolución? —Lo estamos estudiando, en principio creo que debemos enviar toda la investigación a la Auditoría General de la Nación y que ellos determinen los pasos a seguir.

**Aidel**

ARTE DEL CALZADO

Damas y Caballeros

Fábrica y Ventas

Medina 1761 - Telefax 671-3054

Lunes a viernes 8 a 18 hs.

Sábados 8 a 13 hs.

## ROBERTO EVANGELISTA

Psicólogo  
Desaparecido el 25 de noviembre de 1977

Hoy se cumplen 20 años de tu "Ausencia Forzada" en la Ciudad de Mar del Plata.  
"En algo andaré..."  
"Parecía tan bueno..."  
"Tengo que escuchar la ópera campana..."  
"Fue una prueba que Dios te mandó..."

Quisieron enlazar tu nombre, pero nosotros supimos de tu buen corazón y tu bondad y amor hacia tus semejantes.  
¿Cuánto más se debe esperar?  
¿Cuánto más hay que imaginarse?  
¿Cuándo y cómo hay que olvidar?

Como el primer día anémoslo tu presencia; te seguimos esperando con todo nuestro amor de siempre.  
Mamá, Papá y tu hermana.

## PONGASE EN ESTE LUGAR.

Si quiere ver su aviso aquí venga a Av. Belgrano 673,  
o llame al 342-6000 (líneas rotativas)

**Página/12**

Dpto. de Publicidad

## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**825-0026**



LA COARTADA DEL DIPUTADO RIQUEÑO EMILIO MORELLO

# "Nunca vi un iraní en toda mi vida"

Antes de comparecer ante la comisión parlamentaria que investiga el atentado contra la AMIA, Morello adelantó a **Página/12** las explicaciones que dará sobre su sospechosa conducta después de la explosión. También fue citado el comisario de la bonaerense Angel Salguero.

Por Raúl Kollmann

“Otra vez están haciendo lo mismo. Vienen a buscarnos cuando crece la pista policial, la vinculación de la Policía Bonaerense con el atentado a la AMIA. Ahí, para desviar la atención, se largan contra mí y el Modín”. Sentado en la confitería Bulls Bridge, Emilio Morello no parece un diputado, menos aún del Modín y menos que menos un hombre que ha estado 20 años en el Ejército, al que ingresó —créase o no— a los 14 años. Pelo plateado, largo hasta la espalda y atado en forma de colita; bronceado de veraneante; look y vestimenta informal. Nada de su apariencia hace recordar su participación en los alzamientos carapintados. La gente de Morello niega toda relación con el atentado, con un grupo que traficaba armas y explosivos y con Irán, aunque reconocen que en el Modín hubo “elementos de ultraderecha” (sic) que fueron raleados del partido. Morello comparecerá mañana ante la comisión parlamentaria que investiga el atentado. Ayer, ese cuerpo resolvió citar también al comisario Angel Salguero y prepara la convocatoria al ex secretario de Seguridad, Alberto Piotti, quien, según los dichos del ex jefe de la Bonaerense, Pedro Klodczyk, estaba al tanto de los ilícitos que se cometían en esa fuerza policial.

—Algunos dicen que usted estuvo a punto de fugarse por las acusaciones respecto del atentado contra la AMIA.

—Es una mentira total. Estuve todo el fin de semana en mi casa. Además me voy a presentar a la comisión bicameral y ya me presenté ante Galeano para decirle que estoy a su disposición.

—Las acusaciones en contra de usted son variadas. Por ejemplo, se habla de sus contactos con la embajada de Irán.

—Nunca vi un iraní en toda mi vida, nunca estuve en la embajada de Irán. Es todo falso.

—Sin embargo, hay gente del Modín que dice que ustedes tenían alguna relación.

—No es cierto.

—En la causa AMIA hay una



“Cuando crece la pista policial, se largan contra mí y el MODIN”, dijo el diputado Emilio Morello. Deberá explicar por qué estuvo en las inmediaciones de la AMIA con un experto en explosivos.

transcripción de una llamada suya en la que habla de detonadores. ¿Cómo se explica?

—A mí jamás me hicieron escuchar esa grabación. No he visto un detonador en 15 años y estoy casi seguro que nunca hablé del tema. Mi única duda es si no hicimos unos comentarios irónicos con el apoderado del partido, refiriéndonos a la detención de Jorge Pacífico, un hombre del Modín al que vinculaban con el grupo de militares que robaba y traficaba armas y explosi-

vos en Campo de Mayo.

—Bueno, en ese grupo que traficaba había en verdad dos hombres del Modín, Jorge Pacífico y Carlos Coppe.

—A Pacífico lo conozco porque estaba en el Modín Capital, pero teníamos un trato muy lejano. Coppe me parece que era convencional, pero yo no lo conocía. En concreto: con ese grupo que traficaba armas y explosivos no tuvimos absolutamente nada que ver. A Pacífico lo metieron ahí, pero él no estaba verdaderamente ligado con ellos, sólo trataba de vender un helicóptero viejo.

—Hay otras tres personas del Modín, entre ellos Pacífico, que es un experto en explosivos, que justo aparecen a 200 metros del edificio del atentado, justo en el momento de la explosión.

—Uno era nuestro apoderado, Enrique Rodríguez Day, quien explicó hasta el más mínimo detalle que había ido a ver un auto BMW viejo que se vendía cerca de allí. El jueves había llamado por teléfono y como se engripó recién fue el lunes. El auto ya estaba vendido. Pacífico es experto en BMW y lo acompañó a Rodríguez Day y por último estaba un hombre de apellido Burgos, dueño de la famosa camioneta que dicen se usó como ambulancia. La persona a la que llevó hasta el

hospital en esa camioneta ya fue identificada y confirmó todo ante el juez.

—De todas maneras, si ustedes estaban dando un apoyo al atentado, esa era una buena coartada: aparecer ayudando. —Burgos llevó a varias personas, hizo varios viajes hasta el hospital. Además —y aquí le digo algo fundamental— fue nuestro apoderado el que le dijo al juez Galeano que él, Pacífico y Burgos estaban en Pasteur y Corrientes. Galeano no lo sabía.

## Denuncia de familiares

Diana Malamud, integrante de Memoria Activa, denunció ayer que varios de los familiares de las víctimas del atentado a la AMIA han sido “objeto de seguimientos por parte de la policía”, además de haber “recibido muchas amenazas, llamadas de estilo antisemita, con música clásica y marchas militares”. Respecto de los seguimientos policiales, indicó que “se hicieron en autos policiales” y destacó que “si fueran para protegerlos, lo menos que debían hacer era avisarnos”. En la habitual reunión de los lunes de Memoria Activa, frente al palacio de Tribunales se escucharon críticas al juez Galeano porque “se va a los Estados Unidos cuando aquí estallan más novedades de la conexión local. Creemos que no es el momento indicado, teniendo en cuenta que la primera declaración de Moatamer (ver aparte) no ha dado casi nada”. Malamud dijo también que “la cadena local no termina en (el ex comisario Juan) Ribelli, hay que investigar mucho más arriba”.

—¿No le parecen demasiadas casualidades? Aparecen mezclados con el tráfico de explosivos, con una llamada en la que se habla de detonadores y después tres personas del Modín están en la zona del atentado. ¿No es demasiado extraño?

—Mire, así fueron los hechos. Cada cosa tiene su explicación. Pero el trasfondo de todo esto es que nos atacan, nos vinculan con la AMIA cada vez que se profundiza la pista que se dirige a la Policía Bonaerense. Hace dos años intentaron allanar mi casa y eso fue por sugerencia del comisario Angel Salguero, de la Bonaerense. Después se demostró que Salguero conocía perfectamente al grupo de militares traficantes de explosivos e incluso a Telleldín, el armador de autos truchos. Trataron de desviar hacia nosotros la atención, justo cuando se avanzaba en la vinculación de la Bonaerense con el atentado. Ahora pasa lo mismo: cuando salta lo de Ribelli, intentan embarrar la cancha metiéndonos a nosotros.

## Hombres mirando a Teherán

El ministro del Interior, Carlos Corach, dijo que sólo en caso de que “se compruebe judicialmente” la participación del agregado cultural de la embajada de Irán en el atentado a la AMIA, Moshen Rabbani, se prohibiría su regreso al país. La sanción para el funcionario iraní volvió a ser reclamada ayer por el titular de la DAIA, Rubén Beraja: “Es un hombre seriamente sospechado; pasan los años y continúa activando en la Argentina, para preocupación de todos”. Beraja coincidió con el gobierno argentino respecto de que la ruptura de relaciones con Irán “es una medida extrema”, pero consideró que, al menos, podría avanzarse en sanciones intermedias, como la de Rabbani.

En tanto, en Estados Unidos, el juez Juan José Galeano, a cargo de la investigación sobre el atentado a la AMIA, interrogó ayer al “arrepentido” iraní, Manouchehr Moatamer, quien habría entregado “documentos sobre el modus operandi de servicios iraníes que brindan apoyo a terroristas”. Esta es la segunda vez que Galeano indaga a Moatamer. La primera fue en 1994 y el “arrepentido” dijo saber de la responsabilidad de Teherán en el atentado, aunque su propia historia como ex espía tiene muchos flancos débiles.



## colegio del pacífico

1984-1997

La buena educación, recuperada por un prestigioso equipo docente, en un ambiente democrático

**PREESCOLAR Y PRIMARIO (EGB) - TURNO TARDE**  
Inglés intensivo 10 hs. Semanales - Computación e Internet  
Talleres de Actividad Plástica - Iniciación Deportiva - Natación

**SECUNDARIO - TURNO MAÑANA**  
**BACHILLERATO POLIVALENTE**  
Con Capacitación Laboral Optativa en Marketing e Internet los 5 años

**TERCIARIO - TURNO NOCHE**  
**NUOVO PLAN DE ESTUDIOS EN MARKETING E INTERNET**  
Con títulos oficiales nacionales en 2 años.

Rector: Ariel Garbarz  
Directores: Laura Machabanski, Jorge Novello y Lía Guzmán  
Asesora Pedagógica e Institucional: Adriana Pulgrós

Oro 2363 - Tel./Fax: 775-3341

CESANTEARON A OTROS 60 POLICIAS

# La purga nao tem fim

Otros sesenta apellidos quedaron incorporados ayer a la gigantesca "purga" que el gobernador Eduardo Duhalde se vio forzado a implementar en la Policía Bonaerense, a raíz de la sucesión de escándalos e ilícitos que involucran a esa fuerza. En la nueva tanda de la "limpieza" —que, en total, ya abarca a más de cinco mil efectivos— se destacan seis oficiales y suboficiales que aparecen ligados a dos de los episodios más graves que afectan a la institución: el caso AMIA y la llamada masacre de Wilde. Se trata del subcomisario Bautista Huici, el principal Marcelo Albarracín, el inspector Claudio Araya, el sargento ayudante Víctor Cruz y los oficiales inspectores Marcelo Valenga y Julio Gatto.

Los sesenta policías fueron declarados "prescindibles". Con estos relevos, el gobierno bonaerense profundiza la purga iniciada aun antes del asesinato de José Luis Cabezas, cuando en octubre de 1996 pasó a retiro el entonces jefe de la fuerza, Pedro Klodczyk (según Duhalde, "el mejor jefe en toda la historia" de la que, a su vez, era "la mejor policía del mundo"), y a centenares de efectivos involucrados en distintos delitos, desde el caso AMIA hasta narcotráfico, tráfico de autos robados, juego clandestino, arreglo de sumarios con abogados y casos de gatillo fácil.

En el caso de cuatro de los expulsados ayer —Huici, Albarracín, Araya y Cruz—, la decisión venía más que demorada: el gobernador Duhalde había manifestado ya en julio del '96 sus intenciones de apartarlos de la fuerza, cuando se negaron a declarar en la causa AMIA. Los cuatro fueron arrestados por orden del juez federal Juan José Galeano, junto a otros once efectivos de la fuerza, sospechados como miembros de la llamada "conexión local" del atentado, por



¿A quién le tocará en la próxima tanda?

La Policía Bonaerense, en una purga sin fin.

**Casos:** En la nueva tanda hay seis apellidos involucrados en dos de los casos más graves que afectan a la Policía Bonaerense: AMIA y la masacre de Wilde.

su proximidad al detenido —y sumamente comprometido— ex comisario Juan Ribelli.

Su negativa a colaborar con la pesquisa provocó la ira, al menos en los dichos, del gobernador: su silencio "es intolerable. Son empleados públicos, policías y su actitud es decididamente descalificadora", dijo Duhalde. Sin embargo, recién ahora concretó la expulsión,

cuando los cuatro llevan más de un año detenidos y procesados —por Galeano, en una medida que después fue confirmada por la Cámara Federal porteña— bajo los cargos de tentativa de privación ilegítima de la libertad y otros delitos vinculados con el intento de extorsión a Carlos Telleldín, el vendedor de autos robados que entregó la Trafic utilizada como coche bomba para volar la mutual judía.

Para la Justicia, Huici, Albarracín, Araya y Cruz formaron parte del grupo de policías que retiraron la Trafic de la casa de Telleldín, en Villa Ballester, apenas ocho días antes de la voladura del edificio de Pasteur 633, ocurrida el 18 de julio de 1994. Los cuatro estarían involucrados también en la

La Policía Bonaerense dio ayer renovadas muestras de que su crisis de prestigio aún no toca fondo: mientras se difundía un listado con otros 60 expulsados, se conoció que un juez investiga la participación de altos jefes en la adulteración de sumarios. También encontraron policías en un grupo comando que asaltaba bancos.

venta de autos robados y se desempeñaban en las brigadas de Lanús y Vicente López.

La purga alcanzó también a los oficiales inspectores Valenga y Gatto, involucrados en otro episodio ocurrido en 1994, la llamada masacre de Wilde, en la que efectivos de la Brigada de Lanús balearon a mansalva a cuatro ocupantes de un remis en esa localidad bonaerense. Por este caso ya había sido expulsado de la fuerza el titular de esa brigada, José Miguel Ojeda.

Además fueron declarados prescindibles dos efectivos que participaron del homicidio de Cristian Cicovicci, ocurrido en abril del '96 en Pilar, cuando, el joven cazaba nutrias.

LA JUSTICIA

# Toda

Por Andrés Klipphan

El juez Hugo Van Schilt investiga una red de encubrimiento dentro de la Policía Bonaerense gracias a la cual, y en combinación con un estudio jurídico de Lomas de Zamora, se adulteraban, fraguaban e inventaban sumarios penales sobre accidentes de tránsito. La estafa puede llegar a superar los 20 millones de pesos. En la causa hay tres civiles detenidos, otros tres prófugos, dos policías procesados que acaban de recuperar su libertad, un subcomisario acusado por un testigo arrepentido, y la anterior cúpula policial, a cargo de Pedro Klodczyk y la actual, al mando del comisario general Adolfo Vitelli, sospechadas de "complicidad". En ocho allanamientos, la Justicia obtuvo documentación que prueba la extensión de la maniobra —hasta abarcar casi toda la provincia— y un increíble archivo de testigos falaces.

Los investigadores judiciales le informaron ayer a este diario que, por lo menos desde 1994, la oficialidad de la Bonaerense le hacía llegar al buffet de abogados "todos los partes de accidentes de tránsito graves labrados en la provincia de Buenos Aires".

El magistrado a cargo del juzgado Criminal y Correccional número 7 de Lomas de Zamora tiene bajo la lupa 1200 causas penales ganadas, y otro tanto en trámite, por el estudio del abogado Sergio Gustavo Mindel, actualmente en prisión. También están en prisión preventiva Nidia Fernández, quien se hacía pasar por abogada sin serlo, por lo cual se le sigue una causa paralela por "usurpación de título", y Abel Ramírez, uno de los hombres que, con la complicidad de las comisarias, Mindel presentaba como falso testigo de los accidentes. Los dos uniformados que acaban de recuperar la libertad, pero que siguen bajo proceso, son Domingo Torres y Raúl Alvarez.

Los partes policiales con los nombres de las víctimas y victimarios llegaban al estudio jurídico 24 horas después de producido el accidente. Esto le permitía al abogado Mindel convencer a los lesionados para que fuera su estudio, y no otro, quien los representara en el juicio por daños y perjuicios. En ese trámite también se les hacía firmar un poder y pape-

CUATRO POLICIAS

## Un comando

Por si las noticias negras sobre la Policía Bonaerense fueran pocas, ayer se supo de la detención de cuatro miembros de esa fuerza que integraban una banda especializada en golpes tipo comando a bancos e importantes empresas.

Los policías fueron arrestados junto a otras cinco personas durante 17 allanamientos a inmuebles de diversas localidades del conurbano bonaerense que, en la madrugada de ayer, realizó personal de la Brigada de Investigaciones de Vicente López.

La policía estaba tras los pasos de la banda desde hace tres meses,

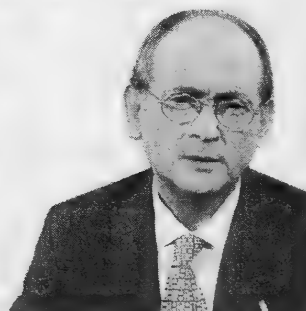
# "Volvimos a las Salas de la Muerte"

(O cómo en los orfanatos chinos dejan morir a las bebés mujeres porque los varones son más útiles)

Para pensar, para discutir, para conocer.

**MEMORIA HOY 22 Hs.**

Conducción: Chiche Gelblung





INVESTIGA LA RESPONSABILIDAD DE ALTOS JEFES POLICIALES

# una fábrica de sumarios truchos

## "Los testigos patanes"

"Testigos patanes" decía el rótulo del disquete secuestrado en uno de los ocho allanamientos realizados por el juez Hugo Van Schilt. Después de imprimir sus archivos, el magistrado no pudo ahogar una sonrisa cuando descubrió que se trataba de los "testigos truchos" que el estudio de abogados de Sergio Gustavo Mindel utilizaba para "plantar" en las causas judiciales por accidentes de tránsito instruidas por la Bonaerense.

También había una lista de preguntas que "de cajón" le harían los jueces, y las respuestas que debían dar (ver facsímiles). Pero el abogado y la policía no sólo fraguaban testigos. También sacaban de la galera víctimas. Lo hacían recorriendo hospitales. Allí detectaban fracturados, los convencían para que declararían en un segundo hospital que habían sido atropellados. Después "inventaban" los detalles en el sumario y dibujaban un plano sobre el supuesto accidente que "la víctima" debía memorizar. Después demandaban a la compañía bajo la cual estaba asegurada el supuesto vehículo infractor. El chofer queda siempre en libertad porque la pena es excarcelable. El magistrado ya descubrió, cruzando un centenar de las 2400 causas bajo sospecha, que los testigos son casi siempre los mismos. En el disquete también quedó registrado la forma en que el abogado llamaba a sus testigos según las veces que habían declarado: "Virgen", "Totalmente virgencita" o "no va maaasss", son algunos de los apelativos.

les en blanco donde se asentaría la denuncia.

Cuando la policía descubría que el vehículo comprometido no estaba asegurado se avisaba al estudio de abogados para que Mindel y sus empleados convencieran a las víctimas para que identifiquen a un chofer y un coche plantado por el estudio jurídico para litigar contra la compañía de seguros en la cual sí estaba registrada la póliza del auto que en realidad nunca atropelló al denunciante. (Ver aparte).

**Negocio: Cada comisaría recibía 1500 pesos mensuales. El juez sospecha que el "negocio" era conocido en la mismísima Jefatura de la Policía Bonaerense.**

"El descubrimiento de este hecho, el accionar de una gran red de comisarías de toda la provincia, no hace más que poner en evidencia que todo el sistema de confección de sumarios a mano de la policía entra en crisis", razonó anoche Van Schilt al ser consultado por **Página 12**. El magistrado recordó también que a principio de marzo entrará en vigencia en la provincia de Buenos Aires el nuevo Código Procesal Penal, el cual "será tan criticado como el actual si los sumariantes siguen siendo los mismos,

los policías". Esto es lo que intentará evitar Eduardo Duhalde con la implementación de la denominada "policía judicial". Un cuerpo que sólo les dará apoyo logístico a los instructores judiciales.

La causa contra Mindel lleva el número 55.907 y está caratulada como "asociación ilícita, instigación a cometer falso testimonio, extorsión, estafa, y defraudación por abuso de firma en blanco" y es una muestra más del "desmadre" de la Policía Bonaerense reconocido la semana pasada en la comisión legislativa que sigue de cerca el atentado de la AMIA por el ex jefe policial Pedro Klodczyk.

La pesquisa tendría acreditado la complicidad en la estafa de, entre otras, las comisarías de Dolores, Azul, Mercedes, Santa Teresita, La Matanza, Quilmes, San Martín, San Miguel, Lanús, Lomas de Zamora, Almirante Brown, Berazategui, Vicente López, La Plata y Morón.

Van Schilt intentará ir al fondo de la cuestión. Es decir, no sólo quiere confirmar si el estudio de Mindel le pagaba 1500 pesos mensuales a las comisarías involucradas, sino llegar a determinar cuáles eran los oficiales superiores que protegían y participaban en el negocio.

En principio, un "testigo arrepentido" señaló al subcomisario Eduardo César García como el que habría acercado a Mindel los partes policiales.

DETENIDOS POR ASALTOS A BANCOS

## formado en la comisaría

cuando detectó un aumento de los asaltos comando en la zona como los que entonces sufrieron la terminal de la línea de colectivos 60 en Tigre y una sucursal del Banco Roberts en San Isidro.

De los cuatro policías detenidos, tres se encontraban en actividad y el restante había sido declarado prescindible recientemente. Así lo informaron fuentes policiales que, en cambio, no revelaron sus identidades ni las dependencias en las cuales prestaban servicio y sólo precisaron que se trata de "policías de baja graduación".

Además de detener a nueve de los

miembros de la banda -otros tres siguen prófugos-, la policía secuestró durante los allanamientos gran cantidad de armas, como pistolas 9 milímetros, revólveres 38, pistoles calibre 12, carabinas con mira telescópica y municiones. También incautó dinero y autos robados, documentos falsos, uniformes policiales y equipos de comunicación.

Los detenidos quedaron a disposición del juez de instrucción de San Isidro Ernesto García Maafón, quien caratuló la causa como "asociación ilícita, privación ilegal de la libertad reiterada y robos calificados reiterados".

SEGUNDA PARTE DEL PLIEGO INTERROGATORIO PARA LOS TESTIGOS PRESENCIALES.-

- 1) ¿Dónde se encontraba Ud. al momento de ocurrir el accidente.- EN MI CAMIONETA
- 2) ¿Desde dónde vio Ud. el hecho.- 50 Mts. + o -
- 3) ¿A quién le dio sus datos para prestar declaración en el presente juicio.- A LA MADRE LE DEJE MI TELÉFONO
- 4) ¿De dónde venía y hacia dónde iba el testigo al momento de ocurrir el hecho.- de CAPITAL HACIA MI CASA
- 5) ¿Quiénes trasladó a la víctima al Hospital.-
- 6) ¿De qué color era la ambulancia que lo trasladó.- GRIS
- 7) ¿De qué color eran los vehículos que intervinieron en el accidente.- DOS
- 8) ¿Cuántas personas viajaban en una intersección preguntando si en dicha intersección existían señalizaciones.- NO HAY
- 9) ¿Si el hecho ocurre en una intersección preguntando si en dicha intersección existen señalizaciones.- LOS SEÑALIZADORES FUNCIONABAN.-
- 10) ¿Si al momento del accidente los señalizaciones funcionaban.-
- 11) ¿Que calle resultaba ser más importante de acuerdo al tránsito que se desarrolla en cada una de ellas.- ESCALADA
- 12) ¿Cuál de las calles posee más carriles de circulación y por ende cuál es más ancha.- ESCALADA
- 13) ¿Si por alguna de dichas arterias circulan líneas de colectivos.- ESCALADA
- 14) ¿Si es una zona poblada o despoblada.- POBLADA
- 15) ¿Si hay comercios decir cuáles son y donde están ubicados.- NO
- 16) ¿Si declaró el testigo anteriormente en sede penal y/o policial.- NO
- 17) ¿Como toma conocimiento el testigo de que hoy tenía que venir a declarar a Tribunales.- (por que le llegó una citación)-
- 18) ¿Como llegó el testigo hoy a Tribunales ("vine solo en remis" o "vine solo en colectivo" pero siempre solo. Nunca lo tiene que acompañar el actor).- EN MI CAMIONETA
- 19) ¿Si al lugar del hecho se hicieron presentes policías, bomberos o ambulancias.- SI
- 20) ¿Cuánto tiempo permaneció en el lugar del hecho.- 15 a 20' + o -

Así son los "machetes" que recibía cada testigo "trucho" para juicios por accidentes de tránsito. La pregunta tipeada a máquina, la respuesta manuscrita. Una estafa provincial de 20 millones de pesos.

## UTILIZAR TU INTELIGENCIA

TE VA A DAR

## TRABAJO

**ORT** es la mayor organización educativa no gubernamental a nivel mundial; enseña y da formación a más de 250.000 estudiantes por año en más de 60 países. Sus programas lideran el campo del entrenamiento tecnológico y vocacional otorgándole a los alumnos la experiencia práctica requerida en el mundo del trabajo.



**ORT**  
אורט  
ARGENTINA

### INSTITUTO DE TECNOLOGIA ORT (A 763)

- ANALISTA DE SISTEMAS
- MASTER EN INFORMÁTICA (POSTGRADO)
- DISEÑO DE PRODUCTOS: INDUSTRIAL E INDUMENTARIA
- TURISMO
- ELECTRÓNICA DIGITAL Y CONTROL AUTOMÁTICO
- ANALISTA QUÍMICO BIOLÓGICO
- MICROBIOLOGÍA / BIOTECNOLOGÍA
- DISEÑO Y MANUFACTURA ASISTIDA

#### INFORMES E INSCRIPCIÓN:

YATAY 240 - CAP. FED. - TEL: (01) 958-4411  
E-MAIL: recito1 @ recom.edu.ar

### INSTITUTO DE TECNOLOGIA ORT 2 (A 872)

- PUBLICIDAD
- MARKETING
- DISEÑO GRÁFICO
- DISEÑO DE INTERIORES
- PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL: CINE/TV/VIDEO
- ANALISTA EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN

CONVENIOS CON UNIVERSITY OF OXFORD E INSTITUT NATIONAL DE L'AUDIOVISUEL -PARÍS

#### INFORMES E INSCRIPCIÓN:

AV. del LIBERTADOR 6796 - C. E. - TEL: (01) 787-4411  
E-MAIL: recito2 @ recom.edu.ar









21.000 MUJERES PIDIERON AYUDA ESTE AÑO EN CAPITAL

# Cuando la violencia está esperando en la habitación

Las estimaciones indican que en la Argentina, la cuarta parte de las mujeres es víctima de la violencia doméstica. Hoy habrá una marcha en reclamo de la sanción de una ley para frenarla.

dónde. Callar un abuso es contribuir a su impunidad", es el lema que eligió el Centro de Encuentros Cultura y Mujer (CECYM) este año para la campaña contra la violencia hacia las mujeres, que lanzó el sábado en distintos puntos del país y que incluye afiches, folletos y spots para radios. "Por primera vez elegimos un mensaje dirigido a toda la población. Siempre apuntábamos a las mujeres", explicó a **Página/12** Silvia Chejter, titular del CECYM. "Es posible frenar la violencia sólo

si toda la sociedad reconoce como tal las distintas formas de violencia que sufren las mujeres. Nadie duda de que el desempleo, la exclusión, la corrupción y la impunidad son distintas formas de violencia que vivimos a diario todos los argentinos. En cambio, a mucha gente le cuesta identificar como violencia los malos tratos, las humillaciones, los golpes, la desvalorización, el control de los actos y del dinero, y el acoso sexual en el trabajo que sufren las mujeres", indicó Chejter.

En realidad, a las mismas mujeres maltratadas les cuesta percibir que sufren violencia y frecuentemente justifican la actitud de su agresor, que en la mayoría de los casos suele ser su esposo o concubino. "A *Lugar de Mujer* vienen mujeres a recibir asesoramiento. Cuando se les pregunta si sufren malos tratos, muchas veces contestan: 'No, malos tratos no, ayer me dieron una paliza'. Todavía muchas mujeres se sienten culpables de los malos tratos que reciben", señaló a este diario Lucrecia Oller, directora de esa entidad. Para Oller, los médicos y psicólogos tampoco ayudan a las mujeres a tomar conciencia de las agresiones que sufren, al no interrogarlas sobre esa problemática. De acuerdo con una encuesta realizada por *Lugar de la Mujer*, entre 300 mujeres del Gran Buenos Aires y la Capital Federal, al 71 por ciento su médico no le preguntó si había sido golpeada y el 60 por ciento respondió en el mismo sentido en relación con su psicóloga.

La violencia contra la mujer implica además pérdidas sustanciales de dinero. "Según informes del Banco Interamericano de Desarrollo, la violencia doméstica es la causa más importante de gastos en Sa-

lud Pública, superando incluso a los del sida, cáncer y enfermedades del corazón", reveló María José Lubertino, titular del Instituto Social y Político de la Mujer. Estudios del Banco Mundial señalan que 1 de cada 5 días activos que pierden las mujeres por problemas de salud se deben a manifestaciones de violencia doméstica.

Consciente de la magnitud del problema, este año la 50ª Asamblea Mundial de la Salud adoptó la resolución 4925 titulada "Prevención de la Violencia: Prioridad para la

## Lugares para pedir ayuda

### Capital Federal

◆ Servicio telefónico de Violencia Familiar: 393-6446/6447 - Asociación Argentina de Mujeres de Carreras Jurídicas (consultorio jurídico gratuito) 953-1648 - CECYM: 827-3699 - Fundación Alicia Moreau de Justo: 924-2660 Asociación Argentina de Prevención en Violencia Familiar: 867-2220

### La Plata

◆ Consejo Provincial de la Familia 021-296700 (interno 6558)

### Lomas de Zamora

◆ Fundación Propuesta: 242-4050 - Colegio de Abogados: 286-8492

### Esteban Echeverría

◆ Dirección de la Mujer y la Familia: 296-9677

### Quilmes

◆ UCEF: 257-9989

### Avellaneda

◆ Asociación de Violencia Familiar: 288-2424 - Consejo Municipal de la Mujer: 222-2224

### Neuquén

◆ Mujeres por el Derecho a Elegir 099-437153.

Salud Pública", comprometiéndose a los 199 Estados miembro de la Organización Mundial de la Salud (OMS) a reconocer que la violencia es un problema internacional de salud pública.

Hoy se recuerda en todo el mundo el asesinato de las hermanas Minerva, Patria y María Teresa Mirabal, defensoras de los derechos ciudadanos y de los derechos de las mujeres en la República Dominicana, asesinadas el 25 de noviembre de 1960, víctimas de la dictadura de Rafael Leónidas Trujillo.

## Los actos para reclamar

El Día Internacional de la No Violencia hacia las Mujeres se conmemorará aquí con una serie de actividades. En la esquina de Rivadavia y Callao, frente a la confitería Del Molino, convocan a las 14 a una concentración la Red Argentina contra la Violencia Doméstica y Sexual, Lugar de Mujer, Foro Permanente por los Derechos de la Mujer y la Fundación Alicia Moreau de Justo, entre otras entidades. El objetivo es reclamar a los legisladores la sanción del Proyecto de Ley de Creación del Programa de Prevención de la Violencia contra la Mujer -con media sanción de diputados-, la reforma del capítulo de delitos contra la honestidad del Código Penal y la mejora de la Ley de Violencia Familiar. A tal efecto, el Instituto Social y Político de la Mujer lanzó ayer una convocatoria a toda la gente para que hoy llame telefónicamente a diputados (370-7100), senadores (953-3081) y al ministro de Salud (379-9010), con el fin de presionar para que se aprueben estas modificaciones legislativas.

Frente al Congreso, además, las mujeres tienen previsto llevar bosques de siluetas femeninas en papel blanco para que la gente los complete con frases que condenen la violencia hacia las mujeres.

En la sede del Club Atlético Lanús, la Fundación Propuesta tiene previsto un acto a las 19. La Asociación de Prevención de la Violencia Familiar convoca para las 10.30 frente a Tribunales y a las 18.30 frente al Congreso. Por su parte, a las 18, la Dirección General de la Mujer lanzará en Carlos Pellegrini 211, 7º piso, en forma conjunta con el Centro de Información de Naciones Unidas, las bases de un concurso de posters y videos educativos sobre la prevención de la violencia contra la mujer.

**EDICTO.** El Juzgado Federal de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 8, Secretaría Nº 16, hace saber que GREGORIO WAINER, nacido en Montevideo, Rep. Oriental del Uruguay, el 11/3/1938, DNI 93.259.211, ha peticionado la concesión de la ciudadanía argentina, a fin de que los interesados hagan saber, a través del Ministerio Público, las circunstancias que pudiesen obstar a dicho pedido. Buenos Aires, 13 de noviembre de 1997. Eduardo N. Ratto, secretario.

## Los golpes en números

- ◆ Se estima que el 25 por ciento de las mujeres argentinas es víctima de violencia y que el 50 por ciento pasará por alguna situación de violencia en algún momento de su vida.
- ◆ De cada 100 mujeres agredidas por sus maridos, el 37 por ciento aseguró haber sufrido maltratos durante los últimos 20 años.
- ◆ 21.066 mujeres pidieron algún tipo de ayuda al servicio telefónico de Violencia Familiar porteño entre enero y setiembre del '97.
- ◆ En los últimos 30 años se registraron en el país 6000 denuncias policiales anuales por delitos sexuales (violación, estupro).
- ◆ Dado que se calcula que sólo se denuncia el 10 por ciento de los casos, habría 60.000 casos de delitos sexuales al año.

**JORGE A. SALAZAR**  
TEL: 632-2281

## JUDICIAL EN SAN ANTONIO DE PADUA DOS LOCALES Y VIVIENDA

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil Nº 94 de la doctora Cecilia Yolanda Federico, secretaria única a mi cargo, sito en Av. de los Inmigrantes 1950 pta. baja de Capital Federal, comunica por dos días en autos "LUÑANSKY, SAUL HECTOR C/SINIGAGLIA, MARIA ISABEL S/EJECUCION HIPOTECARIA" Exp. Nº 112.047/95, que el martillero Jorge Francisco Aparicio Salazar rematará el día 28 de noviembre de 1997, a las 13 hs. en el salón de la calle Uruguay 666 de Capital, el inmueble sito en la calle Domingo F. Sarmiento 880, entre San Martín y Almirante Brown, de la localidad de San Antonio de Padua, Partido de Merlo, Pcia. de Buenos Aires. Este inmueble consta de dos locales al frente y casa en la parte trasera, estando ocupado por la demandada. Tiene una superficie total de 305,74 metros cuadrados. Nomenclatura catastral: Circunscripción 1, Sección F, Manzana 290, Parcela 20, Partida Nº 29.382. Adeuda: Rentas \$ 1.979,31 al 30-04-97 a fs. 100, no constando otras deudas. Base US\$ 45.050. Sería 30%, comisión 3%, sellado de ley 0,5%, todo en efectivo en el acto de la subasta. Deberá el comprador fijar domicilio en Capital Federal y abonar el saldo de precio dentro del quinto día de aprobada la subasta, sin intimación previa, de acuerdo al art. 580 del Código Procesal. Días de visita 24 y 25 de noviembre de 1997 de 10 a 12 hs. Buenos Aires, a los 17 días del mes de noviembre de 1997. Eduardo Parody, secretario.



## En un

Por Irina Hauser

Asistieron 1600 estudiantes, en lo que fue el grupo más compacto de Mar del Plata. Un relato del impactante Festival de Escuelas de Cine.



Premiados. Arriba: "La última cena" y "Negocios"  
Abajo: "Parque Chas" y "La Patria y el Invierno"

## Los estudiantes, con su festival de Mar del Plata

Fue como un festival de cine paralelo. El Festival de Escuelas de Cine reunió en Mar del Plata, durante cinco días de exhibición, a 39 institutos de 23 países en una competencia de 67 trabajos, entre documentales, argumentales y cortos de las más variadas técnicas de animación. Por primera vez estudiantes de cine argentinos concursaron con sus pares de países como Bélgica, Finlandia, Grecia o India en el marco de un festival internacional.

Con más de 1600 estudiantes de cine acreditados—de los cuales 580 fueron becados con transporte, comida y alojamiento—, además de los incontables jóvenes que fueron por su cuenta, los asistentes a las escuelas de cine volvieron a convertirse en el grupo más compacto de Mar del Plata. Con una rutina diaria de la que nadie escapó, como si se tratara de un protocolo firmemente establecido: comienzo a las 11 de la mañana (eran pocos los que llegaban a las funciones de las 8.30 en el Auditorium), una seguidilla ininterrumpida de funciones y fin a la medianoche en alguna parrilla o una marisquería barata de la rambla, prólogo en alguna de las fiestas organizadas por la revista *Inrockuptibles* o por la Dirección de la Juventud de la Municipalidad.

### La familia actúa

La bienal funcionó en una sala del Teatro Colón de Mar del Plata, con su estilo de los años '20, y contó con su propio noticiario confeccionado por alumnos. El ganador de la categoría cine fue "Negocios", corto del argentino Pablo Trapero. Para reducir costos, el realizador puso a actuar a su familia. "Aunque, como muchos, preferí ver largometrajes, para mí el festival fue importante porque acercó cortos y cineastas de otros lados, es decir, nuevas experiencias y oportunidades", dijo Trapero.

Un día antes del Festival de Escuelas, se había largado la "Primer muestra no competitiva de estudiantes de cine" en el teatro Payró, una sala del complejo polideportivo municipal de la ciudad. Allí se proyectó toda la nueva producción de nueve escuelas de Capital, Cór-

doba y Mendoza. Los organizadores prefirieron esta modalidad porque, como lo expresó uno de ellos, Marcelo Trotta, "las bases originales marcaban una división muy grande: pedían 30 minutos de video preferentemente documental y una hora de fílmico, y la realidad de las escuelas argentinas es que la mayor producción es de video-ficción. Después flexibilizaron las

**Rutina: Como si se tratara de un protocolo firmemente establecido: comienzo a las 11 de la mañana, una seguidilla ininterrumpida de funciones y fin a la medianoche.**

pautas, pero nosotros ya estábamos embarcados en nuestro proyecto".

Hernán Musaluppi, coordinador del Festival de Escuelas, expresó: "Nosotros decidimos hacer un festival porque pensamos que todo festival es competitivo, que todo cine es industria y que la competencia es parte del aprendizaje. Lo más importante fue abrir un espa-

cio para que los estudiantes no sólo vinieran a mirar sino también a hacer. Este espacio es como un trampolín: el mismo que este año ganó algún premio puede participar el año que viene con su largo".

En las dos muestras la única norma fue la heterogeneidad. Desde tesis hasta videominutos, lo único que docentes y jurados pudieron sintetizar como impresión común fue que las nuevas generaciones de cineastas están haciendo cosas nuevas. Martín Rejtman, jurado del Festival de Escuelas, dijo haber visto "mejores trabajos de escuela que películas argentinas". Y argumentó: "A diferencia de muchas películas argentinas, muchos cortos de estudiantes son realmente cine".

Una de las secciones que más atrajo la atención de los estudiantes fue Contracampo, donde se exhibió cine independiente de todo el mundo. Allí pudieron verse películas como *La casa*, del director lituano Sharunas Bartas, que dura dos horas y que sólo tiene voz (y en off) en los últimos tres minutos: una jubilada dejó la sala quejándose de que la película estaba hablando en "mudo básico".

MANUEL ANTIN, ORGANIZADOR, SOBRE CINE Y ENVIDIA

## "¿Quiere que sea sincero?"

Manuel Antin es ex director del Instituto Nacional de Cinematografía y actual rector de la Universidad del Cine, organizó el Tercer Festival Internacional de Escuelas de Cine. En entrevista con *Página/12* habló sobre las escuelas de cine y su papel en las nuevas producciones nacionales.

—¿Para qué sirven las escuelas de cine?

—Las escuelas de cine son puntos de encuentro, centros de producción y, en tercer lugar, espacios de enseñanza. No es necesario estudiar para ser director: Bergman viene del teatro, Fellini de la industria, Welles o Chaplin de la actuación. Los primeros grandes directores egresados de escuelas como Polanski, Wajda o Coppola afirman que el cine se aprende en los pasillos. Yo creo en eso.

—¿Cuál es la relación entre las escuelas y la nueva producción nacional?

—Ciento por ciento. A diferencia de otras escuelas de arte, la de cine debe funcionar más como una productora. No se trata de un en-

**Directores: No es necesario estudiar para ser director: Bergman viene del teatro, Fellini de la industria, Welles o Chaplin de la actuación.**

caminamiento hacia la industria, sino de comprender que el cine es una actividad cara y grupal. Desde la FUC ya hicimos *Moebius*, y actualmente estamos terminando *Mala época*. Noto un cambio sa-

### Jaque a la autonomía

"Hay que reasignar recursos incluso del Ministerio de Educación, y que las universidades decidan en función de sus necesidades", manifestó a *Página/12* la diputada Irma Parentella. A punto de ser debatido, el proyecto presupuestario del Ejecutivo asigna a las universidades nacionales, para 1998, una partida de 1796 millones de pesos. De ese total, 1507 millones son de transferencia neta al sector universitario, el resto se deriva a diversos programas ministeriales de gestión. El año pasado el presupuesto fue de 1631 millones de pesos y la transferencia directa de 1504 millones. La Federación Universitaria Argentina manifestó, en una circular, su "total oposición a la propuesta de Presupuesto Universitario ya que profundiza la desinversión educativa y coloca a las Universidades Nacionales en estado de emergencia". Agrega,

además, que la partida para el '98 sigue siendo inferior a la prevista en la Ley Federal de Educación, que asigna más de 1800 millones de pesos. "El gobierno en su administración central concentra recursos en su estructura burocrática cuya distribución es utilizada por la Secretaría de Políticas Universitarias (SPU) con criterios clientelistas, poco eficientes y en una práctica que resulta inconstitucional ya que es atribución del Congreso de la Nación decidir el presupuesto para las Universidades Nacionales", reclama la FUA. Mientras las universidades, para paliar la emergencia del año 1997, exigen 55 millones que no se les han otorgado aún, la SPU, distribuirá este año 50 millones sin criterios transparentes", denuncian.

Una montaña de proyectos de ley de financiamiento educativo, algunos referidos exclusivamente a la universidad, llegó este año a la mesa de entradas del Congreso pero nunca tuvo tratamiento. Además de los documentos que piden la creación de un fondo para la educación, hay quienes sugieren, para aliviar la asfixia económica, reducir los aportes patronales que las universidades públicas están obligadas a pagar. Otros dicen que también sería útil que aboraran las tarifas más bajas de los servicios públicos, como lo hacen todas las empresas consideradas grandes clientes. En las discusiones sobre el presupuesto nacional que comenzarían esta semana, se incluirá la partida universitaria para 1998 que el Poder Ejecutivo fijó en 1507 millones de pesos. El resto de las ideas destinadas a salir del paso en lo económico duermen en los cajones; y el Consejo Interuniversitario Nacional (CIN) sigue esperando los 55 millones de pesos adicionales que solicitó para llegar en paz al 31 de diciembre.

A lo largo de este año fueron presentados más de 20 proyectos de ley referidos al financiamiento de la educación y algunos puntualmente al universitario, pero ninguno llegó a debatirse en comisión. Los documentos que proponen la creación de

**Aportes: "La disminución de los aportes patronales dispuesta para algunas empresas benefició a las universidades privadas, no a las públicas".**

un fondo federal de financiamiento educativo "para mejorar los salarios de los docentes" terminaron finalmente unificados en una versión consensuada de la Alianza que prevé que un seis por ciento del total se destine en forma fija a las universidades públicas. Esta propuesta quedó enfrentada a la de la ministra Susana Decibe de creación de un "Fondo de Profesionalización Docente".

Otras propuestas anexas enfocan exclusivamente a la universidad.

◆ Un proyecto de ley de auxilio financiero impulsado por seis diputados de la Alianza sugiere que las universidades nacionales sean consideradas grandes consumidores—hasta ahora no lo son—para el pago de servicios públicos (luz, gas, teléfono) y se les cobren las tarifas más bajas. También pide que se les exceptúe del pago de los aportes patronales, de los que debería hacerse cargo el tesoro nacional con los fondos de la venta del Banco Hipotecario Nacional.

◆ Una ley de "Reducción de cargas sociales" elevada por los diputados José G. Dumón y Federico Storani es similar. "La disminución de los aportes patronales dispuesta para algunas empresas benefició a las universidades privadas, no a las públicas. Entonces habría que lograr que queden en igualdad de condiciones", señaló Dumón. "A su vez—dijo—, como esto podría complicar el financiamiento de las jubilaciones, propongo que se asigne una partida específica del presupuesto para que las

ludable en nuestro cine a partir de películas como *La vida según Muriel* de Milewicz o *Pizza, birra y faso* de Stagnaro y Caetano o *Plaza de almas* de Fernando Díaz. —¿Cuál es su balance de esta edición del FIEC dentro del Festival de Mar del Plata?

—Estaría contento si no hubiera habido oposición irracional y torpe de las otras escuelas, que perjudica a los alumnos al no darles cabida en una muestra internacional que nos da prensa y prestigio internacional. Es un error que se opongan a algo porque no lo pueden hacer. Jamás volveré a hacer el FIEC en el marco del Festival de Mar del Plata.

—¿Qué impide que haya un encuentro de todas las escuelas?

—¿Quiere que sea sincero?

—Sí.

—La envidia.

PROYECTOS PARA RESCATAR LA ECONOMIA UNIVERSITARIA

# cajón del Congreso

Está por comenzar la discusión del presupuesto, pero en el Parlamento esperan gran cantidad de proyectos que podrían aliviar las sufridas arcas universitarias. Propuestas para pagar tarifas más bajas en los servicios o reducir aportes patronales.

SEÑORITA... LLAME AL ARQUITECTO ZUBIRÍA RAWSON Y DIGALE QUE ESTE PRESUPUESTO PARA CONSTRUIR MI MANSIÓN CON LAGO ARTIFICIAL ES MUCHO MÁS RAZONABLE QUE EL QUE ME PASÓ AYER, Y QUE EMPIECE LA OBRA NOMÁS

PERO SENADOR... ESO NO ES DEL ARQUITECTO... ES EL PRESUPUESTO UNIVERSITARIO



## Para el tiempo libre (si queda)

**Antonio Gramsci.** "El lugar de Antonio Gramsci en la ciencia política moderna", conferencia a cargo de Juan Carlos Portantiero, Atilio Borón y Rubén Dri, dentro del seminario sobre Antonio Gramsci organizado por el Frente Amplio de Sociales. Entrada libre y gratuita. Mañana a las 22 en el aula 100 de la Facultad de Ciencias Sociales de la UBA, M. T. de Alvear 2230.

**Danza.** "Primeras Jornadas de Reflexión Teórica sobre Danza", organizadas por el Instituto de Artes de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA). Mañana y pasado a las 10 en la sede de Avenida de Mayo 217, piso 3.

**Cine.** Dentro del ciclo organizado por el museo de cine Pablo Ducrós Hickens, se proyectará *Rosaura a las diez*, film de Mario Soffici sobre la novela original de Marco Denevi. Mañana a las 17, en Sarmiento 2573.

**Lingüística.** "Congreso internacional de Política Lingüística para América latina", organizado por el Instituto de Lingüística de la Facultad de Filosofía y Letras de la UBA. Del 26 al 29 de noviembre a las 9, en la Facultad de Derecho, Figueroa Alcorta al 2200. Informes en la sede de 25 de Mayo 221, tel. 343-1196.

**Video documental.** La videoteca del Centro Cultural General San Martín convoca a todos los videastas a participar de su "VI Muestra anual 1998", en donde se proyectarán documentales sobre la ciudad, las artes y las Ciencias Sociales. La recepción de trabajos es hasta el 30 de noviembre en Sarmiento 1551, piso 2, de 10 a 18. Tel. 374-1251, int. 270.

**Derechos de la infancia.** "Derechos del niño y del adolescente, trabajo y educación", panel organizado por la Asociación por los Derechos de la Infancia y la Ctera. Entrada libre y gratuita. Hoy a las 19 en la Facultad de Filosofía y Letras

de la UBA, Puán 480, aula 250.

**Democracia en Latinoamérica.** "Las condiciones de gobernabilidad democrática en la América latina de fin de siglo", conferencia a cargo de Norbert Lechner. El miércoles 26 a las 18.30, en el British Art Centre, Suipacha 1333.

**Investigación.** Con motivo del Día Nacional de la Investigación, la Secretaría de Investigación y Doctorado de la Facultad de Ciencias Económicas de la UBA organiza jornadas de discusión del 24 al 28 de noviembre. La apertura estará a cargo del decano de la Facultad, Rodolfo Pérez, y será a las 19 en el microcine de la facultad, Córdoba 2122.

**Educación.** "Desarrollo Humano y Educación", seminario organizado por la Universidad Nacional de General Sarmiento y la Fundación Para Participar. Hoy a las 18 en la sede de la UNGS, Roca 850, San Miguel.

**Mediación.** "La mediación en la sociedad y en la cultura", conferencia interdisciplinaria organizada por la Secretaría de Cultura de la Facultad de Psicología de la UBA y las delegaciones del Foro Mundial de Mediación. El 28 y 29 de noviembre, en Hipólito Yrigoyen 3242. Informes e inscripción en la misma sede, piso 3 de 10 a 18. Tel. 932-6001.

**La universidad bajo la lupa.** Segundo encuentro nacional "La universidad como objeto de investigación", organizado por el Centro de Estudios Avanzados de la Universidad de Buenos Aires. Del 26 al 28 de noviembre en Uriburu 950. Informes en la misma dirección, piso 1º, Tel. 963-6958/9.

**Fotografía.** "Flora y fauna" es el título de la exposición de fotografía de Eduardo Grossman. Inaugura este jueves a las 20 en fotogalería del piso 3º de la Facultad de Arquitectura, pabellón III de Ciudad Universitaria.

## EL PERSONAJE

### Cambio de hábito



Rubén Dri sabe de qué habla cuando da sus clases como titular de Sociología de la Religión, en Ciencias Sociales de la UBA. Licenciado en teología en Italia, fue cura hasta que "por un proceso de maduración" dejó los hábitos mientras era perseguido por la Triple A en el Chaco. Dri nació en Federación, Entre Ríos. Dice que el sacerdocio le dio algo más que la oportunidad para estudiar. Fue parte de los sacerdotes para el Tercer Mundo desde su conformación, fue maestro, profesor de Filosofía en la Universidad del Nordeste y en la de México, donde estuvo exiliado, y enseñó en un instituto de teología que fue cerrado por Juan Pablo II. Acaba de publicar el libro *Proceso a la Iglesia*, institución a la que define como "contradictoria por hacer a Dios fundador del autoritarismo en la Iglesia y de la democracia en la sociedad".

## EL DATO

### Inmobiliaria estudiantil

Si algún estudiante de la Universidad de la Plata entró en crisis buscando departamento, tiene dónde recurrir: la Dirección de Bienestar Estudiantil de esa institución centraliza las ofertas directamente desde los dueños. Los datos están clasificados por precios, zona y tamaño. Para acceder, hay que presentar la libreta universitaria y dirigirse a la calle 7 N° 776 entre 47 y 48. En el mismo lugar se puede pedir asesoramiento legal para la firma del contrato o para cualquier otro tema jurídico.

## EL NUMERO

40

Son los años que cumple la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales (FLACSO), organismo internacional creado en 1957. El aniversario se festejará a lo largo de la semana con un seminario internacional sobre balance y perspectiva de las ciencias sociales en América latina y el Caribe. Informes: Ayacucho 551, tel. 375-1373.

## Página/12

### en SALTA y JUJUY

**GUSTAVO SALDEÑO**  
Representante

Santago del Estero 340  
Tel./Fax: (087) 213-213/312258 - SALTA



# Una plegaria para Luque con testigos incluidos

A modo de desagravio, Guillermo Luque tuvo su misa. Amigos y familiares proclamaron su inocencia. Se sumaron dos testigos que lo favorecieron en el juicio y ex funcionarios saadistas.

Por Carlos Rodríguez  
Desde Catamarca

"El mío es el estado típico de una persona que está esperando una sentencia", se sinceró anoche Guillermo Luque, principal acusado por el crimen de María Soledad Morales, durante una misa que se realizó en la Iglesia de San Francisco para elevar una plegaria "por su inocencia" y para que Dios "ilumine a los jueces que tienen que juzgarlo". De la ceremonia participaron unos 200 familiares y amigos del acusado, además de testigos del juicio oral que alguna vez lo inculparon —aunque luego se desdijeron— y ex funcionarios del gobierno de Ramón Saadi. El sacerdote que celebró la misa no formuló referencia alguna a Guillermo, pero sí lo hizo su madre, Edith Pretti. Apelando a la Biblia comparó a su hijo —que vestía camisa y pantalón de jean algo ajustado para su talla— con un "virtuoso joven" llamado también Daniel que supo crecer "rozagan-

te en cuerpo y alma alimentándose sólo de legumbres y agua sin contaminarse con los manjares del rey Nabucodonosor".

La única alusión al caso del sacerdote Juan Carlos Larcher fue desear que luego de la sentencia "la paz vuelva a Catamarca". Como abono de esos deseos debe anotarse la presencia en el templo de dos testigos que alguna vez dejaron mal parado a Guillermo. Uno fue el ex boxeador Oscar "Chano" Martínez, procesado dos veces por falso testimonio. En su primera declaración aseguró que vio a Luque en compañía de María Soledad. En la segunda, que no. El otro arrepentido presente fue Manuel Moreno, empleado de los Luque, quien alguna vez dijo que vio chorreando sangre al Ford Falcon de la familia y después se desdijo.

Veinte minutos antes de la ceremonia, que comenzó rigurosamente a las 20, llegó Angel Luque, padre de Guillermo, luciendo un saco de color blanco. "No puede haber otro fallo que no sea la absolución", fue su primera declaración. "El que

dice blanco y el que dice negro mienten", afirmó Luque. Tuvo que aclarar el trabalenguas diciendo que se refería "a los que primero dicen blanco y después negro". Junto a él llegó su esposa, Edith Pretti, acompañada por una mujer de riguroso luto, que dijo ser Anita Vázquez, oriunda de Bolivia y presidenta de una desconocida entidad llamada Unión de Mujeres Latinoamericanas.

Guillermo Luque fue el último en llegar, acompañado por su esposa, Florencia Alusticia, quien llevaba en brazos al hijo del matrimonio, Tomás, de un año y medio. "Yo tengo tranquilidad espiritual", aseguró el principal imputado, quien pidió al tribunal que lo juzga "que actúe según su buen saber y entender, pero sin tomar en cuenta las presiones foráneas que reclaman una condena".

Guillermo insistió en que en el juicio "no se ha podido establecer qué fue lo que ocurrió con esta chica. Lo único claro es que los asesinos siguen en libertad".

Los Luque llevaban siempre a la



Guillermo Luque y esposa. Una misa por la inocencia.  
"Yo tengo tranquilidad espiritual."

rastra a una mujer vestida con ropas humildes, que lucía un gorro con los colores de River Plate. Cada vez que le hacían preguntas molestas a Guillermo, la mujer interrumpía con la misma frase: "Me nos averigua Dios y perdona". En el templo se encontraban presentes el ex ministro Sebastián Alejandro Corpacci y el ex asesor de prensa Juan de la Cruz Saseta, quienes ocuparon esos cargos durante la gestión como gobernador

de Ramón Saadi.

Al finalizar el acto, Edith Pretti se declaró "feliz de haber estado rodeada de tantos amigos". Aseguró que con la ceremonia no apuntaron a conmover a los jueces. "Me tiene sin cuidado si los señores miembros del tribunal se enteran o no de la realización de esta misa", declaró la señora de Luque, olvidando que durante varios días se encargaron personalmente de invitar a la prensa para darle difusión al acto.




## 22 hs.

# CAIGA QUIEN CAIGA

**MARIO PERGOLINI**  
*Juan en la inauguración del subte. Más del festival de Mar del Plata. Asunción de Rico como intendente de San Miguel. Nacho en River-San Lorenzo y en Boca-Español.*

## 23:30 hs.

# EL RAYO

**DOLORES BARREIRO**  
*Entrevistas: Caramelito contando todo lo que pasó con Luis Miguel y Juan Alberto Mateyko. Nota: Compilado de todo lo mejor de Iván en El Rayo.*



POLEMICA POR UN ABORTO AUTORIZADO EN MISIONES

# Ni aunque lo diga el juez

Un juez autorizó a una mujer epiléptica a abortar, pero los médicos se niegan.

Un diputado pide que intervenga Barra.

Un juez de Misiones autorizó a una mujer que padece de epilepsia a interrumpir su embarazo de casi tres meses, ante el riesgo que corre su vida, según lo determinó una junta médica. Pero los profesionales de un hospital público de la provincia se resisten a cumplir la orden judicial, lo que puede dar pie a un conflicto sin precedentes. "Si los médicos no cumplen con la medida, podría ordenar su detención y procesamiento por desobediencia", dijo el juez a *Página 12*. El caso se complicó a partir de la intervención de un diputado nacional, quien llegó a pedir la intervención del flamante asesor presidencial en materia de aborto, el ex militante de Tacuara Rodolfo Barra, para impedir la intervención.

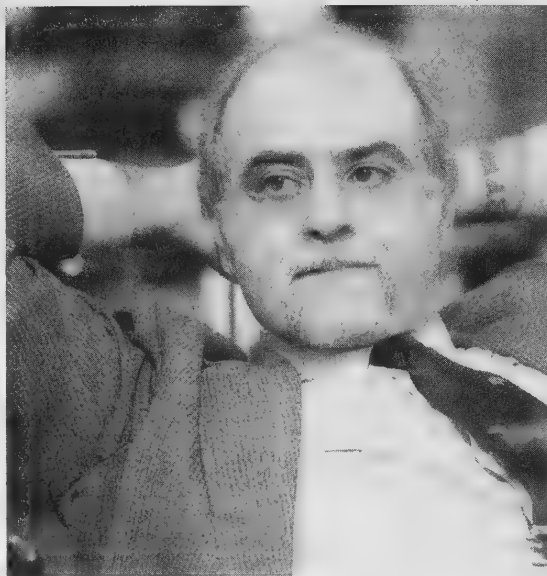
El juez de Instrucción de Posadas Horacio Gallardo resolvió hace una semana autorizar a María Ester Aveiro, de 39 años, a someterse a un "aborto terapéutico". Lo hizo a partir de un pedido de la mujer, quien se presentó ante la Justicia por recomendación de su médico psiquiatra: "Según el médico, la paciente toma una medicación que puede ser dañina para el feto y, si la deja de tomar, corre riesgo su vida", explicó a este diario el juez Gallardo.

A partir de ese momento, comenzó el dilema del juez. De formación cristiana, recibido en la

Universidad Católica de La Plata, el magistrado decidió recorrer todos los pasos que le marca la ley antes de adoptar la resolución. "Primero consulté al fiscal, César Giménez; después, a la defensora oficial, Patricia Esperanza; los dos me dieron su aval; de todas formas no me pareció suficiente y convoqué a una junta médica, integrada por tres peritos. Ellos me confirmaron que en cualquier momento podría provocarse un aborto espontáneo y morir la madre. Recién entonces dicté la orden judicial", explicó el magistrado.

La mujer estuvo procesada por homicidio en el juzgado de Gallardo, desde 1993. Tras someterla a una pericia psiquiátrica, el juez determinó que la procesada había cometido el crimen en medio de un brote epiléptico, por lo que decidió declararla inimputable. Fue entonces que le concedió la libertad, pero con la condición de que se sometiera a tratamiento permanente. Para garantizar el cumplimiento de esa medida, el juez designó como "guardador o curador" al concubino de la procesada, quien debe presentarse en el juzgado cada 15 días para certificar que su compañera sigue bajo tratamiento.

Las cosas se complicaron cuando los médicos del Hospital Ramón Madariaga, de Posadas, se negaron a realizar la intervención. Según el diputado justicialista



Barra, flamante asesor presidencial sobre "personas por nacer".

Un diputado le escribió para que pedirle que evitara la intervención.

Carlos Golpe, los profesionales argumentaron que "prima facie, la vida de la madre no corre riesgo". Preocupado por las consecuencias de una eventual demora en la ejecución de la medida, el juez se comunicó el viernes con el director del hospital. "Me dijo que no iba a haber problemas, pero hasta hoy (por ayer) no se hizo efectiva la medida", relató el juez.

A la resistencia de los médicos se agregó la insolita actitud del diputado justicialista por Misiones Carlos Golpe, quien pidió la inter-

vención del ex ministro de Justicia Rodolfo Barra, actual asesor presidencial en cuestiones relacionadas con las "personas por nacer". Golpe se preocupó en difundir ante los medios de comunicación su inexplicable pedido para que Barra "intervenga ante el juez de Posadas" para frenar la medida. Un reclamo curioso, que avasalla la división de poderes.

"Si hubiera sido por mis principios, no hubiera adoptado esta medida", se justifica el juez. "Hice todas las consultas y todos me avalaron. Estaba acorralado", explica. Ahora está dispuesto a convocar a un ateneo integrado por nueve médicos si es que los profesionales del hospital hacen una presentación judicial contra su decisión.

¿Qué va a hacer si lo llama el doctor Barra? -le preguntó *Página 12*.

-Le voy a decir lo mismo que le estoy diciendo a usted. Se trata de una situación límite donde hay que optar por el mal menor. Yo le preguntaría qué pasa si se mueren el bebé y la madre. No me va a temblar el pulso para sostener esta decisión.

EL CRIMEN DE CIPOLLETTI

## Sin definiciones en las pericias

El juez rionegrino Pablo Iribarren recibió anoche los resultados preliminares de los estudios realizados sobre muestras de sangre de los detenidos y las de semen que se obtuvieron del cuerpo de las tres chicas violadas y asesinadas en Cipolletti. Si bien el magistrado se negó a hacer ningún tipo de declaración al respecto, desde la Facultad de Farmacia y Bioquímica de la UBA, donde se realizaron los análisis, los técnicos señalaron que los datos "no son definitivos". Hoy, el ministro de Gobierno de Río Negro, Horacio Joulí -en su tercera visita a Cipolletti desde que aparecieron los cuerpos-, dará una conferencia de prensa en la que, se especula, se referirá a las conclusiones periciales.

También durante la jornada de hoy los padres de las hermanas González y de su amiga Villar -las tres jóvenes asesinadas- se constituirán como "actores civiles" en

la causa. Lo harán después de encabezar la marcha en reclamo de justicia que se realizó el domingo pasado y que convocó a más de ocho mil personas en Cipolletti y otros cientos en Cinco Saltos, Viedma y Río Colorado.

Hilario "El Pelado" Sepúlveda, Horacio Huenchumir y Luis "El

**Justicia: La marcha en reclamo de justicia que se realizó el domingo convocó a más de ocho mil personas en Cipolletti, y en Cinco Saltos, Viedma y Río Colorado.**

Horrible" Fernández están detenidos e imputados por el triple crimen, a pesar de la poca contundencia de las pruebas reunidas hasta ahora. Iribarren ordenó un estudio de ADN sobre sus muestras de sangre y sobre el semen que se encontró en las víctimas. Si coincidie-

ran, sería un paso importante en la resolución del caso, ya que quedaría virtualmente comprobada la responsabilidad de los imputados.

Caso contrario, la causa -que ya acumuló tres cuerpos y más de 600 fojas- volvería prácticamente a cero. La hipótesis de que habría personal policial involucrado en el homicidio, reconocida por el fiscal Alvaro Meynet, tomaría un nuevo impulso. Desde los primeros días se sospechó que la policía había elegido hombres con antecedentes para responsabilizarlos de la masacre y frenar el reclamo de la población.

En todo caso, la marcha del domingo parece indicar que el intento no dio demasiados resultados. La columna caminó veinte cuadras portando antorchas, velas y una bandera argentina con crespo. Frente a la comisaría cuarta, reclamaron que se esclarezca el asesinato de Paula González (16), María Emilia González (24) y María Verónica Villar.

## Muerte en el Nahuel Huapi

Dos turistas que habían salido en una excursión de pesca por el lago Nahuel Huapi desde Villa La Angostura murieron al volcar el gomón con motor en que se desplazaban. La prefectura, alertada por pescadores, rescató los cuerpos de Osvaldo Tibaldi, de 61 años, y Héctor Cozzani, de 66, que no llevaban salvavidas. Al parecer habían salido a pescar y el fuerte viento dio vuelta el gomón.

## Incendio en Palermo

Una mujer y sus dos hijos tuvieron que ser atendidos en el hospital Fernández a raíz de un incendio intencional que destruyó la planta baja de una casa del barrio de Palermo. Según versiones que manejan los vecinos, se debería a un ajuste de cuentas por un caso de drogas. La casa, ubicada en Fitz Roy 1580, empezó a incendiarse cuando alguien prendió fuego a la persiana de madera. Los bomberos de Villa Crespo lograron extinguir enseguida el incendio, pero igualmente la familia debió recibir atención médica por los efectos del humo.

## Perpetua por un asesinato

Un chico de 20 años fue condenado a reclusión perpetua por el asesinato de uno de los nietos del ex presidente de facto Juan Carlos Onganía, ocurrido hace dos años en el partido de San Isidro. Sebastián Gaspar Argüelle entró junto con otro muchacho -menor- en una casa de la calle Villegas a robar y fueron sorprendidos por Rodrigo Onganía, de 24 años, a quien dispararon en la cabeza. Al salir se cruzaron con una tía del muchacho, Lucrecia Onganía, quien salvó por milagro su vida, ya que uno de los hombres gatilló su arma, pero los disparos no salieron. La defensora oficial argumentó que Argüelle estaba bajo los efectos de psicofármacos, pero el perito consideró que "no tenía sus funciones psíquicas alteradas".



## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE CORRIENTES

MINISTERIO DE OBRAS Y SERVICIOS PUBLICOS

DIRECCION PROVINCIAL DE VIALIDAD LICITACION PUBLICA Nº 03/97

Equipos: 150 (ciento cincuenta) cubiertas, cámaras y protectores. 150 (ciento cincuenta) llantas para motoniveladoras.

Presupuesto oficial: \$ 190.000,00 (pesos ciento noventa mil).

Fecha de apertura: 15/12/97. Hora: 10.

Lugar de apertura: Casa Central D.P.V., Rivadavia 1450, Corrientes.

Recepción de ofertas: Se recibirán hasta las 9.45 hs. en el lugar de apertura.

Valor del pliego: \$ 190,00 (pesos ciento noventa).

Pliegos y consultas: Dirección Provincial de Vialidad - División Licitaciones y Compras - Rivadavia 1450 (Ctes.). Tel. 0783-26164/20693.

Venta de pliegos: Todos los días hábiles de 8 a 12 hs. hasta 72 (setenta y dos) hs. antes de la apertura.

EDICTO. EJ JUZGADO NACIONAL DE PRIMERA INSTANCIA EN LO CIVIL Nº 90, Secretaría Única, con sede en Av. de los Inmigrantes 1950, Piso 4º, Capita. Federal, cita y emplaza a comparecer a estar a derecho al Sr. Agostino o Agustín DO NASCIMENTO SENNA (Pasaporte brasileño Nº 490.144), en los autos caratulados "DO NASCIMENTO SENNA, Agostino o Agustín / Su sucesión con presunción de fallecimiento". Publíquese en el diario *Página 12*, una vez por mes, y durante seis meses seguidos. Buenos Aires, once de septiembre de 1997. Martín Alejandro Christello, Secretario.

EDICTO EJ JUZGADO FEDERAL Nº 1 DE SALTA, a cargo del Dr. ABEL CORNEJO, Secretaría Nº 1 del Dr. ADOLFO ARAÚZ FIGUEROA, hace saber que por Expediente Nº 5237/94 caratulado "MARRAZ PILINCO María Teresa / Carta de Ciudadanía", la peticionante María Tereza MARRAZ PILINCO, de nacionalidad boliviana, nacida el día 26 de setiembre de 1953, DNI Nº 92.511.870 solicitó la Ciudadanía argentina en los términos de la Ley Nº 346 y modificaciones. Se hace saber a todas aquellas personas interesadas a fin de que, a través del Ministerio Público, manifiesten los impedimentos o consideraciones que estimen pertinentes, y que pudieren obstaculizar la concesión del beneficio. Publíquese por dos (2) veces en el término de quince (15) días, en un periódico del medio y en un diario de circulación nacional. Salta, 21 de octubre de 1996. Adolfo Arazo Figueroa, secretario.

El Juzg. Civ. y Com. Fed. Nº 4, Sec. Nº 8, informa que AQUINO GONZALEZ FERMINA de nacionalidad PARAGUAYA D.N.I. 93.020.401 ha iniciado los trámites para obtener la Ciudadanía Argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento al respecto deberá hacerlo saber por intermedio del Ministerio Público. Publíquese por dos veces en un lapso de 15 días. Buenos Aires, 14 de agosto de 1997. Dra. Mariana Roger, Secretaria Interina.



## Pinochet cumple años

Chilenos de diferentes tendencias políticas se congregaron hoy para conmemorar el cumpleaños número 82 del general Augusto Pinochet, con cenas en su honor, saludos militares y marchas de repudio. La jornada por el natalicio del ex dictador, que en marzo se retirará de la comandancia en jefe del ejército, comenzará en horas de la mañana, con un saludo militar en su residencia oficial, en el oriente de Santiago. Por la noche, la fundación que lleva el nombre del general le ofrecerá una cena, con una ceremonia que será transmitida en vivo por la televisión y tendrá un en lace con algunas de las 36 ciudades donde se realizarán comidas en homenaje a Pinochet. Al mediodía, dirigentes juveniles opuestos a Pinochet harán entrega de un "regalo sorpresa" en la sede de las fuerzas armadas, en el centro de Santiago, antes de una marcha nocturna de repudio al general y sus planes de convertirse en senador vitalicio a partir de marzo, cuando entregue el mando del ejército. Pese a lo contrapuesto de las actividades conmemorativas del cumpleaños del octogenario general, el ministro de Gobierno, José Joaquín Brunner, adelantó que no hay motivos para creer que se va a alterar el orden.

## Sendero Luminoso

Al menos seis militares y un guerrillero murieron el domingo en una emboscada realizada por Sendero Luminoso en la selva peruana, en el peor ataque rebelde de los últimos meses, informaron ayer las fuerzas armadas. En el ataque resultaron heridos siete militares y un número no determinado de guerrilleros, quienes fueron recogidos por sus compañeros durante su huida, informó el Ministerio de Defensa en un comunicado. La emboscada ocurrió el domingo en la mañana, en una zona selvática cerca de la población de Tocache, al noreste de Lima, cuando una patrulla militar realizaba un recorrido de inspección.

# El Vaticano alertó sobre "nuevos nacionalismos" en América

Ante el sínodo de obispos de América, el secretario de Estado vaticano advirtió sobre las presiones que llegan a la Iglesia por parte de "las ambiciones de los partidos políticos o desde los grupos militares". Los gobiernos no deben ser "marionetas" de los organismos financieros.

El secretario de Estado del Vaticano, cardenal Angelo Sodano, denunció ayer "las presiones" de los gobiernos sobre las iglesias de los países latinoamericanos y alertó contra el auge de "nuevos nacionalismos", a los que calificó de "enfermedad". Ante el sínodo de obispos de América que se está realizando en el Vaticano, Sodano dijo que "de frente al peligro de nuevos nacionalismos, debemos convertirnos en bandera del Evangelio de la paz", y puso como ejemplo las actitudes de los episcopados de Chile y Argentina durante la escalada de tensión que casi conduce a la guerra en 1977. En el sínodo hubo, además, críticas a los gobiernos americanos, que "deben dejar de ser marionetas" de las entidades financieras internacionales, según el monseñor canadiense Henri Goudreau.

"Para adquirir o mantener el poder a veces se recurre al cómodo escudo del nacionalismo", y dentro de esta tendencia "desafortunadamente los gobiernos de ciertos países buscan involucrar a los obispos en sus tesis políticas", dijo el canciller vaticano, que fue nuncio en Chile durante el régimen de Pinochet, ante 297 cardenales, obispos, representantes y delegados de las iglesias católicas americanas que se mantendrán reunidos hasta el 12 de diciembre. Aunque distinguió el caso americano del europeo o el africano respecto de las consecuencias de estas ideologías, Sodano advirtió que en el continente "se han notado últimamente algunas preocupantes actitudes nacionalistas, enfermedad que no nace directamente en ambientes cristianos, sino más bien surge por las ambiciones de los partidos políticos o por presiones de grupos militares".

Frente a este fenómeno, Sodano exhortó a los obispos a recordar que "un pastor es portavoz del Evangelio y no del gobierno", pidiendo que "los católicos, obispos y fieles arranquen de raíz el nacimiento y la difusión de tales aberraciones". Re-

conoció que "no es ciertamente fácil sustraerse a tales presiones, a veces camufladas del ideal de un justo amor a la patria", pero "debemos convertirnos en bandera del Evangelio de la paz" y los obispos no deben cansarse de repetir "ama la nación vecina como a la tuya". Sodano puso como ejemplo el conflicto

entre Chile y Argentina en 1977, donde los episcopados respectivos "no entraron en el problema de si este islote o este otro del canal de Beagle pertenecían a Chile o Argentina, sino que insistieron siempre en que la paz vale más que cualquier otra consideración".

Entre los 155 oradores que se pro-

nunciaron hasta el día de ayer, el monseñor canadiense Henri Goudreau destacó "el precio muy alto" que los gobiernos de la región están pagando "por la globalización fomentada por las multinacionales", y afirmó que éstos "deben dejar de ser marionetas" de las entidades financieras internacionales.

## LAS INSPECCIONES EN IRAK

# Clinton quiere ver bajo la alfombra



Los portaaviones se mantienen alistados en el Mar Rojo como en el Mediterráneo.

Un avión de reconocimiento norteamericano volvió a volar sobre Irak sin encontrar resistencia.

Luego de la crisis entre Estados Unidos e Irak que casi culmina en un conflicto bélico, la Comisión Especial de Desarme de la ONU (Unscm) ya volvió a Irak para inspeccionar los posibles arsenales de armas químicas biológicas en el país, pero la tensión se reavivó luego de que las autoridades iraquíes anunciaran que no se le permitirá al organismo la entrada a los palacios presidenciales, por considerarlos "símbolos de la soberanía nacional", según un portavoz del gobierno. El presidente norteamericano, Bill Clinton, respondió que los inspectores "deben poder hacer lo que crean necesario y que 'hay 78 palacios semejantes' a los que tienen el acceso vedado, de los cuales 'algunos encierran en realidad más terreno que la ciudad de Washington'. Mientras tanto, el canciller iraquí, Mohamed Said al Sahhaf, protestó por el despliegue militar estadounidense en la región y por el vuelo que ayer realizó sobre territorio iraquí un avión norteamericano U-2 en tareas de inspección.

"No es momento de poner el acento en el prestigio o en el orgullo herido, sino momento de actuar y de abandonar los estereotipos y la retórica de la guerra fría", dijo ayer el canciller ruso, Evgueni Primakov, artífice de la tregua en la escalada de tensión entre Washington y

Bagdad, para referirse al endurecimiento de la posición norteamericana luego de la controversia sobre los llamados "sitios sensibles". Al Sahhaf indicó ayer que, en virtud de un acuerdo sellado en junio de 1996, el entonces jefe de la Unscm, Rolf Ekeus, se comprometía a respetar "la independencia, la soberanía y la seguridad legítima de Irak". Sin em-

**Protesta: El canciller iraquí protestó por el despliegue militar estadounidense en la región y por el vuelo que ayer realizó un avión U-2 en tareas de inspección.**

bargo, el actual titular del organismo, Richard Butler, indicó que no hubo tal acuerdo sino una manifestación de intención para evitar conflictos que de ninguna manera exime a los palacios presidenciales de ser revisados.

Pero lo dicho por Primakov también es una respuesta a las sospechas norteamericanas acerca de las condiciones del acuerdo que él firmó con el viceprimer ministro iraquí Tarek Aziz, en especial en lo que concierne a la propuesta de acelerar el levantamiento de las sanciones económicas que pesan sobre el país árabe desde la guerra del Golfo en 1991. Según el embajador de

Estados Unidos en la ONU, Bill Richardson, la decisión de excluir de los lugares de inspección a "casi 70 sitios, incluyendo 43 palacios presidenciales" —en Irak afirman que fueron sólo tres— viola las resoluciones del Consejo de Seguridad de la ONU y posterga indefinidamente dicho levantamiento. Además, Richardson se opone al pedido de un viaje de Butler a Irak, incluido en el acuerdo firmado por Primakov y Aziz y apoyado por el gobierno francés, ya que "esa decisión le concierne solamente al jefe de la Unscm".

Ayer, Butler apoyó tácitamente la posición norteamericana al decir que los iraquíes "dicen que no tienen armas, y esto no es verdad", y que "lo único que puede permitir superar la crisis es que nosotros tengamos acceso a esas armas y que las destruyamos". En ese sentido, se realizó otro vuelo de inspección del avión norteamericano de reconocimiento U-2, lo que motivó la queja iraquí. En una carta enviada al secretario general de la ONU, Kofi Annan, Al Sahhaf expresó ayer que "en lugar de sacar buenas lecciones, Estados Unidos continúa librándose a una serie de actos irresponsables (...) reforzando su dispositivo militar en el Golfo y enviando sus aviones U-2 no sólo para espiar a Irak sino para exacerbar la tensión con el objetivo de provocar una deflagración".



## GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE CORRIENTES

### CONTADURIA GENERAL DE LA PROVINCIA LICITACION PUBLICA Nº 18/97

**Motivo:** adquisición de insulina con destino al servicio de endocrinología del Hospital J.R. Vidal de la ciudad de Corrientes.

**Fecha de apertura:** ha sido fijada para el día 9 de diciembre de 1997 a las 9 horas.

**Presupuesto oficial:** \$ 15.100.

**Lugar a realizarse:** En el salón de acuerdos de la Contaduría General de la provincia, sito en 25 de Mayo esquina Salta, 1º piso, Corrientes.

**Piegos:** Podrán ser adquiridos en la Tesorería General de la Provincia, Salta 655, 1er piso, Corrientes y/o Delegación del Gobierno de la Provincia de Corrientes en Buenos Aires, San Martín 333, Capital Federal.

**Mayores informes en:** Dirección de Administración del Ministerio de Salud Pública, 25 de Mayo esq. Córdoba, Corrientes.

**Valor del pliego:** \$ 50,00.

MURIO MAS CANOSA SIN DEJAR UN HEREDERO CLARO

# Los exiliados están "huérfanos"

La muerte del furioso anticastrista Jorge Mas Canosa es un golpe muy duro para el sector "histórico" de los exiliados cubanos en Miami. Los intereses de Mas Canosa en Argentina.

El cadáver de Jorge Mas Canosa era velado ayer en Miami, sin que nadie se atreviera a apostar quién será su posible sucesor en el papel de líder del exilio anticastrista. El comentario general tanto en Washington como en los alrededores de la iglesia San Miguel Arcángel —en La Pequeña Habana, de Miami—, donde se velaban los restos, era que nadie podrá sucederle porque nadie tiene lo que él tuvo: una fuerte personalidad, un gran peso económico en Florida y una notable influencia política en la capital de Estados Unidos. Todos creen que esta muerte dejó un vacío de poder en el exilio cubano de línea más dura, pero también advierten que esta desaparición no afectará de inmediato la política de Estados Unidos hacia la isla.

Entre el exilio de "línea dura" se cree que el único que estaría en condiciones de reemplazar a su líder muerto este domingo a los 58 años —víctima del mal de Paget, una enfermedad degenerativa de los huesos— es Jorge Mas Santos, también conocido como Jorge Mas Junior, el hijo del empresario y furioso anticomunista fallecido. Nacido en Miami en 1963, Jorge Mas Santos lleva años ejerciendo de activo heredero de su padre en el mundo de los negocios, y en particular la empresa de telecomunicaciones Mas-

Tec, pero hasta ahora no se le conoce una particular vocación política. En los últimos meses, cuando se agravó la enfermedad de su padre, apareció públicamente como vocero de la familia.

La muerte de Mas Canosa agravará la fragmentación y el cansancio del exilio cubano de Miami, y quizá permita el relevo generacional: los "históricos" —anticastristas más furiosos— podrían ser sustituidos por sus hijos, nacidos en Estados Unidos y mucho menos obsesionados por el derrocamiento de

**Heredero: Entre el exilio de "línea dura" se cree que el único que estaría en condiciones de reemplazar a su líder muerto es su hijo, Jorge Mas Santos.**

Fidel Castro. Alex Penelas, el alcalde del condado de Miami-Dade, nacido hace 35 años en Miami, es el político más prominente de esa nueva generación.

Jorge Mas Canosa no tiene un sucesor claro porque, entre otras razones, nunca quiso en vida que nadie le hiciera sombra. Sus principales colaboradores en la Fundación Nacional Cubano-Americana eran personas leales y eficaces pero sin carisma. Ese es el caso de Antonio

Hernández, que era su médico personal y el domingo fue confirmado como presidente provisional de la Fundación. Francisco "Pepe" Hernández, la otra persona que podría aspirar a la presidencia de la Fundación, es un hombre que arrastra una seria enfermedad. En Miami se creía ayer que los dos Hernández, al igual que la comentarista radial Nínoska Pérez, tendrían suficiente con mantener el culto a la personalidad del líder fallecido.

¿Esta situación dará una oportunidad a facciones del exilio más moderadas? La respuesta es, en principio, negativa. El grupo moderado que dirige Carlos Alberto Montaner tiene tres problemas que aparecen casi como insalvables: su líder vive en Madrid, cuenta con poca influencia en Miami y prácticamente no tiene ninguna en Washington. En cuanto a Eloy Gutiérrez Menoyo, el exiliado en Miami que propone el diálogo con Castro y el fin del embargo, no ha conseguido todavía un eco masivo para su movimiento llamado Cambio Cubano.

Todo esto refuerza el papel de los dos congresistas republicanos por Florida, Ileana Rosh-Lehtien y Lincoln Díaz Balart. Rosh-Lehtien, de 45 años, y Díaz-Balart, de 43, tienen muchas de las llaves de Washington. Sin embargo, sin Mas Canosa, que era su "padrino" en la sombra, está por verse cuál es su verdadero peso en el seno de la comunidad cubana. Otros nombres citados ayer eran Frank Calzon, un cubano moderado que vive en Washington pero no dispone de una base amplia en Florida, y Bob Menéndez. Nacido en Nueva York, congresista demócrata por New Jersey, Menéndez es uno de los consejeros de Clinton para la política cubana.

El propio presidente Clinton habló ayer públicamente de Mas Canosa, al que calificó de "poderosa voz por la libertad de Cuba". Según el presidente norteamericano, "él unió a su comunidad, a su país de adopción y a personas alrededor del mundo a favor de la causa de la libertad y la democracia en Cuba".

Cientos de cubanos exiliados desfilaron ayer —día lluvioso en Miami— frente al féretro en la iglesia de San Miguel. Mas Canosa será enterrado hoy en el cementerio de Woodlawn.



Jorge Mas Canosa, en una de sus últimas apariciones públicas. A los 58 años, falleció este domingo víctima del mal de Paget.

## Los negocios en Argentina

Buenos vínculos. Así podrían calificarse los contactos que Jorge Mas Canosa supo tejer en la Argentina y que no sólo le redituaron en lo político, sino también en lo económico. Fue Adelina Dalesio de Viola la promotora de su primera incursión comercial en el país, aunque el brillo de la rubia de la UCeDé se opacó con la aparición de otro ex peso pesado menemista en las filas empresarias del cubano: el ex ministro del Interior José Luis Manzano, quien le abrió a Mas Canosa las puertas del millonario negocio de la televisión por cable.

El interés de Mas Canosa por el control de los medios de comunicación no es nuevo ni reconoce fronteras. En 1983 consiguió que el Congreso norteamericano aprobara la instalación en Miami de Radio Martí, cuya señal llega clandestinamente a Cuba, y de un canal de televisión de similares características.

Su desembarco en la Argentina fue timoneado por Viola, quien después de su alejamiento de la función pública se convirtió en la presidenta de la filial local de Mastec, la empresa del cubano dedicada al mantenimiento de sistemas de comunicación que a principios del '96 adquirió la firma Sintel, una subsidiaria de Telefónica de Argentina encargada de instalar todos los planteles externos de telefonía en la zona sur del país.

Pero fue Manzano quien introdujo a Mas Canosa en el millonario negocio de la televisión por cable. El ex ministro reunió al cubano con un viejo amigo suyo mendocino dueño del Grupo Uno y Supercanal, Daniel Vila, y los convenció de asociarse. Ambos se convirtieron así en los principales accionistas de Supercanal Holding S.A., un multimedio valuado en 800 millones de dólares y con créditos tomados por otros 1000 millones que cuenta con una participación minoritaria de Multicanal. Con 600 mil abonados, Supercanal Holding es el cuarto emporio de televisión por cable del país —detrás de Multicanal, Cablevisión TCI y VCC— y disputa el negocio a los líderes de los grandes multimédios argentinos, como el grupo Clarín y el CEI-Citicorp.



Miembros de la familia ingresan el féretro en San Miguel. Lejos de tierra cubana, Mas Canosa será enterrado hoy en Miami.

## Una noticia con poco eco en La Habana

Las autoridades cubanas informaron ayer de la muerte de Jorge Mas Canosa mediante una escueta nota de prensa publicada en el semanario oficial "Trabajadores" en la que se califica al difunto líder de la Fundación Nacional Cubanoamericana (FNCA) de "connotado contrarrevolucionario" y de "cabecilla de los grupos de la extrema derecha de Miami". "Trabajadores" acusa a Mas Canosa de ser "promotor de acciones anticubanas" y de "soñar con restablecer el dominio imperialista en Cuba", y lo responsabiliza de "financiar acciones terroristas contra Cuba".

Aunque hasta ayer ninguna radio ni la televisión oficial había hecho referencia alguna al fallecimiento de Mas Canosa, muchos cubanos se enteraron el domingo por la tarde de la noticia por Radio Martí, la emisora anticastrista que emite desde EE.UU. y que Mas contribuyó a fundar en 1985. En la calle, la reacción de algunos cubanos

fue incluso de alegría, ya que, debido a sus propias declaraciones y a la propaganda oficial, su imagen en la isla era la de un representante del exilio revanchista que pretendía volver a Cuba para reclamar las casas y los negocios expropiados después de 1959. La mayoría, incluidos los cubanos más críticos con el Gobierno de Fidel Castro, coincidían en que la opción Mas Canosa "no hubiese sido conveniente para Cuba". Por su parte, varios disidentes cubanos señalaron que el fallecimiento significa "una pérdida irreparable para el exilio", y coincidieron en que no se vislumbra ningún candidato con carisma capaz de sustituirle. "La clase política del exilio se queda sin una de sus figuras más relevantes", dijo el presidente de la Comisión Nacional de Derechos Humanos, Elijardo Sánchez. "Todo país necesita sus líderes, aunque sean conservadores, para sentar las bases de una cierta unidad", afirmó.

El Juzgado Nacional en lo Civil N° 31, a cargo del doctor Víctor F. Liberman, secretario única del suscripto, comunica por dos días en el Boletín Oficial y diario **Página 12**, en autos **LORENZO FREIRE MARIA DEL CARMEN C/ROSELLO JOSE S/EJECUCION HIPOTECARIA**, Expte. N° 119.338/95 —reservado—, que el martillero José María Rubianes rematará el día 09 de diciembre de 1997 a las 9.30 hs. en el Salón de Talcachano 479 de Capital, el inmueble sito en Partido de Pergamino, provincia de Buenos Aires, con frente a la calle José M. Estrada 1670, entre Emilio R. Coni y hoy Int. Biscayart, matrícula 23.445, sobre terreno de 406,80 m., con todo lo edificado, plantado y adherido al suelo, en el estado en que se encuentra. Norm. Cat. Circ. I, sec. D, manz. 181, parc. 17. Según constatación (fs. 79), la ocupa la demandada, esposo, hija y nieta, ya intimados por Ley 24.441 a desocuparlo, con plazo vencido. Consta de hall de entrada, cocina, ambiente con entrada por portón lateral a la principal, dos patios, fondo libre, entre los patios 2 habitaciones, baño, otras 2 habitaciones más y baño, todo en regular estado de conservación. Construcción antigua. Deudas: Municipales \$ 3.930,74 al 11/10/96 (fs. 42 bis), Impuesto Inm. \$ 149,10 (fs. 47). Condiciones de venta: al contado y mejor postor. Base: U\$S 34.836,40, seña 30%, comisión 3%, sellado 1%, todo en efectivo a la firma del boleto. Saldo de precio dentro de los cinco días de aprobada la subasta. El comprador deberá constituir domicilio legal dentro de la Capital Federal, con el apercibimiento previsto en el art. 133 del CPCC. Se autoriza al martillero a valerse de la fuerza pública, si lo estimare necesario, para el normal desarrollo del acto. Se exhibe los días 4 y 5/XII/97 de 15 a 17 hs. Más informes en expediente y lugar del remate. Buenos Aires, 17 de noviembre de 1997. Ricardo Adolfo Leyba, secretario.



# El clásico tuvo goles, piñas y recetas de cocina

Goleó Central y sufrió Newell's. El tendal rojinegro cuenta a un técnico que ya no es, jugadores golpeados a la salida y la dignidad de bancarse las bromas. Central todavía festeja.

Por Guillermo Lanfranco  
Desde Rosario

Algunos la asocian al Monumento a la Bandera; otros, a Alberto Olmedo, Fito Páez y Fontanarrosa y, más recientemente, a la villa donde se comían gatos a la parrilla. Pero sus habitantes prefieren que los forasteros los reconozcan sólo por ser leprosos o canallas. Así es Rosario. Fútbol, fútbol, fútbol. El domingo se vivió uno de esos dos capítulos anuales donde el tiempo se detiene durante 90 minutos y sólo importa que los de la tribuna de enfrente se vayan con las banderas enrolladas, arrastrando los pies. El domingo eso le pasó a los de Newell's, Nuls o Nibel. Los de Central tuvieron que esperar 33 años para gritar otra vez cuatro goles.

La rivalidad rosarina generó una historia de mitos y epopeyas que difícilmente encuentre paralelo en el mundo futbolístico, aún más rica que la de Boca-River. Algunos hinchas canallas todavía van a la cancha con la camiseta del San Pablo, que le ganó a Nuls una final de la Copa Libertadores. Esa noche, cuando el presidente Víctor Vesco descorchó un champán en medio de su hinchada que había salido a la calle para festejar la caída rival. En el parque Independencia, los leprosos tienen iluminado como un monumento el arco de la cancha de Arroyito—rescatado de un batallón del Ejército—donde Zanabria metió el zurdazo que valió el campeonato del '74. Pero Zanabria renunció después de la goleada que paró en 4 porque, con tantas expulsiones, Herrera "se lesionó" y los rojinegros quedaron inhabilitados para seguir jugando. A la salida, en la playa de estacionamiento, hubo piñas entre hinchas canallas con París y Goycochea.

Con esos antecedentes, el técnico Miguel Ángel Russo le dijo a su equipo que "un clásico no se juega, se ga-

na". Las cosas le salieron mejor aún de lo que pensaba. No sólo lo ganaron sino que también jugaron como nunca lo habían hecho en la era de este técnico, que debió remontar la desconfianza de un club acostumbrado al *jogo bonito* propuesto por don Angel Tulio Zof, prócer en el salón de los bustos centralistas. Cuando Russo llegó a mediados de año, se temía un giro en la línea que defendía el "Viejo": preocuparse más por uno mismo que por los rivales. El nuevo entrenador trató siempre de despejarse el sayo de "bilardista", pero en la cancha el equipo comenzó a pararse con un esquema de libero y dos stopper, marcadores-volantes, más volantes, y uno o dos puntas según las circunstancias. A veces funcionó (recordar el 4-1 contra Racing o el 3-1 con River) y otras fracasó (0-1 y 0-3 ante Unión y Boca, respectivamente). El domingo tuvo su partido de gloria. Quienes antes le pedían que mandara al equipo para adelante, ensayaron un poco rimado "Y ya lo ve, es el equipo de Miguel Ángel Russo". "Qué me vienen con jugar lindo, si nosotros salimos campeones con los Picapiedras de Griguol", dijo un veterano hinchista—esos que conocen las promesas de la 5ª división—, parado en medio de la platea.

En la cancha cuenta con un grupo de muchachos voluntariosos y un trío que puede marcar diferencias con el resto. El Polilla Da Silva es fiel a su tradicional ciclotimia, de partidos de 4 u 8 puntos. Marcelo Carracedo es una revelación de 27 años, habilidoso, encarador y con visión panorámica—¿ningún equipo grande lo tuvo en cuenta en toda su carrera?—. Un capítulo aparte para Omar Arnaldo Palma, 39 años y refutador de mitos. Corre como en su debut, mete sin miedo a las lesiones y, lo más importante, mantiene el fuego fatuo de los elegidos. ¿Este fue tu último clásico?, le preguntaron después de que lo llevaran en andas hasta la popular local que gritaba "el Negro no se va".

Los oyentes radiales competían ayer en ingenio a la hora de evaluar folclóricamente el clásico. "Hay que restituir la dignidad", reclamaba un filósofo ñulista, mientras un compañero de tribuna reivindicaba con justicia que la hinchada "se bancó el baile y siguió alentando". Uncentralista les respondió con una receta: antipasto de lepra agri dulce, que incluye como ingredientes "once nabos o zanahorias, cuatro pepinos, dos gotas de extracto de Coudet Carracedo, una Petaco de licor, una cubetera y una coctelera de Arroyito. Atención, esto no lleva huevos", fue la maligna aclaración.



El uruguayo Da Silva se va gritando el primer gol.

Herrera, antes de "lesionarse", padece el festejo ajeno.

TAMBIEN COMENTAN LA "LESION" DE HERRERA

## Todos hablan de un tal señor López

Por G. L.  
Desde Rosario

La historia del clásico rosarino es rica en cascotazos, bombas, alambradas volteadas, corridas, final antes del tiempo reglamentario y hasta muertes. El domingo, sin ser el peor, tuvo algunos de esos ingredientes, sobresaliendo el final anticipado por inferioridad numérica, gesto desde el banco de suplentes de Nuls por el flamante ex técnico Mario Zanabria. Para evitar una goleada de dos dígitos, el uruguayo José Herrera acusó una repentina lesión a los 19' del segundo tiempo y bajó la persiana del partido. Un viejo truco que deben haber lamentado los plateístas visitantes: pagaron 80 pesos la butaca, a razón de 1,20 por minuto jugado.

El clima ya se había calentado en el minuto cero, cuando Goycochea quedó tendido en el suelo por un pedrazo que salió desde la tribuna local. Y terminó hirviendo

cuando los jugadores de Nuls estaban por abordar el micro de regreso y un grupo de canallas lo cargaron a Claudio París. "Lo puteé como hace cualquier hinchista normal y él me pegó", fue la extraña teoría de un joven sobre el origen de la pelea. La policía, como suele suceder, apareció después de que habían volado varias piñas, con el pobre de Goycochea otra vez en el medio.

La llamativa retirada en soledad de los jugadores rojinegros tiene su correlato en la situación institucional del club. El presidente Eduardo López renunció días atrás, en medio de denuncias de la oposición, que lo acusan de haberla proscripto en vista a los comicios del 7 de diciembre próximo. López amenaza con buscar la reelección desde su despacho en los altos del bingo más importante de Rosario que, pese a ser una actividad ilegal, funciona gracias a amparos concedidos por jueces del interior de la provincia. El "señor del bingo", como lo llaman sus detractores,

genera tanto amor como odio. Amplió el estadio en 10 mil localidades—el objetivo es superar al Gigante de Arroyito—, pero a un costo de 9 millones de dólares, que hipoteca las cuentas del club por varios años. La gestión del "López reguismo"—otro mote irónico—es cuestionada por la agrupación REIR, que encabeza Rafael Bielsa, hermano de Marcelo—ahora técnico de Vélez— asociado con los últimos buenos tiempos de Nuls, aquel equipo con Scoponi, Saldaña, Gamboa, Berizzo, Martino, Franco, entre otros notables.

Siempre que las cosas van mal, el nombre de Marcelo Bielsa aparece en el horizonte como candidato a ponerse otra vez el buzo de técnico. Ayer se agregaron a la lista varios desocupados de primer nivel para reemplazar a Zanabria, como Miguel Brindisi, Carlos Bilardo, Alfio Basile y Carlos Bianchi. Otros apuestan al local Tata Martino para dar vuelta esta historia de apenas 13 puntos logrados sobre 57 en los últimos 19 partidos.

Nacional (Matutina-Letras I-D-K-Q)		
1	3124	11 9975
2	3631	12 6851
3	4394	13 9466
4	1237	14 1691
5	1373	15 4015
6	4992	16 4491
7	8555	17 9509
8	0106	18 6121
9	4451	19 9705
10	1301	20 7724

Nacional (Vespertina-Letras A-I-H-Q)		
1	0778	11 4151
2	2111	12 3463
3	3479	13 8015
4	0565	14 7950
5	5327	15 5208
6	3129	16 9462
7	6189	17 9882
8	1577	18 7359
9	6239	19 7350
10	8763	20 2194

Bonaerense (Vespertina)		
1	263	11 002
2	263	12 665
3	098	13 342
4	341	14 935
5	703	15 021
6	725	16 559
7	000	17 845
8	848	18 846
9	410	19 344
10	912	20 305

Nacional (Nocturna-Letras A-G-G-Q)		
1	2065	11 1764
2	5048	12 0248
3	9927	13 5501
4	9935	14 7808
5	8865	15 0069
6	2728	16 8494
7	2453	17 5787
8	0351	18 7617
9	0251	19 8303
10	8464	20 4639

Bonaerense (Nocturna)		
1	174	11 790
2	615	12 484
3	895	13 089
4	980	14 680
5	974	15 267
6	814	16 352
7	444	17 478
8	532	18 938
9	241	19 241
10	191	20 727

LIGA NACIONAL DE BASQUET  
**GIMNASIA** (CDORO. RIVADAVIA) vs. **REGATAS** (S. NICOLAS)

HOY A LAS 21.00 HS. EN VIVO

LA LIGA NACIONAL DE BASQUET EN VIVO PARA TODO EL PAÍS.



RIVER Y BOCA DEFINEN EL APERTURA

# Con el aliento en la nuca

River juega mejor pero está más cansado. Boca encontró su techo futbolístico pero aparecen las individualidades. Acecha Gimnasia.



Martín Palermo grita uno de sus tres goles.  
Boca no convence pero no le da respiro a River.

River y Boca parecen ser los únicos candidatos a quedarse con el Apertura. Gimnasia, expectante pero demasiado joven, no parece ser el equipo capaz de superar los 4 puntos que lo separan del líder, pero... Las expectativas de Central y Argentinos son más entusiastas que sentido común. San Lorenzo, Vélez e Independiente ya dijeron adiós. Una combinación de resto físico, fuerza anímica y azar determinarán el campeón.

River y Boca ya no tendrán progresos futbolísticos. River tiene su línea, la respeta aunque cambie los intérpretes pero a esta altura del año ya no encontrará nuevas variantes. Boca se sobrepuso a sus desajustes internos y, a los tumbos, armó un equipo competitivo. Está atado con alfileres porque ni el 4-0 sobre el inexpresivo Español sirve como para alentar esperanzas de que se convierta en un equipo sólido. A los dos les quedan partidos de rigor parecido. Estudiantes, Argentinos, Colón, Gimnasia de Jujuy e Independiente para River. Huracán, Gimnasia y Tiro, Racing, Gimnasia y Unión a Boca.

River tiene más y mejor banco que Boca pero también tiene un plantel mucho más rodado a esta altura del año. River jugó la Libertadores y está en semifinales de la Supercopa, de la que Boca se desentendió rápido. Pero, además, Burgos, Díaz, Astrada, Berti y Gallardo fueron convocados con asiduidad a la selección, Monserrat y Berizzo en forma esporádica. En Boca, Vivas —que es suplente— y Cagna alguna vez fueron llamados por Passarella. Los dos tienen a ex "ju-

veniles", Riquelme y Placente pero coinciden en que sus extranjeros fueron titulares para sus selecciones en las eliminatorias. River está más "gastado" que Boca pero los nervios de Boca son menos confiables que los de River. Después de sufrir todo el partido, River sacó a flote el partido con San Lorenzo. Boca recibió un gol inesperado y no supo quebrar a Ferro en su cancha como ya le había ocurrido con Lanús.

River está solidificado por los éxitos de tres años, dos títulos y una Libertadores. Compró bien y esas compras rindieron. Los "trapos sucios" se lavan en casa y se les pone rápido límite a las rencillas internas. Boca padeció con Maradona y Caniggia, todavía no pudo debutar el otro Barros Schelotto, desprecia a Martínez y no se entiende cuál fue el negocio con Hernández. Sin embargo, el equipo, a los tumbos, le sacó pecho a su convulsionada interna y sin jugar bien, está ahí.

River no tiene ninguna obligación pero va por el honor de lograr el tricampeonato y la Supercopa, Boca se juega mucho de su futuro en estos cinco partidos finales. La vida interna de ambos planteles también es diferente: Mientras en River le ofrecieron renovar el contrato a Ramón Díaz, en Boca ya sueñan los nombres de los posibles sucesores de Héctor Veira quien, además, dijo tener una oferta de España. Un punto no es diferencia pero para esta realidad, que sea River el que corre con ventaja parece mucho. Sin embargo, Boca va como le gusta, de atrás, a lo Boca. Final abierto.



Placente le gana el duelo juvenil a Montenegro.

River mantiene el nivel, pero le queda poco resto físico.

## La hora de la Supercopa

El plantel millonario arribó ayer a Medellín, Colombia, donde mañana se enfrentará a Atlético Nacional por la revancha de una de las semifinales de la Supercopa. El equipo de Ramón Díaz partió a las 9 de Buenos Aires en un vuelo charter y regresará apenas finalice el cotejo. "Hay que pasar este turno de la Supercopa, no queda otra. El esfuerzo de los compromisos es exigente y pelear en los dos frentes es complicado, pero queda poco tiempo de sacrificio y no hay que aflojar", resaltó el entrenador Ramón Díaz antes de emprender el viaje. En el encuentro de ida, jugado en el estadio Monumental, River ganó por 2-0 y con el empate, o si pierde por un gol, pasará a la final del certamen. La otra semifinal la disputarán Colo Colo y San Pablo.

DE VISITANTE, TRIUNFÓ PLATENSE

## En Caballito anda mejor

**1 FERRO**  
Rocha; Vitali, Chaile, Sartori, Cicic; Martens, Claut, Víctor López, Cordón; Yagué, Bustos. DT. Gerónimo Saccardi.

**2 PLATENSE**  
Cancelarich; Vattimos, Erbin, Loyola, Moner; Romagnoli, Lenguita, Ojeda, Hanuch; Godoy, Arbarello. DT. Carlos Picerni.

**Cancha:** Ferro.  
**Árbitro:** Hugo Cordero.  
**Goles:** 14m. Romagnoli (P), 73m. López (F), 81m. Lenguita (P).  
**Cambios:** 66m. Chaparro por Martens (F), García por Ojeda (P), 72m. Spontón por Arbarello (P), 88m. Lorenzón por Romagnoli (P).  
**Incidencias:** 84m. expulsado Chaparro (F).

En Caballito, Platense superó a Ferro por 2 a 1 en el último encuentro de la decimocuarta fecha del campeonato Apertura. Fue un partido emotivo, por momentos bien jugado por los dos, pero fue el visitante el que inclinó la balanza. A lo largo de los 90 minutos, ambos intentaron llegar al arco rival, aunque Platense lo hizo con mayor claridad. Mediante un error de Rocha, llegó el primer gol; luego igualó López y a poco del final Platense logró llevarse los tres puntos. Con este resultado, el conjunto que dirige Carlos Picerni alcanzó las 16 unidades, mientras que Ferro continúa con 17. Los dos equipos tratan de sumar con la finalidad de escapar a la zona del descenso y en esta oportunidad, el que se quedó con las ganas fue Ferro.

## NOTICIERO

**Tenis.** La checa Jana Novotna terminó segunda detrás de Martina Hingis en el ranking mundial de 1997, tras su victoria en el Masters sobre Mary Pierce 7-6 (7-4), 6-2, 6-3. Entre los varones, Pete Sampras, sin discusión, mantiene el número 1 como en los últimos cinco años. Patrick Rafter, Michael Chang, Jonas Bjorkman y Evgueny Kafelnikov completan los cinco primeros puestos. En Mujeres, detrás de Hingis y Novotna, se ubicaron Lindsay Davenport, Amanda Coetzer y Mónica Seles. La mejor argentina fue Florencia Labat en el puesto 39 y entre los varones Hernan Gumy fue 84.

**Básquet.** Boca venció a Atenas por 89-80 y quedó como único líder de la Liga Nacional, con un punto sobre los cordobeses. Los otros partidos terminaron así: Gimnasia 105-Ferro 94, Estudiantes BB-94 Regatas 80, Independiente 128-Quilmes 91, Olimpia 100-Estudiantes O 88, Obras 67-Pico FC 65, Belgrano 99-Roca 100 y Peñarol 80-Andino 81.

**Box.** El veterano George Foreman, de 49 años, dijo que ahora su retiro es definitivo. Lo anunció en la madrugada del domingo tras perder por puntos en discutido fallo con Shanon Briggs, en Atlantic City.

**Primera B.** All Boys recibe a Almagro y Morón, a Defensa y Justicia desde las 16.30 en partidos pendientes de la séptima fecha.

**Valdano.** El entrenador argentino Jorge Valdano desmintió haber recibido una oferta de México para dirigir su selección en el Mundial 98. La continuidad de Bora Milutinovic se decidirá hoy en una reunión de los dirigentes del fútbol azteca.

**Italia.** Renunció Carlo Mazzone a la dirección técnica del Napoli, tras la derrota por 2-0 con Lecce. Se haría cargo en forma interina Salvatore Bagni, capitán del equipo cuando jugaba Diego Maradona.

**Europa.** Se disputan los partidos de ida de octavos de final de la Copa Uefa de fútbol con estos partidos: Twente-Auxerre, Karlsruhe-Spartak Moscú, Steaueau-Aston Villa, Rapid Viena-Lazio, Croatia Zagreb-Atlético de Madrid, Estrasburgo-Inter. Ajax-Bochum y Sporting Braga-Schalke.

**Uruguay.** Peñarol venció a Sporting por 1-0 y se clasificó semifinalista de la Liguilla Pre-Libertadores.

**Brasil.** Los graves incidentes entre hinchas del Vasco y Flamengo al término del empate de 1-1 por el torneo Brasileño de fútbol en el Maracanã produjeron 150 heridos y un número no determinado de detenidos.

# CORSA

## LA REVISTA DEL MUNDO MOTOR

ALICIA  
\$290

ALCANCELA CADA SEMANA



# Borges, con el aire de bandoneón de Piazzolla

Con relatos de Hugo Arana, la voz de Raúl Lavié y los pasos de Juan Carlos Copes, en el Astral vuelve un encuentro de dos grandes.

Por Diego Fischerman

Astor Piazzolla compuso una vez una serie de canciones sobre textos de Borges. El proyecto, llamado sintéticamente *El tango*, fue grabado en su momento en disco, con la voz de Luis Medina Castro como relator, la de Edmundo Rívero como cantante y detrás, claro, la orquesta y la música de Piazzolla. Ahora, de miércoles a domingos y en el Teatro Astral, la música sigue siendo la del marplatense pero, con dirección escénica de Manuel González Gil y coreografía de Juan Carlos Copes, las voces son otras: el cantante es Raúl Lavié y, como relator, está el actor Hugo Arana.

"Los mismos picos de altura incommensurable que alcanza Borges en textos que podrían considerarse universales —explica el actor a *Página/12*— los logra hablando del orillero, del cuchillero, del mundo del tango y de la milonga. Es un observador de un mundo psicológico, del alma de un suburbio que se ha perdido; hace un análisis tan profundo y tan poco ortodoxo que a uno le posibilita una nueva mirada. Y desde una actitud crítica hacia el tango, que considera una 'música reptil', 'de lupo, de malevos', confiesa que no entiende el motivo de los lagrimones que le hace rodar cuando lo escucha estando lejos. Eso es extraordinario. Julián Centeya hablando del tango, ensalzándolo, es hasta obvio. En cambio

Borges tiene el valor agregado de que esa observación no proviene ni del fanatismo ni de la incondicionalidad, sino todo lo contrario. Es una defensa mucho más interesante, más creíble. Es como cuando alguien de Boca se ve obligado a reconocer los méritos de River".

—En este espectáculo usted lee y su lugar es casi neutro, casi el de una voz despersonalizada. Para un actor, ¿es difícil no actuar?

—Es una rama más del árbol de la actuación. Yo tengo que actuar a un tipo que lee. A un tipo que convoca a Jorge Luis Borges sin hacer una imitación de él. Yo no tengo una imagen estereotipada de lo que es el actor. En todo caso, un actor es alguien que construye una nueva realidad donde no la había. Cualquier personaje requiere esa tarea. Pero lo de la actuación, en el peor sentido de la palabra, es un peligro. Hay un libro norteamericano de actuación que se llama *No actúe, por favor*. Depende de la escuela en la que uno esté. Yo he intentado toda mi vida reforzar el concepto de ser vehículo. Esto no es por humildad, al contrario. Es de omnipotente, porque me gusta elegir la más difícil. Es lo que me da placer.

—¿Escuchó la vieja versión con Medina Castro como relator? ¿La tuvo como referencia?

—Hace mucho, me parece. No me acuerdo. De todas maneras, oír a otros antes de hacer lo de uno es peligroso. Uno nunca está seguro si algo es propio, si se lo copió a al-



Arana, relator de "El tango".

"Borges tuvo una mirada crítica."

guien. A veces, cuando algo está armado más o menos sólidamente, se puede comparar con una versión anterior, porque se la puede incorporar como enriquecimiento, o como cuestionamiento, como crítica de lo que uno hace.

—¿Qué significado tiene Piazzolla para un actor?

—En primer lugar hay un significado como público, que está antes de lo que representa para mí en este espectáculo en particular. Porque a Astor siempre lo admiré, y su música sigue pareciéndome de la mejor que existe. Y como actor, diría que tiene que ver, también, con el hecho de estar involucrado en un proyecto junto a un cantante como Raúl Lavié y un bailarín como Juan Carlos Copes, que es un rey. El punto de partida es tan alto, tan magnífico, que no podía no estar a gusto. Y entonces es a partir de ahí que la música de Piazzolla, igual que los textos de Borges, empiezan a ser un poco míos y comienzo a sentir que me expreso a través de ellos.

## UN PROYECTO QUE AGONIZA: EL

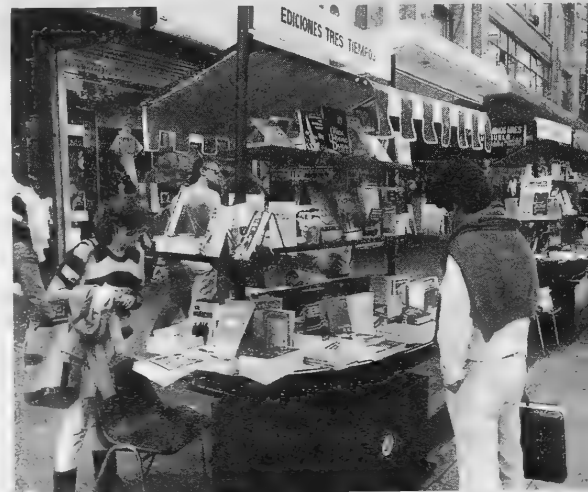
La Ley de Fomento del Libro y la Lectura, anunciada en la Feria

de este año con bombos y platillos, permanece trabada por cuestiones económicas. Si no se sanciona antes de fin de año, la industria seguirá regida por un texto que data de 1973.

## Una ley

Luego de que en la Feria del Libro de abril este año se señalara a la Ley de Fomento del Libro y la Lectura como una de las prioridades a resolver en materia de política cultural, el aún proyecto de ley corre peligro de caducar, si no se promulga dentro del período legislativo que concluye a fines de este año. El proyecto abrió una polémica entre entidades vinculadas al sector bibliográfico, fundamentalmente a raíz de diferencias económicas, y de un artículo en particular que desató la polémica.

El motivo de la lentitud en el tratamiento de la Ley —que duerme desde el mes de febrero en el recinto de la Cámara de Diputados— encierra una pulseada de intereses contrapuestos, cuya diferencia más



La discusión entre dos entidades de la industria no tiene fin.

La Cámara del Libro y la Federación de Industria Gráfica no coinciden.

## Página/12 Cumple 10 años y lo festeja con sus lectores

Invita al  
ENCUENTRO DE  
POETAS

**BANQUETE  
DE POESIA**

en el teatro  
**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875  
el martes 25,  
20.30 hs.  
Retirar las  
entradas  
(2 por persona)  
en la redacción

**ENTRADAS  
AGOTADAS**

**ENTRADAS  
LIMITADAS**  
200

**10  
AÑOS**

Poesía Argentina Contemporánea por sus Autoras

# Banquete de Poesía

poetas:  
Bellesi / Colombo / García  
Genovese / Gruss / Moreno  
Rosenberg / Sifrin  
Villalba / Vinderman

conducción:  
Fernando Noy - Liliana Daunes  
artista invitada:  
Nora Samorina

**Martes 25, 20.30 hs.**  
**Complejo Teatral  
Margarita Xirgu**  
Chacabuco 875

UNICO ENCUENTRO POR LOS  
10 AÑOS DE **Página/12**

## "No genera desempleo"

El gerente general de la CAL, Roberto Lightowler, considera que el proyecto impulsado por la Cámara de Diputados "está en contra de las posiciones nacionales". Lightowler se refiere al cuestionado artículo 14. "En Diputados hay algunas personas que insisten en mantener el proyecto inicial con gran presión de los gráficos. No sé por qué la industria gráfica tiene que tener beneficios suplementarios", dice, defendiendo el sector que representa. A juicio de Lightowler, los cambios del Senado mejoraron el proyecto original, al reconocer el derecho del editor como independiente del de autor. Por otra parte, rechazó el argumento atribuido a los gráficos que indica que la sanción de la ley sin el artículo 14 generaría desempleo en la industria. "No sé cómo se puede decir que genera desempleo", dice, y agrega que "no se entiende cómo dentro de una ley que fomenta la promoción del libro y la lectura un sector tiene que tener un beneficio extra". Lightowler considera que sería muy grave si se promulga el proyecto impulsado por Diputados ya que, de esa manera, habría "diferencias impositivas para el mismo sector" respecto de sus pares extranjeros, lo cual "contradice principios internacionales".

LIBRO ES EL CENTRO DE LA POLEMICA

# a paso de tortuga

notable se reduce a la redacción del conflictivo artículo 14 del proyecto, que reestablece la creación de un impuesto a editores argentinos que decidan mandar a imprimir los libros en el extranjero, una práctica que se volvió común en los últimos años debido a una sencilla cuestión de costos. Cuando ese proyecto pasó a Senadores, se efectuaron una serie de modificaciones, una de las cuales dejó sin efecto el ítem de la discordia, y tras ser aprobado por los dos tercios de los votos, retornó a la Cámara baja a principios de este año, sin que hasta el momento haya sido tratado.

Los intereses que se enfrentan por el proyecto están representados, por un lado, por la Cámara del Libro (CAL), y por otro, la Federación Argentina de Industrias Gráficas y Afines (FAIGA). La CAL agrupa a editores, distribuidores, librerías y demás sectores vinculados con la industria bibliográfica, y apoya el proyecto impulsado por la Cámara de Senadores. Por el contrario, la FAIGA respalda el proyecto original (que desde el 28 de junio de 1995 cuenta con media sanción de Diputados), que incluye el artículo restrictivo, según informaron voceros parlamentarios.

"Los beneficios de la presente ley no se aplicarán a aquellas ediciones realizadas en el exterior por empresas locales, estando las mismas sujetas a los gravámenes correspondientes al régimen 'localización de obra'", reza textualmente el controversial artículo 14.

Las acusaciones acerca de la demora en la promulgación de la ley recaen sobre el sector que agrupa a la industria gráfica. Así, en los últimos días, la CAL emitió un comunicado en el que manifiesta que el proyecto del Senado otorga "una oportunidad de competir con éxito y en igualdad de condiciones con los libros de todo el mundo, que pasan libremente nuestras fronteras en virtud del principio universalmente aceptado de la libre circulación de las ideas". El gerente general de la CAL, Roberto Lightowler, señaló que con el artículo 14 de Diputados "se puso dentro de una ley un beneficio de tipo corporativo para quienes son proveedores del sector editorial, que son las imprentas", es decir FAIGA.

**Pelea: La lentitud en el tratamiento de la Ley —que duerme desde febrero en el recinto de la Cámara de Diputados— encierra una pulseada de intereses contrapuestos.**

Agregó que de promulgarse el proyecto impulsado en la Cámara baja, en el que los libros argentinos impresos en el exterior serán gravados, se dará una situación "por la cual la industria extranjera tendrá beneficios sobre los nacionales".

Por su parte, Rodolfo Marchese, secretario de FAIGA, declaró que el proyecto original de Diputados (con el artículo 14) "permite equilibrar el costo de libros argentinos hechos en el exterior y el costo nuestro, quedando en igualdad de condiciones". Marchese se refirió al "movimiento" existente en el Congreso de la Nación "para tratar de que la ley salga en estos días en forma abrupta" y argumen-

tó la posición del sector que representa al afirmar que "si lo que se pretende realmente es una Ley de Fomento del Libro, esa ley tiene que tender a que se hagan libros en la Argentina". Lightowler consideró que, para justificar la demora en sancionar la ley, en la Cámara de Diputados "se antepone el viejo argumento de las corporaciones, que dice que el artículo cuestionado va a generar falta de empleo", y añadió que "el trabajo se genera a través de mayor producción, y esta ley permite a quien produce libros poder traer máquinas al país sin impuestos, mejores precios y ser más competitivos en el mercado, además de poder descargar IVA de compras pasándose a Ganancias". Además del artículo 14, los proyectos avalados por cada una de las Cámaras incluyen otras diferencias. En la propuesta de la Cámara

baja no fue contemplado el derecho del editor, ni el impuesto a las ganancias, salvo en lo referido a los autores que editen sus propios libros, a quienes se exige de obligaciones tributarias propias del sector empresarial. En cuanto al reintegro de las exportaciones, se establece que será del 23 por ciento, mientras que para el Senado la cifra será igual al máximo otorgado a los productos manufacturados.

Lo cierto es que de no promulgarse la ley dentro del período legislativo vigente, caducará el plazo y habrá que esperar la elaboración de un nuevo proyecto, lo que insumirá al menos dos años. Mientras tanto, la industria, que recibió con entusiasmo la aparente puesta en marcha final de la Ley anunciada en la Feria del Libro, deberá continuar regida por una ley que data de 1973.

## "Difundir escritores"

Rodolfo Marchese, secretario de la Federación Argentina de la Industria Gráfica y Afines (FAIGA), critica elípticamente a la Cámara del Libro (CAL) al señalar que "utilizaron la muletilla de que están con la cultura" para pedir la sanción de la Ley de Fomento del Libro y la Lectura, "cuando no es verdad". "Entendemos que se está distorsionando una ley que tiene como objeto la creación de un fondo que nunca se sabe para qué se va a utilizar", señala Marchese, quien estimó como "de corte económico" la diferencia entre ambos proyectos, que impide llegar a un acuerdo mientras se acerca el final de las sesiones legislativas de 1997. En un comunicado de prensa dado a conocer la semana pasada, la CAL cuestionó el proyecto de Diputados por incluir un artículo que grava las obras que editores argentinos hagan en el exterior, y señaló que eso constituiría "un obstáculo al libro, a la educación y a la cultura". "Ese es un tema económico que no tiene nada que ver con lo cultural", replica Marchese. Para el secretario de FAIGA, las publicaciones deberían pagar el IVA, aunque aclaró que debería ser una cifra inferior al 21 por ciento que paga la mayoría de los productos, y que lo recaudado debería ser destinado por el Gobierno a "fomentar" la lectura a través de bibliotecas. "Lo que realmente hay que hacer es difundir a los escritores" señala Marchese. "Nosotros apoyamos la postura de los escritores, porque creemos que el techo cultural es el mensaje entre el escritor y el lector. Lo otro, en general, es un producto gráfico que se compra y se vende", concluye.



La ley fue anunciada en la Feria del Libro, pero sigue en Diputados. La polémica pasa por un artículo sobre libros fabricados en el exterior.

**VERANO** 25 de Noviembre  
Estadio Obras

**SAISA**

**Celia Cruz**  
**Tito Puente**  
**José Alberto**

venta telefónica  
**TICKETEK**  
**323-7200**

Entradas en venta en Musimundo y en el Estadio

MasterCard, Visa, Amex, Diners, Eurocard, Interbank, etc.

**S.E.C.H.E.E.P.**  
SERVICIOS ENERGETICOS DEL CHACO  
EMPRESA DEL ESTADO PROVINCIAL  
CALLE MANUEL BELGRANO Nº 566  
(3700) - PRESIDENCIA ROQUE SAENZ PEÑA - PROVINCIA DEL CHACO  
TELEFONOS Y FAX: (0732) 22767/4001-21836/699-20070 - FAX. AUT. 22767  
**LLAMADO A LICITACION:**

**PUBLICA Nº 109/97.** Consiste en la adquisición de: transformadores de medición (tensión-corriente e intensidad), con un presupuesto oficial estimativo de \$ 119.390,00 (Son pesos: ciento diecinueve mil trescientos noventa) más I.V.A.

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 15/12/97 - HORA: 10.00

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 119,00.- (Son pesos: ciento diecinueve)

**PUBLICA Nº 111/97:** Consiste en la adquisición de cajas para medidos trifásico de material policarbonato autoextinguible, para intemperie, con abrazaderas para poste, medidas interiores, alto 36 cm., ancho 21, profundidad 22 cm, tapa transparente, c/colocación mediante calce t/guillotina c/cierre de bronce p/lave perno excéntrico en la parte superior con un presupuesto oficial estimativo de \$ 36.000,00 (son pesos treinta y seis mil), más I.V.A.

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 16/12/97 - HORA: 10.00

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 36,00.- (Son pesos: treinta y seis)

**PUBLICA Nº 113/97:** Consiste en la adquisición de medidores de energía eléctrica, activa y reactiva, a inducción. Nuevos y sin uso (monofásicos y trifásicos). Con un presupuesto oficial estimativo de \$ 188.600,00.- (Son pesos: ciento ochenta y ocho mil seiscientos) más I.V.A.

**FECHA Y HORA DE APERTURA:** 17/12/97 - HORA: 10.00

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 188,00.- (Son pesos: ciento ochenta y ocho)

**LUGAR DE APERTURA:** En la Administración Central de S.E.C.H.E.E.P. - Manuel Belgrano Nº 566 - Pcia. Roque Sáenz Peña - Provincia del Chaco.

**ACLARACION:** Los oferentes deberán cumplimentar con la inscripción en el registro de proveedores de S.E.C.H.E.E.P., pudiendo hacerlo en los lugares indicados para consultas y/o retiro de pliegos.

**CONSULTAS Y/O RETIRO DE PLIEGOS:** En la Administración Central de S.E.C.H.E.E.P., sita en Manuel Belgrano Nº 566 - Presidencia Roque Sáenz Peña - Chaco, como así también en Arturo Illia 299 - S.E.C.H.E.E.P. - Resistencia - Chaco, y en la Casa del Chaco - Av. Callao 322 - Capital Federal, personalmente o por correo certificado.

EL DIRECTORIO

**\$5**

Precio de película carta \$5+IVA.  
Sujeto a condiciones mayoristas

CROMA COLOR K 345-2345

Si tenés unas cuantas películas gráficas para imprimir y querés conservar la perfección de tu trabajo, **Croma Color** te ofrece un precio excelente, y la calidad, servicio y rapidez de siempre.

**345-2345 • 7 a 23 hs.**

**CROMA COLOR**  
FOTOCROMOS  
Av. de Mayo 982 4º



## TV

7.00
2-IMPACTO A LAS SIETE.
9.00
2-MOVETE!
11.00
9-UTILISIMA.
11-MAC GYVER.
11.30
13-HUITUS.
11.35
7-EL PAÍS QUE NO MIRAMOS.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-LAS DOCE Y CHICHE.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
12.30
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.
13.00
2-MEDIODIA CON MAURO.
7-RUMORES.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MI CUENADO.
13-FORUM.
14.00
2-ABRIENDO EL JUEGO.
11-LA NINERA.
13-COMO PAN CALIENTE.
14.30
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-INFOMANAS.
13-DE CORAZON.
15.55
7-VIDEO MODA
16.00
2-FRENTE A FRENTE.
7-DALE LITA.
9-HABLEMOS CLARO.
11-ESMERALDA.
13-CAUSA COMUN.
16.30
7-VIVIR MEJOR.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-TAREAS PARA EL HOGAR.
9-PALOMA.
11-CEBOLLITAS.
13-TE SIGO AMANDO.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TALLER DE DANZA.
9-JUGAR POR JUGAR.
11-CHICUITITAS.
13-BAYWATCH.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS. 7-LA RED DEPORTIVA TV.
9-APRENDER A VIVIR.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-CARAMELITO EN BARRA.
20.00
2-FENOMENO REAL.
7-ATC NOTICIAS.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-CINE PARA TODOS.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-NARANJA Y MEDIA.
13-CAROLA CASINI.
22.00
2-CAIGA QUIEN CAIGA.



Pergolini-Di Natale-De la Puente conducen "Caiga quien caiga". A las 22 por América.

9-MEMORIA.
11-EL SIGNO.
13-PERDONA NUESTROS PECADOS.
23.00
7-PRIMERO LO NUESTRO.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-VERDAD CONSECUENCIA.
23.30
2-EL RAYO.
23.50
9-REPORTER ESSO.
00.00
7-ATC NOTICIAS.
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY.
11-DURO DE ACOSTAR.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-CINE DE TRASNOCHE:
"De vuelta a la vida".
0.30
2-ATORRANTES.
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.
1.30
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

# TODOS LOS DOMINGOS

en **Página/12**

# Con el comienzo del año, Casero muestra su casa

El cómico vuelve a la pantalla con "La casa chorizo", una miniserie en la que, como suele suceder, la realidad supera a la ficción.

Por Patricia Chaina

Bajo el título de "La casa chorizo" (aunque también se maneja el nombre "Ángeles caídos"), el multifacético Alfredo Casero perfeccionó el guión de un nuevo programa que hoy comenzará a grabarse en el porteño barrio de Villa Urquiza. Se trata de una realización en tono de comedia y formato de miniserie, de 13 capítulos, que marcará el regreso a la televisión —en enero de 1998, y aún sin canal confirmado— del cómico que dejó la pantalla de América en agosto de este año luego de cinco temporadas de "Cha Cha Cha". Con un elenco en el que se combinan las dotes histrionicas de Casero y su hijo Nazareno —revelación en Buenos Aires viceversa— y hoy también notero de "Tele-show", con el *touch* de personajes como Patricia Sánchez —la actriz que fue elegida por Oliver Stone cuando el cineasta se aprestaba a filmar su versión de *Evita*—, Carolina Pelleritti, o el actor chino Ming, del elenco de "Cha cha Cha". Así, "La casa chorizo" contará la historia de una familia no precisamente muy normal, y sumará invitados como Federico Luppi, Charly García, los Ilya Kuryaki o Víctor Laplace.

El emprendimiento, una coproducción de La Garza Entertainment Group —productora que lidera Alfredo Casero— y La Maga Producciones, prepara la grabación de los exteriores, para finalizar la producción en diciembre. En charla con *Página/12*, el actor, cómico y hoy también guionista y director, habla del proyecto, que sale de los tradicionales modelos de comedia, para internarse en un terreno donde la ficción se nutre de la realidad, "pero también viceversa", según cuenta.

—¿Cuál es el eje del guión que pensó para esta comedia?

—La historia se basa en las cuestiones familiares de un grupo de gente que vive, obviamente, en una casa chorizo. Allí el matrimonio que encarnamos con Patricia Sánchez debe lidiar con la cotidianidad de la Argentina menemista, y con sus propios proyectos y frustraciones. Porque se trata de una familia

**Dirección:** "Sentía la necesidad de armar una historia en la que pudiera dirigir actores, aunque para hacerlo fuera necesario apostar todo a esto".

de artistas bombardeada por la modernidad menemista, pero son artistas de cuarta y entran en situaciones donde por la necesidad de guita pueden llegar a cualquier cosa. También hay historias paralelas que se componen de las anécdotas de todos los días.

—¿Podría decirse que toma datos de la realidad y los lleva a la ficción desde el humor?

—No precisamente, hay cosas que fueron al revés. Cuando pensé la historia de quien en la tira será el padre de mi esposa, y lo pensé como un chorro viejo, medio retirado, que se junta con sus amigos en un bar, y desde allí salen a hacer sus malandradas, no sabía que en la ciudad, un grupo de tipos de un geriátrico estaban haciendo algo parecido. Por eso, cuando lo leí en los diarios, me causó gracia y también conmoción, pero sentí que por ahí estaba la cosa, y que la historia estaba bien encajonada. Además la banda que armamos para encarnar a los chorros es bastante poco común, van a hacer atracos como el asalto a un camión blindado, que después llevan



Casero dejó la TV este año, tras cinco de "Cha Cha Cha".

En enero del '98 retornará con un proyecto de corte diferente.

a mi casa y me piden que lo haga desaparecer: yo hago unos pases mágicos y lo que parecía imposible puede suceder.

—¿Por qué se embarca en un producto donde además de actuar tiene que dirigir y escribir los libretos?

—Sentía la necesidad de armar una historia que me diera la posibilidad de dirigir actores, conocidos y no conocidos, aunque para hacerlo fue-

ra necesario apostar todo a esto. Después de bajar "Cha Cha Cha" no me podía quedar sentado esperando que "me llamen". Yo no me doy por vencido, aunque sé que es muy complejo hacer lo que uno quiera, pensando en lo artísticamente correcto. Prefero empujarme para arriba. Esto me está demandando muchísimo tiempo y esfuerzo, tanto que a veces pienso que me van a sacar muerto. Pero va a ser en lo mío.

4045 ADVERTENCIAS

## Cuidado con el Comfer

El Comfer vuelve al ataque: ayer lanzó 4045 advertencias por incumplimiento a la Ley Nacional de Radiodifusión a licenciarios de radios y televisoras en todo el país. Los apercibimientos corresponden a problemas originados con el horario de protección al menor, abuso en el tiempo de emisión de publicidades, no haber preservado la intimidad de perso-

nas, incumplimiento en la obligación de transmitir mensajes solidarios e incluir en programas publicidades en forma directa o indirecta, modo elegante de definir los "chivos". Además, el Comité cursó solicitudes de secuestro de equipos a "emisoras clandestinas", y puso en marcha licitaciones públicas para informatizar sus procedimientos.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



TOMATES VERDES FRITOS.

de Jon Avnet.  
A las 22 por TNT.

Haciendo centro en las historias orales que pasan de generación en generación, y ambientado en el pueblerino ambiente del sur de los Estados Unidos, el director rescata la emoción y el sentimiento de varias mujeres a través de los años. Las sobresalientes actuaciones del homogéneo elenco femenino —Jessica Tandy, Mary Stuart Masterson, Mary Louise Parker, Kathy Bates— compensan algún exceso melodramático, algo inevitable en este género, y un final que incluye algún que otro golpe bajo.



MARIPOSAS DE LA NOCHE.

de Barbet Schroeder.  
A las 22.45 por I-Sat.

En una línea de cine áspero y oscuro, de personajes perdedores por naturaleza que no parecen tener salida para su pesada existencia, Schroeder acompaña la caravana alcohólica de su personaje central, Henry Chinaski. Esta especie de alter ego del escritor Charles Bukowski (guionista de la película), magníficamente interpretado por Mickey Rourke, es un cronista-protagonista de un mundo marginal, al que observa cínicamente y disfruta por igual.



HABITACION BLANCA.

de Patricia Rozema.  
A las 22 por Cine 5 (Canal 5 de Cablevisión).

Ese espacio del que habla el título es, en realidad, una enorme metáfora sobre las relaciones personales, el amor, el sexo y la creación. Nada menos. Norm, el personaje central de la trama, es hijo único de un matrimonio de ancianos, que practica una curiosa variante de *voyeurismo*, y desde esa posición presencia un hecho violento que involucra a una figura pública. En el transcurso de la historia, sin embargo, descubrirá que nada es como parecía ser.



LA CIUDAD DE LOS NIÑOS PERDIDOS.

de Jean-Pierre Jeunet y Marc Caro.  
A las 20 por HBO.

De los creadores de *Delicatessen*, esta película es una superproducción imaginativa que no ahorra en impresionantes escenografías y en un gran despliegue de vestuario, que por momentos terminan imponiéndose sobre la historia misma. Como en su ilustre antecedente, Jeunet y Caro confirman su imaginación desbordante, su gusto por la fantasía, el encuentro de lo ingenuo con lo macabro y la fusión entre lo siniestro y lo circense que, en estos momentos, los ha colocado en la gran vidriera de Hollywood.

OSVALDO REQUENA Y UN ENCARGO ESPECIAL

# Los tangos de Lorca

El pianista argentino acaba de ser comisionado para recrear, en la fiesta por el centenario de Federico García Lorca, las piezas que el poeta disfrutó en 1934 durante su visita a Buenos Aires.

Por Julio Nudler

El pianista argentino Osvaldo Requena acaba de recibir un encargo preciso: recrear la música de tango que Federico García Lorca escuchó en 1934, cuando estuvo en Buenos Aires, y llevarla al próximo Festival Internacional de Tango de Granada, cuya décima edición tendrá lugar entre el 6 y el 10 de mayo de 1998, año del centenario del poeta. Julio De Caro, Francisco Canaro y Osvaldo Fresedo son los modelos elegidos por Requena, quien dirigirá la orquesta desde el piano, con Carlos Pazo como primer bandoneón y Reinaldo Nichele como violín solista. Esa misma noche del 8 de mayo bailará Julio Bocca y es probable que Alfredo Alcón reponga *Los caminos de Federico*, recitando textos lorquianos. La pasión de García Lorca por el tango quedó incluso plasmada en su versión personal de *El cirujía*, antológico tema de Ernesto de la Cruz y Francisco Alfredo Marino.

Como si ser músico de tango en la Argentina no fuera de por sí ses-tresante, en la vida de Requena no

faltaron hechos sorprendentes. Uno le ocurrió con la llamada Revolución Libertadora. Todo comenzó en 1952, cuando el bandoneonista Eduardo del Piano lo incorporó a su excelente orquesta, con la que grabó para los sellos Odeón, Pathé, Pampa y Music Hall. A él le dedicó el tango "Tres iniciales: E.D.P." Tras el derrocamiento de Perón, los militares, siempre tan perspicaces, dedujeron que las iniciales correspondían a Eva Duarte de Perón. De inmediato, prohibieron ese tango y citaron a su compositor para exigir explicaciones. Requena tuvo que emplearse a fondo para convencerlos de su inocencia.

En 1963, tras viajar acompañando al cantor Andrés Falgás, se encontró anclado en Medellín, después que unos desconocidos saquearon su cuarto de hotel. Al día siguiente recibió la llamada de un empresario, ofreciéndole grabar un LP en el estilo elemental y percusivo de Rodolfo Biagi, a quien Requena había estado imitando casi en broma. Fastidiado pidió mucho dinero para que desistieran. Pero aceptaron. Grabó el disco con unos músicos colombianos, pero negándose a que figurara su nombre. La grabadora omitió el apellido y cambió Osvaldo por Oswald. El long-play se llamó *Oswald, el matador del tango* (matador en el sentido taurino). A los pocos días de aparecido, estalló la noticia del asesinato del presidente Kennedy por Lee Harvey Oswald, y el LP se agotó en pocas horas. En la imaginación de los colombianos, Requena ejerció la atracción de un magnicida.

Desde 1981, cuando hizo su primera excursión al exterior contratado por Televisa para musicalizar una historia de Gardel, Requena se convirtió en un viajero incansable del tango, al nivel del Sexteto Mayor o de una Susana Rinaldi. Requena tenía cada vez menos razones para permanecer y trabajar en Buenos Aires. En 1982 los militares despidieron a los 27 músicos que integraban la orquesta de Canal 11, que había dirigido durante catorce años. En el lugar de los cesantes

—entre ellos Leopoldo Federico y Roberto Grell— fueron designados otros tantos empleados administrativos, recomendados de militares.

En 1986 Ana María Stekelman y Miguel Ángel Zotto crearon un inusual espectáculo de tango que llamaron *Jazmín*, en el que Requena tocó junto a Daniel Binelli y aportó los arreglos. Además de Estados Unidos, los presentaron incluso en El Salvador en plena guerra, para lo cual les extendieron un salvoconducto. Un productor japonés se fascinó con esos músicos y los llevó por tres meses a Japón en 1987. Ahí creó Requena sus *Tango Sessions*, añadiendo una pareja de baile y una cancionista japonesa. En el espectáculo actual, canta Julio Rodolfo (ex Fulvio Salamanca), y Karina Rivera, de sólo 23 años. Ella viene de grabar "El bandoneón de Buenos Aires", de Requena y Horacio Ferrer, dedicado a Leopoldo Federico. Este fue discípulo de Francisco "Paco" Requena, tío de Osvaldo y uno de los grandes maestros de bandoneonistas, entre ellos Eduardo Rovira.

La larga y sobresaliente historia de Requena con el tango comenzó



Requena posee una carrera inusualmente brillante en el tango. En la Revolución Libertadora sufrió un curioso caso de censura.

cuando, al concluir la primaria, se empleó de cadete en la editorial Select, de los hermanos Rubinstein, instalada en Callao 420, detrás de la academia Paadi, donde Fidel Pintos servía café. Ahí había un pianista, Manuel Flores, primo de Celestino, que le enseñó a acompañar cantores, el transporte a primera vista y otros *yeites*. Desde su iniciación en 1951 con la orquesta de Raúl Kaplún, Requena pasó, como pianista y frecuentemente arreglador, por los conjuntos de Alberto Mancione, Mario Maffia y Florindo Sassone, y condujo formaciones propias, como un septimino que incluía a Dino Saluzzi. Desde 1984 dirigió

la orquesta oficial Juan de Dios Filiberto, que bajo su batuta abordó desde obras de Ginastera hasta el concierto para bandoneón y orquesta de Piazzolla, con Binelli como solista. En 1991 lo removieron, tras lo cual el conjunto inició una etapa de decadencia. Requena integra hoy el elenco de la Columbia Artists, con la que tiene contrato hasta 1999. Ese año hará una gira de seis meses por Estados Unidos con el espectáculo *Historia y evolución del tango*. Para el mundo hispanoparlante tiene un programa específico, llamado "De Gardel a Gardel", que recrea la historia del tango en derredor del Zorzal.

## La escena de los '30

Aunque sumido en la primera gran crisis de su historia, el tango impregnaba la Buenos Aires en que Federico García Lorca transcurrió varios meses entre 1933 y 1934, en el Hotel Castelar. Uno de los grandes sucesos del momento era "Ventarrón", de Maffia y Staffolani, cantado por Gardel, por Ada Falcón con Canaro, por Alberto Gómez con la Típica Víctor. Piana y Manzi imponían obras inmortales como "Milonga sentimental" y "Milonga del 900", mientras el Sexteto Vardaro, al que el granadino pudo ver en el café Germinál y escuchar por Radio Fénix, anticipaba el futuro con sus elaborados arreglos y Roberto Firpo imprimía en la cera hermosas obras instrumentales, como "De mi flor" y "De pura cepa". Era, en cuanto a Julio De Caro, el turno de "El arranque". Charlo hacía resonar su gran éxito del momento, "Cobar-día", y además "El viejo vals", y Corsini conmovía con otro vals, "Temblando", y con "Botines viejos", el tango de Filiberto que éste quería más que a "Caminito". Magaldi, siempre tensando la cuerda, arrasaba con "Vagabundo", "Indiferencia" y hasta con "Jorobeta", mientras que una Mercedes Simone que todavía sonaba naïf iba consagrándose con sucesos como "La marcha nupcial" y "La última cita". Fresedo, siempre presente, grababa una antológica versión de "Tigre viejo". El raro talento de Discépolo producía nuevos tangos que debían impactar a Federico, como "Tres esperanzas" y "Quien más, quien menos". Y Gardel renovaba la historia con "Silencio", "Recuerdo malevo", "Cuesta abajo", "Soledad", entre otros.

## Otro festejo para el aniversario

Página/12 recibió el premio *Recorrido Dorado* por la gran convocatoria que tuvieron sus ciclos *Los Viernes, Música y Página/12* Con los Chicos realizados durante todos los viernes de setiembre, con entrada libre. En los viernes de música participaron Claudia Puyó, Las Blacablus, el Chango Spasiuk y Liliana Vitale, y en el segundo, una multitud de chicos de colegios primarios tuvieron la oportunidad de dialogar con los humoristas Rep y Pati. El galardón, otorgado por la Comisión Directiva de la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines, fue recibido por Julio Mogordoy, gerente de Distribución de Página/12.



## VITALE-IZARRUALDE-GONZALEZ

El Nuevo Trío

28 y 29  
Noviembre  
21 hs.

Entrada única \$ 5

Entre Pte. Alvar  
Corrientes 1651

Auspician: EMI

Secretaría de  
del Gob. de la C.A.B.A.

Página/12

**Cuando el río Suená**

## MEMORABILIA

reservas - reservas - reservas en caso

maipú 761 - buenos aires - argentina  
tel./fax: 322-7630/3443  
memora@ccc.com.ar



Un ambiente donde compartir el almuerzo de negocios o una cena distinguida con la mejor atención

Proponemos: Pastas secas italiana  
Pastas caseras rellenas  
Carne y pescados - Variedades de ensaladas  
Vinos seleccionados

de lunes a domingo  
tarjetas principales  
reservas al:  
322-7630/3443



# Un experimento para las "raves" a la argentina

La fiesta realizada el viernes a la noche en Costanera Sur significó otro paso para los amantes del baile tribal y sin límites horarios, aunque marcó algunas diferencias con los encuentros europeos.

Por Mariana Enríquez

El viernes a las 9 de la noche, la fuente de las Nereidas en Costanera Sur vivió una noche rara. Alrededor de 2000 chicos se acercaron a bailar con los disc-jockeys alemanes DJ Bleed y DJ RRR, junto a algunos argentinos como Urban Groove y Carla Tintoré. La fiesta estaba dentro del ciclo "Estetoscopia 97" organizado por el Instituto Goethe, donde se habló y se reflexionó sobre la música tecno y la cultura DJ de los años noventa.

En Alemania, como en casi todo el resto de Europa, las raves —fiestas para bailar música electrónica— son eventos populares. No sólo todas las discotecas adoptaron el estilo, sino que también se realizan inmensas movilizaciones como el *Love Parade* de Berlín, que el año pasado convocó a más de un millón de jóvenes para bailar en las calles. En Argentina, claro, todavía no pasa lo mismo. La marcha y movilización frente a las Nereidas convocó a mucha gente, sin embargo, con un promedio de edad de 20 años. Es que desde algunos meses se vienen or-

ganizando fiestas (algunos participantes las llaman fiestas trance y, en consecuencia, se autodenominan *trancers*) en lugares como Parque Sarmiento, el Planetario o discotecas como Oval. Y hay unos cuantos DJ's argentinos. Pero la movida está lejos de ser masiva: más bien es propiedad de cierta elite de ele-

**Vegetarianos: El menú ofrecido en un puestito ubicado en el lugar llamaba la atención: milanesas de soja, ensaladas, empanadas de papa, arvejas y coliflor.**

gidos.

Y al principio, a orillas del río, los bailarines se mostraban tímidos. Se acercaron muchas parejas y muchos desprevénidos. Los más concientizados se acomodaron justo en el centro de la improvisada pista, luciendo ropas coloridas, anteojos con vidrios de colores, brillantina en el pelo, zapatillas con plataforma... aunque no puede hablarse de

un uniforme de rigor. Vale tanto la ropa muy amplia como la ajustada, el pelo teñido de colores o prolijamente peinado a la gomina. Incluso algunos chicos lucían dos colitas, como colegialas. La consigna es no parar de bailar, pero se cumplía apenas en el lugar más caldeado de la pista, donde pocos bailarines compenetrados con la movida ensayaban complejos movimientos bajo las luces. Promediando la fiesta, se sumaron unos cuantos más.

En realidad, una fiesta rave al aire libre no es demasiado diferente de una discoteca sin techo, con la ventaja de sufrir menos el calor. Dos chicas, María y Lorena, comentan que "nosotras recién nos enteramos de esta onda y nos encanta, nos encanta bailar. Podés hacer lo que quieras: nadie te mira". A Verónica, de 18, la haría feliz que la cultura DJ se hiciera tan popular como en Europa. "Es mi sueño. Espero que pase". Y prometía no parar de bailar en toda la noche. Otra gente se mostraba menos entusiasta. Una chica rapada, con ajustadas bermudas de lycra, decía que "yo detesto esta música, es toda igual, es ruido. Me



Por curiosidad o auténtica pasión, la convocatoria fue exitosa.

Alrededor de 2 mil jóvenes se hicieron presentes en la Costanera.

gustan las cosas que tienen letra y contenido. Vengo a ver qué onda, porque tengo amigos a los que les copa, pero no me van a convencer", amenazaba.

La mayoría de la gente se acercó a la Costanera en auto. Abundaba la cerveza en lata, y el menú ofrecido en un puestito llamaba la atención: milanesas de soja, ensaladas, empanadas de papa, arvejas y coliflor. "Es que la mayoría de la gente acá es vegetariana" fue la explicación. Lo cierto es que más de uno comía panchos comprados en otro puesto. Otro mito que cae por tierra: los ravers locales consumen mucha más cerveza que agua mineral. Se supone que el agua es fundamental para no deshidratarse ante tanto movimiento que en el original es ayudado por el éxtasis, la droga que suele acompañar el espí-

ritu estimulando y (según otro mito) erotizando. En Alemania, por ejemplo, existen puestos sanitarios dentro de las discotecas para los chicos consumidores. Y en varias revistas inglesas especializadas, se explican los efectos y las consecuencias del éxtasis aconsejando el consumo de agua para evitar problemas. Los argentinos, aparentemente, prefirieron el alcohol. Como para demostrar que Argentina no es Europa, la marcha puso punto final a las 3 y media de la mañana. Lo habitual es que se baile hasta la salida del sol, y más, si el cuerpo aguanta. Pero no. La fiesta siguió en El Pantheon, un boliche céntrico. Los ravers tardíos protestaron, pero tuvieron que resignarse a caminar hasta alguna avenida: conseguir taxis a esa hora frente a las Nereidas era virtualmente imposible.

LA VIUDA DE HUTCHENCE ACUSA

## "Bob Geldof lo mató"

Bob Geldof mató a Michael Hutchence. Ese canalla mató a Michael. Lo llaman San Bob y eso me enferma. El mató a mi amor", gritó Paula Yates, la pareja del músico suicidado, a los periodistas que viajaban junto a ella desde Londres hacia Sydney. Con el exabrupto, que es también una suerte de catarsis pública sobre una problemática cuestión privada, Yates confirmó algo que los medios comenzaron a especular desde el momento mismo en que se conoció la noticia del suicidio del cantante de INXS. El largo pleito legal que mantenía por la posesión de los tres hijos de su matrimonio con el músico Bob Geldof —impulsor en 1985 del proyecto be-

néfico *Live Aid*, candidato al premio Nobel de la Paz ese año y protagonista de la película *The Wall*— estaba en un período de máxima tensión y eso involucraba directamente a Hutchence: Geldof se había negado a que Yates llevara las tres niñas para pasar la Navidad en Australia, acompañando a su nueva pareja en la gira de INXS. Eso era algo de lo que Hutchence se había enterado horas antes de tomar la decisión de ahorcarse, según confirmó la mujer. "Las últimas palabras de Michael fueron: Paula, te amo. Voy a llamar por teléfono a Bob y rogarle que permita que los niños puedan venir contigo, y ahora está muerto. No puedo creerlo", afirmó llorando.

■ TEMPRANISIMO

MAGDALENA



Todos informan.  
Magdalena va más allá.

Con la participación de  
Marcelo Bonelli.

Lunes a viernes, 6,25 a 9 hs.

**MITRE**  
**AM 80**  
LA RADIO DE TODOS

■ MAGDALENA

■ TEMPRANISIMO

Impresión

La diferencia  
de un servicio global.

Imprenta  
**PUNTHUAL**  
SRL

Creatividad  
servicio y cumplimiento.

Impresión  
Fotografía  
Diseño

San Pedro 565 (1766)-La Tablada  
Telefax: 01-454-2745/2919-  
E-mail: punthual @ interlink.com.ar

EDGARDO GIMENEZ EN BELLAS ARTES

# El arte como escenario

La retrospectiva de un artista múltiple que piensa la relación entre forma y funcionalidad. Del juego al rigor.

Por Fabián Lebenglik

Edgardo Giménez (1942) comenzó su carrera haciendo diseño gráfico en los primeros años de la década del sesenta. Participó del "Premio Ver y Estimar" en 1964. Al año siguiente, junto con Dalila Puzzovio y Carlos Squirru, montó un enorme cartel publicitario en la estratégica esquina de Viamonte y Florida, en donde el producto exhibido y festejado (la relación entre arte y consumo constituía el tema del momento) eran los tres artistas en gesto divertido y amplia sonrisa, mostrando obras propias, bajo el título "¿Por qué son tan geniales?". Inmediatamente Giménez pasó a formar parte del círculo de artistas jóvenes, junto con Alfredo Arias, Delia Cancela, Pablo Mesejean, Marta Minujín, Puzzovio y Juan Stoppani, por los que apostó el influente y controvertido crítico Jorge Romero Brest (director del Museo Nacional de Bellas Artes y del Centro de Artes Visuales del Instituto Di Tella). A partir de entonces la vida y la obra de Edgardo Giménez estuvo muy vinculada con la del célebre crítico.

En el Di Tella, Giménez participó de tres eventos: "Experiencias visuales" (1967), "Artistas franceses y argentinos" (1967), y como escenógrafo para una obra en el Centro de Experimentación Audiovisual ("Orquídeas para Tina muerta", de Marcos Arosena, en 1969).

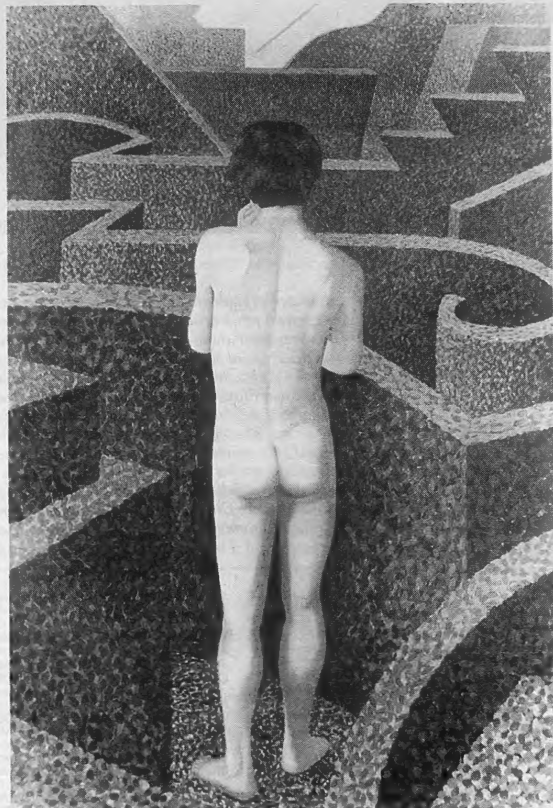
También se dedicó a la escenografía cinematográfica, en dos películas de Héctor Olivera: "Psexo-análisis" (1967) y "Los neuróticos" (1968).

Además de su trabajo como publicitario, su producción como afichista, para el Teatro Colón y el San Martín (durante la gestión de Kive Staiff, en tiempos de la dictadura), se vuelve notoria. Ya sea para estos teatros, como anteriormente para galerías de arte o agencias de publicidad, Giménez diseñó varios afiches memorables.

Junto con el matrimonio Romero Brest, inauguró "Fuera de caja",

sentido, podría decirse que con ese paradigma como principio constructivo de la imagen, diseña afiches, ropa, escenografías, cuadros, objetos y esculturas. Desde el diseño como punto de partida y llegada, Giménez se aboca a "lo artístico", de modo que su producción pone el acento en la funcionalidad y el acompañamiento como amalgama de la rutina. Su trabajo (según el crítico francés Pierre Restany, "un casamiento de la fantasía y el rigor") propone lo visual como contexto ameno. Así, todo lo que rodea la cotidianidad puede ser aligerado, embellecido, con un toque lúdico.

Como puede verse en la exposición retrospectiva, la obra de Edgardo Giménez apunta a la idea de lugar y uso. Se trata de una producción pendiente del contexto—social, arquitectónico y espacial— al que apunta. La música ambiental que acompaña la muestra actúa también como una declaración de principios respecto del sentido funcional de las artes. Desde esta perspectiva "lo artístico", según E. G., podría pensarse como un plus (visual, auditivo, etc.) que tiene por finalidad mejorar la calidad de vida. (En el Museo Nacional de Bellas Artes, avenida del Libertador 1473, hasta fin de mes).



"Desde el jardín", de Edgardo Giménez.

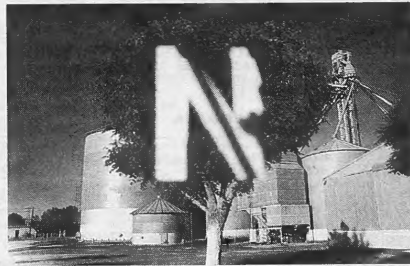
Acrílico sobre madera, 83 x 57,5 cm, de 1994.

RES: ENSAYO FOTOGRAFICO

## El desierto por entregas



Indios prisioneros (Pozzo, 1879).



"Granero del mundo" (Res, 1997).

Por F. L.

Res (Raúl E. Stolkner, 1957) participó de la VI Bienal de La Habana, de la Trienal de Milán y de los Encuentros fotográficos de Arlés (Francia, 1996). En estos días presenta la muestra "Necah: retorno al desierto", en donde combina el documento, la cita y el ensayo. La estructura de la exposición toma como punto de partida la obra del fotógrafo Antonio Pozzo, pionero del género documental en la Argentina, adonde vino a establecerse para documentar en 1879 la campaña de Roca al "desierto". En condiciones precarias y sometido a los más diversos percances, Pozzo registró cientos de tomas siguiendo al ejército desde Carhué (provincia de Buenos Aires), hasta Choele-Choele, en el valle de Río Negro. Res reescribe la historia y siguiendo el camino de Pozzo (y del ejército al mando de Roca) dispara su cámara sobre los mismos lugares.

La muestra se compone de tres

ejes: en primer lugar se exhiben reproducciones de las fotografías de Pozzo; en segundo término, las tomas de Res, en colores, que vuelven sobre aquellos precisos territorios, más de un siglo después; finalmente el grupo de fotos más original, en blanco y negro, con un encuadre que "corrige" las fotos de Pozzo. En esta última serie, cada foto exhibe, en primer plano, de manera obvia y poco nítida al mismo tiempo, una letra. Siguiendo la secuencia de todas las fotos (y todas las letras) de la serie, en conjunto, de izquierda a derecha, se forma la frase "No entregar Carhué al huinca" (cuyas iniciales, a su vez, configuran el título de la muestra), acuñada por el cacique Calfucurá: una frase de guerra y una declaración de principios que en el término de 118 años se vuelve retórica.

La reescritura del fotógrafo se convierte en un extraordinario relato en varios niveles, en el que se cruzan la historia, la geografía, la ideología de la generación del ochenta, la violen-

cia del huinca sobre el indio, el proyecto "modernizador" del liberalismo, la asimilación inevitable de los indios y, por supuesto, la opinión del autor.

Los tres ejes interactúan de un modo original y dramático al tiempo que se convierten en un lúcido ejemplo de la utilización diversa y simultánea de las funciones posibles de la fotografía. (Fotogalería Teatro San Martín, Corrientes 1530, hasta el 30/11).

## Badii bien acompañado

Libero Badii tiene su propio museo desde hace diez años, en la histórica Casa Alsina, de la Fundación Banco Crédito Argentino, en las Barrancas de Belgrano. Para festejar la primera década de esta colección, se organiza la muestra "Badii y sus amigos", en la que se exhibe la obra del homenajeado junto a la de 62 artistas y amigos, de todas las generaciones. Pintura, escultura, grabado, fotografía, arte textil y literatura. La muestra (en 11 de septiembre 1990), se puede ver hasta el 1° de diciembre, de martes a viernes de 10 a 18, y el sábado y domingo de 15 a 19.

## Moshé Tamir en el Sívori

El plástico israelí Moshé Tamir (nacido en Rusia en 1924) presenta una exposición de pinturas organizada por el Museo Sívori, la Embajada de Israel y el Instituto Cultural Argentino-Israelí. Tamir estudió en la Academia de Arte Betzalel, de Jerusalén, en la Academia de Bellas Artes de Roma y en la de París. Además de la pintura, se dedicó al grabado, el mosaico y el diseño de tapices. Su obra integra colecciones privadas y públicas; entre las últimas, forma parte del patrimonio de museos de Israel, así como de importantes museos europeos, latinoamericanos y norteamericanos. La muestra se puede ver hasta el 8 de diciembre en el Sívori, avenida Infanta Isabel 555 (frente al Rosedal).

## Uría: premio nacional

Carlos Uría, pintor, dibujante y vitralista, acaba de ser galardonado con el Gran Premio de Honor en el XX-XIII Salón Nacional de Dibujo. El artista ejerce como profesor en la Escuela Superior de Bellas Artes "Prilidiano Pueyrredón".

## DIBUJAR UNA EXPERIENCIA POSIBLE

grupos reducidos

informes  
MARTA TRADATTI  
831-0868/832-2128





# cine

## AL FILO DEL PELIGRO

P/M/13. Dir.: Lee Tamahori. Con Anthony Hopkins y Alec Baldwin.

**Alto Palermo 2.** Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Gaumont 2.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.50, 15.10, 17.30, 19.55 y 22.45.

**Ocean 1.** Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40.

**Sáb. trasn.: 1.25.**

**Paseo Alcorta 4.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

**Patío Bullrich 4.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 16, 18.20, 20.50 y 23.

**Sáb. trasn.: 1.20.**

**Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13, 15, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

**ANACONDA**

M/13. Dir.: Luis Llosa. Con Jennifer López y Jon Voight.

**Trocadero 5.** Lavalle 820. 393-8321. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.10.

**Sáb. trasn.: 1.15.**

**Buenos Aires VICEVERSA**

P/M/13. Dir.: Alejandro Agresti. Con Vera Fogwill y Fernán Mirás.

**Lorca 2.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

**CANCION DESESPERADA**

P/M/13. Dir.: Jorge Coscia. Con Rodolfo Ranni y Maximiliano Guerra. Cjo. Tita Merello 3.

(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 22.40.

**CENIZAS DEL PARAISO**

P/M/13. Dir.: Marcelo Piñeyro. Con Héctor Alterio y Leonardo Sbaraglia.

**Cineplex Lavalle 3.** Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.

**CONTRACARA**

M/16. Dir.: John Woo. Con John Travolta y Nicolas Cage.

**Trocadero 1.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16.40, 19.40 y 22.30.

**Sáb. trasn.: 1.15.**

**EL COMLOT**

P/M/13. Dir.: Richard Donner. Con Mel Gibson y Julia Roberts.

**Normandie 4.** Lavalle 855. 322-1000. A las 14.10, 16.55, 19.40 y 22.25. Sáb. trasn.: 1.10.

**EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA**

P/M/13. Dir.: Christopher Nolan. Con Matt Damon y Michael Caine.

**Premier 2.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.30 y 20.40 y 22.50.

**EL PACIFICADOR**

P/M/13. Con George Clooney y Nicole Kidman.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 11.55, 14.35, 17.15, 19.55 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.

**Metro 1.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18.20 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 1.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**Paseo Alcorta 2.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.45, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Patío Bullrich 3.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.25, 17.50, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.

**Santa Fe 2.** Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**EL PLACER DE ESTAR CONTIGO**

P/M/13. Dir.: Claude Sautet. Con Michel Serrault y Emmanuelle Béart.

**Losur 1.** Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.10, 16.25, 18.35, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

## EL SUEÑO DE LOS HEROE

P/M/13. Dir.: Sergio Renán. Con Germán Palacios y Soledad Villamil. Cjo. Tita Merello 1.

(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.55, 16.35, 19.15 y 21.55.

**Grand Splendid.** Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13, 15.15, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.

**Monumental 2.** Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**HASTA EL LIMITE**

P/M/13. Dir.: Ridley Scott. Con Demi Moore y Viggo Mortensen.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 11.50, 14.25, 17.05, 19.45 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.

**Ocean 2.** Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 16.40, 19.50 y 22.30.

**Sáb. trasn.: 1.20.**

**Paseo Alcorta 1.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.

**HASTA LA VICTORIA SIEMPRE**

APTA. Dir.: Juan Carlos Desanzo. Con Alfredo Vascó, Orestes Pérez y Mortensen.

**Premier 3.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.40, 21 y 23.

**HERCULES**

APTA. Una producción Walt Disney.

**Los Angeles 2.** Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.

**INFIERNO BAJO TIERRA**

P/M/13. Dir.: Félix Enriquez Alcázar. Con Steven Seagal y Harry Dean Stanton.

**Normandie 3.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 15.50, 18.20 y 22.30.

**Sáb. trasn.: 0.50.**

**JERUSALEM**

P/M/13. Dir.: Billie August. Con Ulf Friberg y Maria Bonnevie.

**Premier 4.** Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15, 19 y 22.10.

**KAMASUTRA (LECCIONES DE AMOR)**

P/M/16. Dir.: Mira Nair. Con Navon Andrews y Santa Choudhury.

**Lorange.** Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 14.40, 16.35, 18.40, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.

**Normandie 2.** Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.

**KULL (EL CONQUISTADOR)**

APTA. Dir.: John Nicoll. Con Kevin Sorbo y Tia Carrere.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 12.20, 14.30, 16.40, 18.50, 21 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.45.

**Metro 2.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.25, 17.20, 19.20, 21.15 y 23.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**Trocadero 3.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA BODA DE MI MEJOR AMIGO**

P/M/13. Dir.: P. J. Hogan. Con Julia Roberts y Dermot Mulroney.

**Alto Palermo 1.** Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

**América.** Callao 1057. 811-3818. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.

**Atlas Lavalle 1.** Lavalle 869. 322-1936. A las 13.20, 15.40, 18.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 13.40, 16.05, 18.20, 20.40 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.

**Gaumont 1.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.05, 15.35, 18.05, 20.30 y 23.

**Paseo Alcorta 3.** Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16, 18.15, 20.45 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**Patío Bullrich 2.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16.10, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.

# en cartel



## EL PACIFICADOR

de Mimi Leder (EE.UU.)

Un tren repleto de cargamentos nucleares es tomado por asalto por un cuerpo de elite comandado por un ex general del ejército rojo en plena estepa rusa. Lejos de allí, una científica de la Casa Blanca (Nicole Kidman) y un oficial de inteligencia intentarán desarmar la conspiración que se ha organizado para tratar de encubrirlo. Acción pura en el primer título del nuevo sello de Spilberg (Alto Palermo, Cinemark, Metro, Santa Fe, Monumental y otros).

## LA CANCION DE

P/M/13. Dir.: Ken Loach. Con Robert Carlyle, Oyanka Cabezas y Scott Glenn.

**Losur 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.25, 17.20, 20 y 22.35.

**Sáb. trasn.: 1.10.**

**LA COLONIA**

P/M/13. Dir.: Tsui Hark. Con Jean Claude Van Damme y Dennis Rodman.

**Trocadero 6.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA LECCION DE TANGO**

APTA. Dir.: Sally Potter. Con Sally Potter y Pablo Verón.

**Embassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.

**Sáb. trasn.: 1.10.**

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.35, 18.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**Patío Bullrich 1.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.30, 18, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**LA NAVE DE LA MUERTE**

P/M/13. Dir.: Paul Anderson. Con Sam Neill y Laurence Fishburne.

**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.35, 17.30, 19.25, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LA ULTIMA TREGUA**

P/M/13. Dir.: Francesco Rosi. Con John Turturro y Rade Serbedzija.

**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15, 17.30, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008.

**Sala 3.** A las 11.50, 14.15, 16.55, 19.35 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.

**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 393-8610. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 22.40.

**Gaumont 3.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.40, 15.05, 17.35, 20 y 22.40.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**LOS ANGELES: AL DESNUDO**

P/M/16. Dir.: Curtis Hanson. Con Kevin Spacey, J. T. Basinger y Russell Crowe.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.



## EL LADO OSCURO DE LA JUSTICIA

de Sidney Lumet (EE.UU.)

Si bien dejó su marca en casi todos los géneros, Lumet alcanza su mejor forma en los dramas urbanos donde policías y delincuentes suelen cruzar indiscriminadamente la labil frontera de la ley. A la larga lista viene a sumarse El lado oscuro de la justicia, protagonizada por Andy García como un ex policía que desde su cargo de fiscal de distrito de la ciudad de Nueva York cree ingenuamente poder combatir la corrupción y la mafia que reinan a su alrededor (En el Premier 3).

## LA CANCION DE

P/M/13. Dir.: Ken Loach. Con Robert Carlyle, Oyanka Cabezas y Scott Glenn.

**Losur 2.** Corrientes 1743. 371-6100. A las 14.25, 17.20, 20 y 22.35.

**Sáb. trasn.: 1.10.**

**LA COLONIA**

P/M/13. Dir.: Tsui Hark. Con Jean Claude Van Damme y Dennis Rodman.

**Trocadero 6.** Lavalle 820. 393-8321. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.20.

**LA LECCION DE TANGO**

APTA. Dir.: Sally Potter. Con Sally Potter y Pablo Verón.

**Embassador.** Lavalle 777. 322-9700. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.

**Sáb. trasn.: 1.10.**

**Atlas Santa Fe 1.** Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.35, 18.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.

**Patío Bullrich 1.** Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.15, 15.30, 18, 20.20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.30.

**LA NAVE DE LA MUERTE**

P/M/13. Dir.: Paul Anderson. Con Sam Neill y Laurence Fishburne.

**Metro 3.** Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.35, 17.30, 19.25, 21.20 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

**LA ULTIMA TREGUA**

P/M/13. Dir.: Francesco Rosi. Con John Turturro y Rade Serbedzija.

**Atlas Recoleta.** Guido 1952. 803-3313. A las 15, 17.30, 20 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.10.

**Cinemark 8 - Puerto Madero.** Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008.

**Sala 3.** A las 11.50, 14.15, 16.55, 19.35 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.

**Cineplex Lavalle 1.** Lavalle 727. 393-8610. A las 13.20, 15.45, 18.10, 20.35 y 22.40.

**Gaumont 3.** Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.40, 15.05, 17.35, 20 y 22.40.

**Los Angeles 1.** Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.

**LOS ANGELES: AL DESNUDO**

P/M/16. Dir.: Curtis Hanson. Con Kevin Spacey, J. T. Basinger y Russell Crowe.

**Capitol.** Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.20, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.

A las 13.30, 16, 18.10, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.

## LA ULTIMA TREGUA

P/M/13. Belgrano 6. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.

## LAS VOCES DEL SILENCIO

APTA. Savoy 2. Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14, 16.10, 18.30, 20.50 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.

## LOS ANGELES: AL DESNUDO

P/M/13. Belgrano 5. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.30.

## RESPLANDOR EN LA NOCHE

P/M/13. Belgrano 3. Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.40, 17, 19.50 y 22.30. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.

C. Weber y gran elenco. Pl. \$ 8. Pull. \$ 5.  
**SALA CASACUBERTA:**  
 Mier. (pop. \$ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:  
**"El pato salvaje"**  
 de H. Ibsen. Vers.: D. Amintín y M. Kartun. Dir.: D. Amintín. Con A. Segado, O. Bonet, M. Caliau y elenco. \$ 8.-

## NACIONAL CERVANTES.

Libertad 815. 816-4224.

Venta telefónica: 379-7930.

**SALA MARIA GUERRERO:**

Mar. a las 19:30:

**CONCIERTO DE LA ORQUESTA DE CAMARA**

**JUAN DE DIOS FILIBERTO.**

Dir.: O. Piro.

Vier. y Sáb. a las 21.30. Dgo. (despedida) a las 21:

**LA VISITA DE LA VIEJA DANA**

de F. Dürrenmatt. Dir.: I. Ledesma.

J. Rivera López, O. Lovero, W. Santa Ana y elenco. \$ 8

(Juev. y Dgos. \$ 4).

**SALA ORESTES CAVIGLIA:**

Mar. y Mier. a las 21:

**ARIA DA CAPO**

de E. St. Vicent Millay. Dir.: C. Moreira. \$ 5.

Juev. y Vier. a las 19.30.

Sáb. y Dgo. (despedida) a las 22:

**EL LIQUIDO TACTIL**

de Daniel Veronese y "Grupo de Teatro

Orquestico". Dir.: D. Veronese.

Con F. León, A. Martín y V. Catani. \$ 8 (Juev. y Dgos. \$ 4).

Juev. y Vier. a las 22. Sáb. y Dgo. (despedida) a las 19.30.

**BOTANICO**

de E. Gallipoli. Dir.: R. Villanueva.

Con A. Ugo y R. Martínez. \$ 8. Juev. y Dgos. \$ 4.-

Mier. a Vier. a las 14:

**"Un teatro para el país"**

de D. Nikitowski.

Espectáculo que produce la visita guiada al T. Nac.

Cervantes. Con J. Purita y C. Durafona. Dir.: C.

Durafona. \$ 4. Men. de 12 años \$ 2.-

Mier. a Vier. de 10 a 13 y de 14 a 17.

Sáb. y Dgos. de 10 a 14.

**Visitas guiadas "Paseo Nacional Cervantes"**

\$ 4. Men. de 12 años \$ 2.

Grupos consultar.-

## ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVARO.

Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE

ALVARO. Mier. a las 21:

**CANTEMOS LITORAL**

Los Mirza, Matías Galazra, Ariel Acuña, Hermanas Vera y Rosendo y Ofelia. Invitado: Antonio Tarragó Ros. Pl. \$ 8. Tert. \$ 5.-

Juev. a las 21:

**CORAL DEMOS**

Dir.: Gabriel Gestal. Loc. en vía. dde. \$ 8.-

Vier. y Sáb. a las 21:

**CUANDO EL RIO SUENA**

Trío Vitale-Izarrualde-González. Gral. \$ 5.-

Dgo. a las 20:

**BRAVISIMO OPERA SHOW**

Espectáculo con representantes de la lírica nacional. Inv. esp. el actor Gianni Lunadei y el barítono Leonardo López Linares (ganador del concurso Pavarotti). Pl. \$ 10. Est. y jub. \$ 5.-

## ALIANZA FRANCESA.

Córdoba 946. 322-

0068/0168. Juev. a las 20.30: el musical "Un tango s'il vous plait"

con Leticia Daneri, Guion y J. de esc. Mario E.

Ceretti. Tangos clásicos, en castellano y franceses, de Piazzolla y Daneri. Dir. mus.: S. Giunta (piano), con A. Ibars (bandoneón) y H.

"Moné" Hurtado (contrabajo). \$ 10. Socios y alumnos de la Alianza \$ 5.-

## ANDAMIO '90.

Paraná 660. 37-8386. 374-1484. Desc. a est. y jub.

Res. telef. Pl. \$ 15 y \$ 10.

Vier. a Dgos. a las 21:

**"Ángeles en América"**

(Parte I "El Milenio de la Gproximación") de Tony Kushner. Versión de Fernando Masllorens y Federico González del Pino. Dir.: Alejandro Boero y Julio Baccaro.

## AUDITORIO BELGRANO.

Av. Cabildo esq. Virrey Loreto. 783-1783. Sábado a las 20.30:

**MARIA MARTHA SERRA LIMA**

en "COMO A TI TE GUSTA".

Localidades en venta desde \$ 15. Reservas telefónicas.-

## AVE PORCO.

Av. Corrientes 1980. 954-

4790. Res. telef. dde. las 12.

Sáb. a las 23.30:

**Jean Francois Casanovas** presenta:

**"Caviar en bikini"**

Más música, más humor, más actores. Gral. \$ 15.-

## AVENIDA.

Avenida de Mayo 1222. 381-

0662. Mier. a Sáb. a las 21.

Dgos. a las 20: Manuel

Puig:

**BOQUITAS PINTADAS**

Una versión. Un

espectáculo de Renata

Schussheim y Oscar Araiz

en coproducción con el

Teatro General San Martín.

Loc. en vía.-

## B A C (BRITISH ARTS CENTR).

Supacha 1333. 393-0969.

Domingo despedida: Juev. a

Sáb. a las 21. Dgos. a las 19:

**"Vita y Virginia"**

de E. Atkins en vers. de F.

Masllorrens y F. González del

Pino. Con Leonor Benedetto

y Elena Tasisto. Dir.: Oscar

Barney Finn. Producción del

Teatro San Martín.-

## BABILONIA.

Guardia Vieja 3360. 862-

0683. \$ 10. Men. de 25 años

y jub. \$ 5. Juev. a las 21:

**"Decadencia"**

de S. Berkoff. Dir.: R.

Szuchmacher. Con I.

Pellicori y H. Peña.-

Vier. a Dgos. a las 21:

**"Polvo eres"**

de H. Pinter. Dir.: R.

Szuchmacher. Con I.

Pellicori y H. Peña.-

Vier. a las 23:

**"Kapelusz"**

de A. Muñoz. Con A.

Muñoz, C. Tomás, de

Luque y elenco. Dir. gral.: A.

Muñoz.-

Sáb. a las 23:

**"Dos perdidos en una noche sucia"**

de P. Marcos. Dir.: L.

Gianneo. Con M. Serre y L.

Gianneo.-

## CALLERON DE LOS DESEOS.

Huallanca 3759. 862-1167.

Vier. a las 21:

**"Los justos"**

de A. Camus. Dir.: M.

Mangone. \$ 10. A las 23:

**"Puchero argentino"**

Dir.: E. Dacal. \$ 10.-

Sáb. a las 21:

**"Un cuento alemán"**

Dir.: A. Tantián. Con R.

Szuchmacher y J. Lorenzo.

\$ 10. A las 23:

**"Maquina Hamlet"**

de H. Müller por el

Periférico de Objetos. Dir.: D.

Veronese, A. Alvarado y

E. García Wehbi. \$ 12.-

**3 FESTIVAL DE LA MESTRIA** (\$ 6 cobra.

Abon. \$ 10). Mier. a las 19:

grupo **Bergantes**

**rarisabidillas**

con "Las preciosas

ridículas"

21: grupo **Los artesanos**

de **Historias para ser**

**contadas"**

22.30: grupo **Companie de la**

**desagrabilidad**

con la obra "Uno suele

**dividirse de la**

**dimensión"**

Juev. a las 20: grupo

**Companie de la**

**desagrabilidad**

con la obra "Uno suele

**dividirse de la dimensión"**

22. grupo **Bergantes**

**rarisabidillas**

con "Las preciosas

**ridículas"**

23 (con entrada libre): grupo

invitado: **Caballeros y**

**almas negras**

en "Marchita como el día"

Dgo. a las 20: Cierre del

Tercer Festival. Entrega de

premios.-

## CARLOS CARELLA TEATRO.

Bmé. Mitre 970. 345-2774.

Cada obra: \$ 8. Jub. \$ 6

(asist. a las 3 obras \$ 20.

Jub. \$ 18). TEATRO

de R. Gallo y Vier. y Sáb. a

las 20. Dgos. a las 19:

**"A propósito del tiempo"**

de C. Gorostiza. Con U.

Dumont, M. R. Gallo o C.

Lincovsky y J. C. Gené. Dir.: R.

C. Gallo y J. Margulis.

Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a

las 20:

**"Años difíciles"**

de R. Cossa. Con L. Cruz,

U. Dumont, C. Lincovsky o

Dumont, P. Soriano, F. Vena

y A. Zanca. Dir.: R. Castro.

Últimos días. Res. telef. c/5

días de antec.-

## CENTRO CULTURAL BOGES.

Viamonte esquina San

Marín. 319-5359. Danza

española. Sáb. a las 21:

**"Al encuentro de**

**Federico"**

con Graciela Rios, Saiz y

Omar Urarupuro. Taller

Coreográfico de G. Rios

Saiz. \$ 8. Jub., pens. y est. \$

3.-

## CENTRO CULTURAL GENERAL SAN MARTIN.

Sarmiento 1551. 374-1251/9.

Sala Enrique Muñoz: A las

20.30: jazzología: recital de

# en cartel



## ARIA DA CAPO

Adaptación y puesta

de Cristina Moreira

Basada en una obra de la poetisa norteamericana Edna Saint Vincent Millay, la versión de Moreira arranca con un banquete celebrado por Pierrot y Colombina en el que, entre guñitos clownescos, se destacan Totó Castañeta y Karina Antonelli. El convite se convierte en cernise campo de batalla cuando aparecen Como, Tirso y Coridón, personajes que interpretan los efímeros Cachá, Ricky Behrens y Piguy Ferrari. Sala Orestes Caviglia del Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815, hoy y mañana a las 21.

Alejandro Franoy y arcos Cabezas. Coord.: Carlos Inzillo. \$ 3. Sala A-B: A las 21: **Encuentros corales.** Con oral de las Américas, Corol Juvenil de Adroque, Corol de Cámara Municipal de Lomas de Zamora y Corol Juvenil de San Nicolás. \$ 3.- Sala F: A las 20: recital poético musical. Contactos del alma", con R. Presman, E. Dossetti, S. González Taboas, R. Alderman y O. Cichero entre otros. Dir.: Fanny Dimant. \$ 3.-

**CENTRO CULTURAL RECOLETA.** Junio 1930. 803-1040. Sáb. y Dgos. a las 20.30: **"Cachetazo de campo"** Aut. y dir.: de F. León. \$ 3.-

**COMPLEJO TEATRAL MARGARITA XIRGU.** Chacabuco 875. Res. telef. 300-2448. A domicilio: 384-6575. MARGARITA XIRGU: Dgo. a las 20.30: Ars Barroca presenta "Julio César" (ópera de G. Händel). Con G. Mozzoni, M. Centenaro, C. Torres, C. Aguirre Paz, C. Fiori y Puig, S. Pelacani, M. Gayol, Corol Vocal Cantabile. Orquesta: Ars Barroca. Dir. mus.: Juan F. La Moglie. \$ 10. Est. y jub. \$ 7.-

**SALON BLANCO:** Sáb. a las 19: **"Canciones de cabaret"** Obras de Weill, Satie, Schoenberg, Poulenc y Britten, por S. Moncayo, M. Cuilleres, G. Oddone, M. Bugallo, M. Lombardero, P. Limarzi, F. Pérez y D. Schneider. Dir.: A. Ullúa. Últimas semanas del musical más premiado. \$ 15 /c/opa de champagne.- Dgo. (despedida) a las 19: **"Schubertlied"** Tercer concierto: "La fiesta Lieder Abend". Canciones de cámara, Ländler, Adriana Mastrángelo y Marcelo Padellaro. Dir. gral.: Patricia Averbuch. \$ 15 /c/opa de champagne.-

**DEL CENTRO.** Sarmiento 1249. 978-7097. Calificación. 11º año de esc. \$ 16. Loc. en vía c/antic. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19: Norma Pons en "Cocinando con Elisa" de L. Lagarone. Con A. Osorio. Dir.: V. Cosse. Esc.: T. Egurza. Juev. y Dgos. jub. y est. \$ 5. Últimos días.-

**DEL PUEBLO.** Diag. Norte 943. 326-3606. Amb. climat. Bolet. dde. las 16. Loc. en vía c/antic. Juev. y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 19: Norma Pons en "Cocinando con Elisa" de L. Lagarone. Con A. Osorio. Dir.: V. Cosse. Esc.: T. Egurza. Juev. y Dgos. jub. y est. \$ 5. Últimos días.-

**EL DOBLE.** Aráoz 727. Villa Crespo. 555-2056. Res. telef. Vier. y Sáb. a las 21.30: **"Los impunes"**



## DECADENCIA

de Steven Berkoff

Dir. Rubén Szuchmacher

El autor inglés Steven Berkoff no deja títere con cabeza en este repertorio de avaricias, racismo y obscenidades a las que se entregan los cuatro personajes de esta obra irreverente, interpretados espléndidamente por Ingrid Pelicori y Horacio Peña. Los actores se desdoblan sugiriendo lo simultáneo de algunas escenas, a las que Szuchmacher, desde la puesta, ha impreso carácter cinematográfico. En el Teatro Babilonia, Guardia Vieja 3360, los jueves a las 21.

de A. Barchilón. Dir.: L. Quinteros. Con L. Quinteros, R. Díaz Mourelle, F. Yanelli e H. Quinteros. \$ 12. Jub. y est. \$ 6.- **EL VITRAL.** Rodríguez Peña 344. 371-0948. \$ 10. Abono 2 func. \$ 11; 3 func. \$ 12; 4 func. \$ 14. SALA 1: Vier. a las 21: **"Cosa de varios"** Grupo Los Sus



# Gaspar el Revolu

por Rep



## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Inestable. Parcialmente nublado. Probabilidad de lluvias. Mínima: 16°. Máxima: 26°.

#### 15.00

◆ Abierta la inscripción en la Escuela de Cine para los cursos de 1998. Informes en el Instituto Nacional de Cine y Artes visuales, Lima 319.

#### 18.00

◆ Acto Central de las Jornadas contra la Impunidad A diez meses del asesinato de Cabezas, en la Pirámide de Mayo.

#### 18.30

◆ Five for Jazz en el Auditorio de Roque Sáenz Peña 567, 8° piso. Entrada libre.

#### 19.30

◆ Proyección de *Malasangre* (1986), de Leos Carax en el Cine Club Eco, Camargo 544. Entrada libre.  
◆ Patricia Barone, Viviana Vigil y Alfredo Piro en el ciclo Martes de Tango en el Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. Las entradas gratuitas se retiran en el Teatro desde las 11.

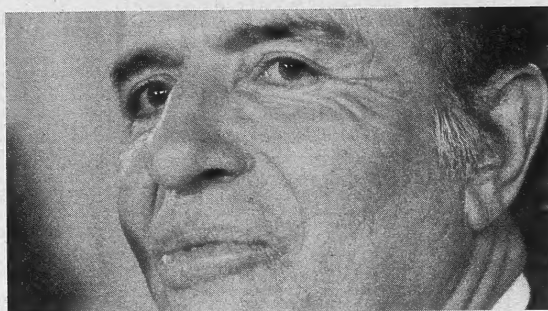
#### 20.00

◆ Dentro del ciclo La Locura en el Cine, proyección de *Naked Lunch*, de David Cronenberg, en la Sala de Audiovisuales de la Facultad de Psicología UBA, Independencia 3065.

#### 21.00

◆ Víctor Heredia dentro del Ciclo Clásicos Populares, en la Sala Martín Coronado del Teatro Gral. San Martín, Corrientes 1530.  
◆ Jairo, Los Carabajal, Los 4 de Salta y El Chacueño Palavecino en el Teatro Astros, Corrientes 746.  
◆ Último concierto del Ciclo Coros Argentinos organizado por el Coral de las Américas en la sala A-B del Centro Cultural Gral. San Martín, Sarmiento 1551.  
◆ El Quinteto Argentino de Cuerdas presenta su disco Tangos en la sala Juan Bautista Alberdi del Centro Cultural Gral. San Martín, Sarmiento 1551. Entrada libre.

## Pena de muerte o re-reelección



Por Mempo Giardinelli

Una vez más asistimos a un carnaval de histeria alrededor de la pena de muerte. No es novedad.

El presidente Menem se monta sobre una ola de repudio popular a crímenes horrendos, y como su gobierno no está en capacidad de garantizarle la seguridad a nadie, pretende encabezar el reclamo de una madre desesperada y de muchos ciudadanos espantados, para reclamar una vez más la pena de muerte.

Uno podría pensar que no hay nada nuevo bajo el sol. Pero sí hay.

Escuchando a conspicuos mementistas como el propio ministro de Justicia diciendo que están a favor de la pena de muerte, uno advierte que algo falla. Porque constitucionalmente es imposible restablecer la pena de muerte. Repito: es imposible, y ellos lo saben. Y es imposible porque nuestra Constitución adhiere a pactos internacionales que expresamente prohíben la pena de muerte.

Luego entonces, si tanto insisten y movilizan sectores de gente desesperada que claman en los medios por la reinstauración de la pena de muerte, y ellos mismos favorecen tanta polémica y griterío, con el concurso de programas de tele basura, uno se pregunta: ¿por

qué será que insisten en promover una propuesta que saben que es imposible?

Precisamente por eso: porque, dada la imposibilidad, hace falta un plebiscito popular para cambiar la disposición constitucional. Sólo un plebiscito favorable permitiría abrir un proceso de reforma de la Constitución que permita volver a sancionar la pena de muerte en la Argentina.

Por lo tanto, si el único camino hacia la pena de muerte es un plebiscito; y si el Gobierno, Menem, Granillo Ocampo y demás, promueven un plebiscito con tanto empeño... ¿Adivinen los lectores cuál es la verdadera intención que se traen bajo el poncho?

¡Bingo! Les importa un bledo la ciudadanía: el Régimen quiere un 'plebiscito sobre la pena de muerte, porque, de paso cañazo como decimos en mi tierra, si hubiera plebiscito se abriría la posibilidad de reformar la Constitución para lo único que les interesa en este mundo: la re-reelección que los salve del abismo que avizoran.

Esta gente jamás da puntada sin hilo. Por eso la cuestión central de este debate no es, no debería ser, pena de muerte sí o no. La cuestión central es: señores, la Constitución no se toca.

## CARTAS

### Sueldos

Nos dirigimos a usted con el fin de poner en su conocimiento la situación que nos afecta a un grupo de docentes del Colegio N° 3 Distrito Escolar 2 Mariano Moreno, quienes no percibimos nuestros haberes desde el mes de marzo, oportunidad en que asumimos nuestros cargos. Tenemos conocimiento de que esta situación se repite en otros colegios que también dependen del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires. No escapará a su elevado criterio el perjuicio que tal situación nos ocasiona, por lo que nos vemos obligados a exponerlo públicamente, en virtud de que nuestros reclamos han sido infructuosos hasta el presente.

Maria Norma Amprino  
DNI 4.138.936  
Beatriz Azar  
LC 5.931.695  
Siguen las firmas...

### 101

El 31 de octubre a las 12.35 llamo al 101 para reclamar por unos vendedores ambulantes que coparon toda la vereda de mi casa. Me atiende un sujeto del sexo femenino que dice: "Comando Radioeléctrico" y nada más. Al requerirle con quién hablaba, me dice que no me va a decir, que no tiene obligación de hacerlo. Que "el maleducado soy yo" porque si yo hablo primero debía yo mismo presentarme. Muy despótica, muy autoritaria y por supuesto no "Al servicio de la comunidad". Se dirige enseguida a una colega y le dice que tome todos mis datos como primera medida y me dice "a ella sí que usted le va a dar todos sus datos". Esta persona desprestigia a la Policía Federal. Debiera ponerse en su lugar a gente que está realmente "Al servicio de". Fundamentalmente no volví a insistir con mi reclamo.

Juan Escalada  
DNI 4.373.114



Cuando elija su cobertura médica, mire más allá de lo que le muestran

No utilice su salud  
ni la de su familia  
para comprobar si su  
elección fue la correcta

**OSDE**  
binario  
Protección sin Fronteras

Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Capital Federal - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com